

BUREAU  
VERITAS

# BÁO CÁO ĐÁNH GIÁ THEO TIÊU CHUẨN ASC CHO NUÔI CÁ Pangasius

## CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TRẠI TÂN BÌNH

Ngày:	10,11 tháng 10 năm 2014	Tổ chức đánh giá:	CÔNG TY BUREAU VERITAS CERTIFICATION VIET NAM
CLIENT :	CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ	ĐÁNH GIÁ VIÊN:	Anh NGUYỄN HUY
NGƯỜI PHỤ TRÁCH LIÊN HỆ:	Ms. THANH THI KIM HUỆ - Trưởng phòng QA		
TIEU CHUẨN ĐÁNH GIÁ	ASC- PANGASIUS STANDARD V 1.0	NGÀY VIẾT BÁO CÁO:	11 Tháng 10 năm 2014
ĐÁNH GIÁ VIÊN TRƯỞNG :	Anh LÝ VĨ CUỒNG	NGÀY HOÀN CHỈNH BÁO CÁO:	18 Tháng 10 năm 2014
LOẠI ĐÁNH GIÁ	ĐÁNH GIÁ LẦN ĐẦU		IA
	TÁI ĐÁNH GIÁ		
	ĐÁNH GIÁ BỔ SUNG		
<b>Tóm lược kết quả đánh giá:</b>			
Trang trại nằm ở một vị trí tốt cho phát triển nuôi trồng thủy sản và được đầu tư tốt về cơ sở vật chất và hệ thống quản lý. Cán bộ kỹ thuật trang trại nắm rõ các yêu cầu của yêu chuẩn ASC cho cá Tra và nhận được sự hỗ trợ tốt từ phía ban lãnh đạo CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ trong việc áp dụng tiêu chuẩn này cho trang trại. Hiện tại, Trang trại có một hệ thống quản lý tốt và đã được chứng nhận tiêu chuẩn ASC cho cá Tra.			
<b>Khái quát về vùng nuôi áp dụng:</b>			
<p>CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ là một nhà sản xuất cá tra có tiếng, trang trại TÂN BÌNH được xây dựng lại từ năm 2009, Trại nằm tại Ấp Tân Hội, Thị Trấn Tân Bình, Huyện Thanh Bình, Tỉnh Đồng Tháp, Việt Nam</p> <p>TRẠI CÁ TÂN BÌNH chia thành 10 ao nuôi và 2 ao xử lý nước thải.</p> <p>Trên vùng nuôi có văn phòng, kho thuốc, kho thức ăn cho cá, nhà tập thể cho công nhân. Vùng nuôi có sử dụng chung nguồn nước từ Sông Tiền là thủy vực tự nhiên.</p> <p>Có 07 nhân viên làm việc ở TRẠI NUÔI CÁ TÂN BÌNH. Hầu hết công nhân đều ở lại vùng nuôi qua đêm.</p> <p>Vùng nuôi sử dụng thức ăn của Công ty Hùng Cá, được chứng nhận Global GAP CFM; con giống từ trung tâm giống thủy sản Phước Hòa, đạt chứng nhận Global GAP từ năm 2012.</p>			
<b>Phạm vi chứng nhận:</b>			
Tiêu chuẩn	ASC Pangasius Standard phiên bản 1,0 - Tháng 01 năm 2012.		
Hoạt động và phạm vi chứng nhận	Nuôi trồng cá Tra.		
Loài:	Pangasianodon hypophthalmus		
Mô tả vị trí thủy vực nơi trang trại tọa lạc :	Sông Tiền		
<b>Kế Hoạch Đánh giá:</b>			
· Kiểm tra hồ sơ và các hành động được tiến hành trước khi tiến hành đánh giá thực tế.	Kiểm tra hồ sơ hệ thống quản lý chất lượng, Kế hoạch sức khỏe cá và các tính toán cho các ao đã thu hoạch.		
· Đệ trình của các bên liên quan, bao gồm cả tài liệu bằng văn bản hoặc thông tin khác và trả lời của đơn vị đánh giá chứng nhận cho mỗi câu hỏi / thắc mắc của các bên liên quan.	Bureau Veritas sẽ thông báo cho các bên liên quan các kế hoạch và mời họ tham gia bằng văn bản trước khi tiến hành đánh giá hoặc tham gia trực tiếp vào buổi đánh giá thực tế. Tất cả các bên liên quan, ngay cả khi không liên quan trực tiếp với Bureau Veritas đều được mời để tham gia.		

Các địa điểm của trang trại liên quan đến chứng nhận ASC với thông tin chi tiết cho mỗi địa điểm như sau:	Tên trang trại :	CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TRANG TRẠI TÂN BÌNH				
	Địa chỉ :	Ấp Tân Hội, Thị Trấn Tân Bình, Huyện Thanh Bình, Tỉnh Đồng Tháp, Việt Nam				
	Người liên hệ :	MS. THANH THỊ KIM HUỆ - QA MANAGER				
	Các chứng nhận đã đạt được :	Không				
	Tên và đại diện các bên liên quan tham gia đánh giá :	* Ms. Thanh Thị Kim Huệ - QA Manager * Mr. Huỳnh Thanh Tuấn - Trưởng trại * Mr. Nguyễn Minh Tâm - Kỹ thuật viên * Ms. Võ Thị Cẩm Trinh - Phòng QA				
Thời gian đánh giá :	Ngày 6,7,8 tháng 11 năm 2013.					
<b>Sơ lược các lần đánh giá trước (nếu áp dụng):</b>						
Đánh giá lần trước được BVC thực hiện và trang trại đã được chứng nhận ASC Pangasius Standard						
<b>Findings</b>						
	<b>KẾT QUẢ LẦN ĐÁNH GIÁ TRƯỚC</b>			<b>KẾT LUẬN LẦN ĐÁNH GIÁ HIỆN TẠI</b>		
	<b>Number</b>	<b>NON-CONFORMANCES REFERENCES</b>	<b>Open/closed</b>	<b>Number</b>	<b>NON-CONFORMANCES REFERENCES</b>	<b>Open /closed</b>
<b>Nhận xét</b>	NA	NA	NA	NA	NA	NA
<b>Lỗi nhẹ</b>	NA	NA	NA	7	NC-EV2-5, NC-SC1-3	Mở
<b>Lỗi nặng</b>	NA	NA	NA	1	NC-EV1	Mở
Tổng kết hiện trạng thực tế trang trại	Tất cả các điểm không phù hợp BVC phát hiện tại Farm ngày 10,11/10/2014 chưa được đóng					
Hiện trạng chứng nhận của đơn vị được đánh giá	Đây là đánh giá lần đầu, trại chưa được chứng nhận					
<b>Đáng giá kết quả:</b>						
Xem chi tiết kết quả đánh giá trong tập tin đính kèm						
<b>Xác nhận tiếp tục CoC</b>						
<b>Xác định các sản phẩm nuôi trồng thủy sản đủ điều kiện để tiếp tục chuỗi hàng trình Chains of Custody</b>						
Đánh giá của hệ thống theo dõi, truy tìm và sự phân biệt trong hoạt động nuôi trồng thủy sản là đủ để đảm bảo rằng tất cả các sản phẩm được xác định và bán có xác nhận của hoạt động nuôi trồng thủy sản có nguồn gốc từ các đơn vị chứng nhận chứng nhận						
<b>Yêu cầu</b>	<b>Mức độ rủi ro</b>			<b>Nhận xét của đánh giá viên và bằng chứng.</b>		
	<b>Rủi ro thấp</b>	<b>Rủi ro trung bình</b>	<b>Rủi ro cao</b>			

1. Hệ thống theo dõi, truy xuất và phân biệt giữa sản phẩm được chứng nhận và không được chứng nhận.	X			Có một hệ thống rõ ràng cho việc theo dõi, truy xuất và phân biệt giữa sản phẩm được chứng nhận và không được chứng nhận.
2. Khả năng thay thế chứng sản phẩm được chứng nhận và không được chứng nhận trước khi thu hoạch	X			Trang trại chỉ sản xuất một loại sản phẩm và tất cả sản phẩm sẽ được chứng nhận
3. Khả năng đưa sản phẩm từ bên ngoài vào trang trại được chứng nhận	X			Trang trại có hệ thống truy xuất nguồn gốc và lưu hồ sơ rất tốt. Rất khó để đưa một sản phẩm không được chứng nhận trộn lẫn với sản phẩm được chứng nhận.
4. Mức độ hoàn thiện của hệ thống quản lý chất lượng.	X			Hệ thống quản lý chất lượng: Hoàn chỉnh
5. Sử dụng phương tiện vận chuyển khi thu hoạch.	X			Khi thu hoạch, cá được vận chuyển sống đến nhà máy chế biến bằng ghe đục.
6. Sử dụng nhà thầu phụ khi thu hoạch	X			Chỉ sử dụng nhà thầu phụ khi thu hoạch.
Nhận xét của đánh giá viên	CÓ	KHÔNG	DIỄN GIẢI	
Hệ thống quản lý đủ hiệu quả, các sản phẩm nuôi trồng thủy sản sau khi thu hoạch có thể đi tiếp chuỗi hành trình sản phẩm CoC và đủ điều kiện để dán nhãn ASC.	X			Hệ thống quản lý đủ hiệu quả.
<i>Xác định các sản phẩm nuôi trồng thủy sản đủ điều kiện để tiếp tục chuỗi hàng trình Chains of Custody</i>	<p>Các sản phẩm trong phạm vi chứng nhận được mô tả chi tiết trong báo cáo này có thể đưa thêm vào Chuỗi Giám Sát được chứng nhận và đủ tư cách áp dụng để mang nhãn ASC</p> <p>Xem xét quyết định:</p> <p><b>- Hệ thống theo dõi, dấu vết và phân biệt trong mô hình nuôi trồng thủy sản:</b> Trang trại có lưu đầy đủ hồ sơ theo dõi thu hoạch và vận chuyển cá đến nhà máy chế biến. Dựa trên hồ sơ này, trang trại có thể biết cá đã được vận chuyển đến nhà máy chế biến nào. Hiện tại, cá chỉ giao nội bộ cho nhà máy chế biến của CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ</p> <p><b>- Sử dụng tàu chở:</b> Trang trại sử dụng ghe đục để vận chuyển cá đến nhà máy chế biến. Không có khả năng hoán chuyển ghe đục, cá sau thu hoạch được ghe đục chở thẳng đến nhà máy.</p> <p><b>- Người thực hiện khai thác và bến đỗ:</b> Sử dụng ghe đục để vận chuyển đến nhà máy chế biến. Việc khai thác và vận chuyển cá được thực hiện bởi công đoàn của nhà máy, Cá vận chuyển trực tiếp từ trại nuôi đến cầu cảng tiếp nhận cá ngay tại nhà máy chế biến cá của CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ</p> <p><b>- Cơ hội thay thế sản phẩm chứng nhận với sản phẩm không được chứng nhận trong những đơn vị chứng nhận:</b> Không có cơ hội cho việc thay thế sản phẩm được chứng nhận với sản phẩm không được chứng nhận. Tất cả sản phẩm được chứng nhận được sản xuất tại nhà máy chế biến cá của CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ</p> <p><b>- Điểm khởi đầu trong chứng nhận Chuỗi Giám Sát yêu cầu:</b> Chứng nhận Chuỗi Giám Sát được yêu cầu khởi đầu ngay sau khi thu hoạch cá và chuyển đến nhà máy chế biến cá thuộc sở hữu bởi CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ, đã được chứng nhận cho tiêu chuẩn MSC/ASC CoC bởi Bureau Veritas Certification trong năm 2013.</p> <p>Xác định này vẫn duy trì hiệu lực cho đến khi có sửa đổi, bổ sung bởi tổ chức chứng nhận trong lần đánh giá tiếp theo.</p>			
<i>Mô tả điểm của sự thay đổi quyền sở hữu sau khi chuỗi chứng nhận lưu ký là cần thiết</i>	<p>Phạm vi của giấy chứng nhận bao gồm việc nuôi và thu hoạch.</p> <p>Giấy chứng nhận CoC được yêu cầu từ người bán sản phẩm đến nhà máy chế biến.</p> <p>Các sản phẩm được thu hoạch kể từ ngày đánh giá chứng nhận ASC của CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TRẠI TÂN BÌNH được phê duyệt mang nhãn ASC.</p>			
<b>QUYẾT ĐỊNH CHỨNG NHẬN</b>				

Ngày cấp :	
Ngày hết hạn :	
Phạm vi chứng nhận :	
Danh sách các điểm không phù hợp cần được khắc phục :	Tất cả các điểm không phù hợp BVC phát hiện tại Farm ngày 10,11/10/2014 chưa được đóng
Chữ ký của khách hàng :	
Chữ ký của đánh giá viên :	
<b><u>Báo cáo Không phù hợp</u></b>	
<i>Xem báo cáo không phù hợp trong file đính kèm</i>	
<b><u>Cam kết về Thông tin nhạy cảm liên quan đến kinh doanh trong báo cáo đánh giá</u></b>	
<i>Báo cáo này không chứa phụ lục bí mật thông tin thương mại nhạy cảm. Bureau Veritas đã đồng ý nội dung của thông tin thương mại nhạy cảm với người nộp đơn.</i>	

AUDIT MANUAL - ASC Pangasius Standard Created by the Pangasius Aquaculture Dialogue								
Scope: <i>Pangasianodon hypophthalmus, Pangasius bocourti</i>								
<p>Lời nói đầu:</p> <p>Để xác định mức độ tuân thủ tiêu chuẩn ASC cho cá tra, Đánh giá viên cần kiểm tra thông tin hoàn tất của một kỳ nuôi trồng, hoặc trên một điểm thời gian cụ thể trong chu kỳ nuôi (ví dụ như thả giống) cho một số yêu cầu. Vì lý do này, trong lần đánh giá đầu tiên, trang trại cần lưu trữ dữ liệu đầy đủ ít nhất cho một hoặc nhiều chu kỳ nuôi cho mỗi trang trại tại thời điểm đánh giá.</p> <p>Vì vậy, tại thời điểm đánh giá lần đầu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hộ Nuôi cá: phải có khả năng hiển thị đầy đủ hồ sơ (ví dụ như sử dụng thức ăn, tỷ lệ từ vong, vv ...) ít nhất 1 chu kỳ cây trồng hoàn tất cho mỗi trang trại (tức là từ thả giống đến khi thu hoạch) và các thông tin có liên quan đến tất cả các hoạt động này: Hồ sơ con giống, hồ sơ quản lý nuôi trồng, hồ sơ thu hoạch, vv ...</li> <li>Đánh giá viên: phải sử dụng các dữ liệu lưu trữ cho một vụ nuôi hoàn chỉnh của mỗi trang web để tính toán mức độ tuân thủ của các chuẩn mực có liên quan.</li> </ul> <p>Áp dụng cho tất cả các yêu cầu liên quan trong Sổ tay hướng dẫn đánh giá:</p> <p>Hộ Nuôi cá: Tại lần đánh giá đầu tiên: dữ liệu của ít nhất 1 chu kỳ nuôi hoàn chỉnh cho mỗi trang trại phải sẵn có để cung cấp dữ liệu cho đơn vị đánh giá.</p> <p>Đánh giá viên: Tại lần đánh giá đầu tiên: dữ liệu của ít nhất 1 chu kỳ nuôi hoàn chỉnh cho mỗi trang trại phải được thẩm tra để xác định mức độ tuân thủ so với các yêu cầu.</p>				<b>Ý KIẾN-CƠ SỞ</b>				
NGUYÊN TẮC 1. XÂY DỰNG VÀ VẬN HÀNH TRANG TRẠI TUÂN THEO KHUNG LUẬT PHÁP CỦA CHÍNH QUYỀN TRUNG ƯƠNG VÀ ĐỊA PHƯƠNG				C	Major NC	Minor NC	NA	
1.1 Tiêu chí: Quy định quốc gia và địa phương								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):</b>	<b>Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):</b>					
1.1.1	<b>Tiêu chuẩn:</b> Sự hiện diện của tất cả các giấy phép thích hợp và đăng ký theo yêu cầu của chính quyền địa phương và quốc gia  <b>Yêu cầu:</b> Có  <b>Áp dụng:</b> Tất cả	a. Duy trì hồ sơ để chứng minh trang trại có tất cả các đăng ký theo yêu cầu của chính quyền địa phương và quốc gia.	A. Xác minh trang trại có tất cả các đăng ký theo yêu cầu của chính quyền địa phương và quốc gia.	C				- Có " Giấy chứng nhận sở hữu đất " do Ủy Ban Nhân dân huyện Thanh Bình, tỉnh Đồng Tháp cấp ngày 05/11/2007 cho Ông Trần Văn Hùng với tổng diện tích đất 99.854 m2, thời hạn sử dụng đất đến 01/04/2027, mục đích sử dụng đất là "Nuôi trồng thủy sản".
		b. Có giấy phép nuôi trồng thủy sản.	B. Kiểm tra giấy phép nuôi trồng thủy sản của trang trại	C				- Có giấy phép nuôi trồng thủy sản cấp bởi "UBND Xã Tân Bình - cho Trại cá Tân Bình - Hùng Cá" ký ngày 31-07-2014. Có giấy chứng nhận điều kiện vệ sinh thú y tại ngày đánh giá
		c. Có giấy phép kinh doanh.	C. Kiểm tra giấy phép kinh doanh.	C				Giấy phép Kinh Doanh số 1400528020 do Phòng Đăng ký Kinh doanh - Sở kế hoạch và Đầu tư tỉnh Đồng Tháp cấp lần đầu vào ngày 06/02/2006, sửa đổi lần 5 ngày 04/04/2011.
		d. Có các hợp đồng khác, giấy phép, hoặc giấy phép theo yêu cầu của chính quyền địa phương và quốc gia (xem 1.1.3 và 1.1.4).	D. Kiểm tra tính tuân thủ.	C				Có xác nhận của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Tháp, ký ngày 20/09/2012 xác nhận rằng chưa áp dụng thu phí sử dụng nước cấp và xả thải trong nuôi cá Tra . "Giấy xác nhận đã nhận được Cam Kết Bảo Vệ Môi Trường" số 17/GXN-UBND ngày 09-02-2010, "Cam kết bảo vệ môi trường" phê duyệt bởi UBND huyện Thanh Bình ngày 09-02-2010. "Quyết định" số 262/QĐ-UBND ngày 12-03-2009 phê duyệt Quy hoạch tổng thể Tỉnh Đồng Tháp, bao gồm khu vực của trại, cho thấy trại nằm trong vùng được quy hoạch nuôi thủy sản.
1.1.2	<b>Tiêu chuẩn:</b> Sự hiện diện của các tài liệu chứng minh phù hợp với pháp luật về thuế  <b>Yêu cầu:</b> Có  <b>Áp dụng:</b> Tất cả	a. Duy trì hồ sơ và nộp thuế cho cơ quan thích hợp (ví dụ như thuế sử dụng đất, thuế nước sử dụng thuế, thuế thu nhập) trong 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, trang trại phải lưu hồ sơ > 6 tháng	E. Xác minh khách hàng có hồ sơ và nộp thuế cho cơ quan chức năng. (Chú ý: Đối với hệ thống tích hợp, thuế chỉ có thể áp dụng ở mức độ chế biến. Tuy nhiên khách hàng phải có bằng chứng nộp thuế)	C				- Có phiếu chi lệ phí thuế đất, bằng chứng cho thấy trại đã thanh toán cho năm 2013 - "Giấy xác nhận" ngày 31-07-2014, của UBND Xã Tân Bình, xác nhận rằng không thu thuế sử dụng và thải nước: NA (xem 1.1.4b)
		b. Giữ cập nhật thông tin về pháp luật thuế áp dụng theo quy của các cấp thẩm quyền đối với các trang trại đang hoạt động	B. Xác nhận khách hàng có thông tin pháp luật về thuế hiện tại và một sự hiểu biết cơ bản các yêu cầu về thuế.	C				Phòng vấn Ông Huỳnh Văn Tuấn - Trại tương: hiểu biết về luật thuế áp dụng cho nuôi trồng thủy sản.

	<p>Tiêu chuẩn: Sự hiện diện của tài liệu chứng minh việc tuân thủ xả nước thích hợp (bao gồm cả nước thải) quy định</p>	<p>Hướng dẫn áp dụng cho yêu cầu 1.1.3 - Tuân thủ Quy định xả nước Chỉ số 1.1.3 yêu cầu các trang trại phải áp dụng phù hợp với tất cả các quy định về xả nước ở cấp địa phương và quốc gia. Nếu các cơ quan quản lý có thẩm quyền đã áp đặt giới hạn về xả nước thải trang trại (tức là bằng cách phát hành giấy phép xả nước hoặc cơ chế so sánh khác) là trách nhiệm của các hộ nuôi cá để chứng minh sự tuân thủ. Bốn loại bằng chứng được chấp nhận: a. Tuyên bố của một phòng thí nghiệm ISO hoàn toàn độc lập được công nhận 17.025 xác nhận nhân viên của họ đã thu thập các mẫu nước tại điểm xả thải. b. Kết quả thử nghiệm nước từ một phòng thí nghiệm ISO hoàn toàn độc lập được công nhận 17.025; c. Văn bản pháp luật có liên quan chứng minh sự tuân thủ; d. Tuyên bố từ chính quyền địa phương có thẩm quyền về chất lượng nước và năng lực để kiểm tra các thông số chất lượng nước chứng minh tính tuân thủ. Có quy định yêu cầu giám sát việc xả nước trang trại, giám sát được tiến hành hàng năm (tối thiểu) hoặc thường xuyên hơn nếu có yêu cầu theo quy định của địa phương hoặc quốc gia. Nếu không có đủ bằng chứng cho thấy rằng trang trại phù hợp với các quy định về xả nước thì đánh giá viên sẽ ghi nhận một điểm không phù hợp. Lưu ý 1: Tiêu chuẩn ASC có tra cũng xác định tiêu chí đối với một số thông số chất lượng nước. Tiêu chí này được thể hiện theo Nguyên tắc 3 dưới đây.</p>						
1.1.3	<p>Yêu cầu: Có Áp dụng: Ao</p>	<p>a. Giấy xác nhận của một phòng thí nghiệm ISO hoàn toàn độc lập được công nhận 17.025 cho thấy nhân viên của họ thu thập các mẫu nước tại điểm xả thải. A. Xác minh việc tuân thủ. Nếu (b), (c) hoặc (d), sau đó nhập vào không áp dụng cho (a) b. Có kết quả thử nghiệm nước từ một phòng thí nghiệm ISO hoàn toàn độc lập được công nhận 17.025. B. Xác minh việc tuân thủ. Nếu (a), (c) hoặc (d), sau đó nhập vào không áp dụng cho (b) c. Có văn bản quy phạm pháp luật chứng minh sự tuân thủ. C. Xác minh việc tuân thủ. Nếu (a), (b) hoặc (d), sau đó nhập vào không áp dụng cho (c). d. Các báo cáo từ các cơ quan địa phương có thẩm quyền về chất lượng nước và năng lực để kiểm tra các thông số chất lượng nước chứng minh tuân thủ. D. Xác minh việc tuân thủ. Nếu (a), (b) hoặc (c), sau đó nhập vào không áp dụng cho (d).</p>	C					<p>Có giấy xác nhận của một phòng thí nghiệm hoàn toàn độc lập được công nhận 17025 cho thấy nhân viên của họ thu thập mẫu nước tại điểm xả thải, Các mẫu được thu thập vào ngày 27 tháng 02 năm 2014 bởi "Trung tâm Quan trắc kỹ thuật Tài nguyên và Môi Trường - VILAS 412". Mẫu nước đã được kiểm nghiệm bởi phòng thí nghiệm được công nhận tiêu chuẩn ISO 17025. Áp dụng theo TT45/2010-BNNPTNT phát hành 22/07/2012, thử nghiệm đã được thực hiện 1 lần mỗi 6 tháng, kiểm tra kết quả cho thấy sự phù hợp. <b>Đánh giá quan sát, hệ thống xử lý nước thải không đảm bảo xử lý nước thải hiệu quả trước khi thải ra môi trường theo Thông tư 45/2010/TT-BNNPTNT, và chưa tuân thủ theo kế hoạch chăm sóc sức khỏe vật nuôi về ngăn ngừa phát tán mầm bệnh, và kiểm soát nước thải</b> Không áp dụng</p>
1.1.4	<p>Tiêu chuẩn: Sự hiện diện của các tài liệu chứng minh phù hợp với địa phương và quốc gia quy định của pháp luật về sử dụng đất và nước Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Đối với ao, duy trì bản sao quyền sở hữu đất hoặc hợp đồng cho thuê. Đối với đăng quảng hoặc bê, duy trì giấy phép cho phép neo đậu bè hoặc đăng quảng tại vị trí được chỉ định. A. Xác minh khách hàng có hồ sơ pháp lý về sử dụng đất và nước. b. Có giấy phép cần thiết để sử dụng và xả nước cho các mục đích của điều hành một trang trại. Tuân thủ các hạn chế bắt kỳ và tất cả các giấy phép được quy định trong (ví dụ như tối đa năng lực sản xuất, khối lượng phân bón nước, vv). B. Xác nhận trang trại đã thu được giấy phép và tuân thủ các điều khoản. c. Nếu trang trại hoạt động trong một quốc gia và khu vực không có hệ thống cho phép sử dụng đất và nước, cung cấp bằng chứng tài liệu (ví dụ như thư từ authorities) xác nhận thực tế này. C. Nếu áp dụng, xem xét bằng chứng để xác nhận rằng các trang trại không cần giấy phép sử dụng đất và nước ở trong nước và khu vực hoạt động.</p>	C					<p>Xem 1.1.1 Xem 1.1.1 Không áp dụng, xem 2.4.1.b</p>
<p><b>NGUYÊN TẮC 2: CÁC TRANG TRẠI PHẢI ĐƯỢC TOA LẠC, THIẾT KẾ, XÂY DỰNG VÀ QUẢN LÝ ĐỂ TRÁNH (HOẶC ÍT NHẤT LÀ GIẢM THIỂU) CÁC TÁC ĐỘNG TIÊU CỰC LÊN MÔI TRƯỜNG VÀ NHỮNG NGƯỜI SỬ DỤNG KHÁC.</b></p>		C	Major NC	Minor NC	NA			
<p>2.1 Tiêu chí: Tuân thủ các kế hoạch - quy hoạch phát triển chính thống</p>								
<p><b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):</b></p>		<p><b>Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):</b></p>						
2.1.1	<p>Tiêu chuẩn: Trang trại (4) nằm trong khu vực đã được phê duyệt phát triển nuôi trồng thủy sản Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Cung cấp một bản đồ chi tiết của trang trại với ít nhất 4 tọa độ GPS. A. Đánh giá bản đồ để xác nhận vị trí trang trại và chính xác tọa độ GPS. Nếu có thể, xác minh thông tin không gian bằng cách sử dụng Google Map, ảnh ảnh truyền hình vệ tinh hoặc các phương tiện tương tự. b. Cung cấp các kế hoạch chính thức để xác định phê duyệt khu vực phát triển nuôi trồng thủy sản phát triển. Nếu không có, cần có một tuyên bố từ các cơ quan có thẩm quyền xác nhận. B. Đánh giá bản đồ quy hoạch phát triển nuôi trồng thủy sản địa phương. Nếu không có bản đồ quy hoạch, cần chứng minh rằng nước và địa phương khu vực trang trại tọa lạc không có phê duyệt khu vực phát triển nuôi trồng thủy sản. c. Xác nhận Trang trại nằm trong một khu vực đã được phê duyệt cho nuôi trồng thủy sản, sử dụng bằng chứng từ bản đồ hoặc danh sách các địa điểm chính thức. C. Xác minh trang trại nằm ở khu vực được chấp thuận nuôi trồng thủy sản. Nếu không có các quy hoạch này, đánh giá viên trả lời là "không áp dụng".</p>	C					<p>Tọa độ GPS trang trại: A. 10°33'28.30"N; 105°26'07.20"E A. 10°33'30.10"N; 105°26'16.80"E C. 10°33'33.09"N; 105°26'15.33"E A. 10°33'30.09"N; 105°26'11.03"E Quyết định số "262/QĐ-UBND.HC" từ UBND huyện Thanh Bình, tỉnh Đồng Tháp, Ban hành 12/03/2019 về việc phê duyệt các khu vực cho phát triển nuôi trồng thủy sản đến năm 2020, kế hoạch chỉ ra nhiều khu vực nhiều khu vực được phê duyệt phát triển Nuôi trồng Thủy sản trong đó "Trang trại Tân Bình - công ty Hùng Cá" là khu vực nằm trong Quy hoạch. Xem 2.2.1.b</p>
Ghi chú	<p>[4] Pond, lồng và đăng quảng trên loại hình nuôi cá của trang trại</p>							
<p>2.2 Tiêu chí: Chuyển đổi các hệ sinh thái tự nhiên</p>								
<p><b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):</b></p>		<p><b>Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):</b></p>						

2.2.1	<p>Tiêu chuẩn: Đối với ao [5], bằng chứng [6] chỉ có đất đã được phân bổ cho nông nghiệp, nuôi trồng thủy sản trong 10 năm trước khi được sử dụng để phát triển ao mới hoặc mở rộng cho trang trại</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Ao được thành lập sau ngày 31 Tháng Tám 2010</p>	<p>a. Cung cấp một bản tuyên bố xác định tháng và năm xây dựng trang trại, và ghi rõ ngày tháng của bất kỳ mở rộng trang trại tiếp theo.</p>	<p>A. Xác minh từ khai cho ngày xây dựng trang trại và bất kỳ mở rộng tiếp theo. Xác định bất kỳ ao được thành lập sau ngày 31 tháng 8 năm 2010.</p>	C				<p>- Có giấy xác nhận của số 39 do Ủy ban Nhân dân Huyện Thanh Bình cấp ngày 31/07/2014: xác nhận Trang trại nuôi trồng thủy sản THANH BÌNH đã được xây dựng hoàn chỉnh và nằm trong vùng được quy hoạch nuôi trồng thủy sản</p>
		<p>b. Nếu trang trại (hoặc bất kỳ bản mở rộng của nó) đã được xây dựng sau ngày 31 Tháng Tám năm 2010, cần có một tuyên bố / bản đồ sử dụng đất lịch sử từ một tổ chức của chính phủ chỉ ra rằng đất nông nghiệp hoặc đất nuôi trồng thủy sản trong 10 năm trước khi xây dựng của họ.</p>	<p>B. Đánh giá bằng chứng từ các tổ chức chính phủ. Tương hợp bản đồ sử dụng đất hoặc thông tin không gian được cung cấp, qua kiểm tra đối với bản đồ của trang trại (xem 2.1.1).</p>	C			<p>Kiểm tra giấy chứng nhận quyền sử dụng đất về sơ đồ trang trại hiện tại: tất cả các thông tin chính xác.</p>	
		-	<p>C. Xác minh tính chính xác của (a) và (b) trên đây trong các cuộc phỏng vấn với các thành viên trong cộng đồng địa phương để xác nhận không có bằng chứng cho việc chuyển đổi các vùng đất ngập nước, hệ sinh thái rào khác (khác với nông nghiệp hoặc đất nuôi trồng thủy sản) &amp; áp dụng theo tiêu chí 2.2.1.</p>	C			<p>Phỏng vấn cộng đồng: Trang trại được xây dựng từ hơn 5 năm về trước.</p>	
<p>Ghi chú [5] Đối với ao được thành lập sau khi công bố các tiêu chuẩn PAD.</p>								
<p>Ghi chú [6] Từ các tổ chức chính phủ.</p>								
2.2.2	<p>Tiêu chuẩn: Bằng chứng đóng góp ít nhất 0,50 USD cho mỗi tấn cá được sản xuất đã được trả vào quỹ phục hồi môi trường và xã hội [7] hàng năm</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Gửi thư có chữ ký đến ASC, cam kết trả tiền đóng góp vào quỹ cho tất cả các loại cá được chứng nhận thu hoạch từ ngư trường nhận lần đầu.</p>	<p>A. Xác minh trang trại đã ký một lá thư nói cam kết đóng góp vào quỹ.</p>	C				<p>Có thư Cam kết đóng góp 0.5 USD / tấn cá cho "Quỹ ASC" sau khi trang trại được chứng nhận, ký bởi Phó Tổng Giám đốc công ty Hùng Cá - ông Nguyễn Văn Sơn vào ngày 31/07/2014.</p>
		<p>b. Giữ lại Xác nhận từ ASC cho thấy lá thư có chữ ký trang trại đã được nhận.</p>	<p>B. Xác minh bằng chứng cho thấy ASC đã nhận được lá thư.</p>		NC-EV2		<p>Chưa có E-mail xác nhận từ ASC xác nhận đã nhận được thư cam kết của trại về việc đóng quỹ</p>	
		<p>c. Giữ lại bằng chứng của tất cả các khoản thanh toán được thực hiện vào quỹ.</p>	<p>C. Xác minh trang trại đã thực hiện các thanh toán vào quỹ. Ngay sau khi ASC đã thiết lập quỹ, thông tin này sẽ được đăng trên trang web của ASC.</p>	C			<p>Không áp dụng. Quỹ chưa thiết lập</p>	
<p>Ghi chú [7] Được xác định bởi Hội đồng Nuôi trồng thủy sản Stewardship Council (ASC). Nếu một quỹ chưa được tạo ra và được công nhận bởi ASC tại thời điểm đánh giá, yêu cầu 2.2.2 sẽ không được xem xét.</p>								
2.2.3	<p>Tiêu chuẩn: Bằng chứng [8] rằng đất không được thải ra các thủy vực nước thông thường [9]</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Ao được thành lập sau ngày 31 Tháng Tám 2010</p>	<p>a. Cung cấp một tuyên bố nói rằng các trang trại đã không thải vào các vực nước thông thường sau ngày 31 tháng tám năm 2010.</p>	<p>A. Xác minh trang trại đã đưa ra tuyên bố.</p>				NA	<p>Không áp dụng, Ao được thành lập trước ngày 31 Tháng 08 năm 2010</p>
		<p>b. Đối với hoạt động xây dựng được liệt kê trong 2.2.1.a liên quan đến vận chuyển đất và xây ra sau ngày 31 Tháng 8 năm 2010, cung cấp một tuyên bố chỉ ra nơi mà đất đã được chuyển đến hoặc làm thế nào nó đã được xử lý.</p>	<p>B. Xem xét danh sách các hoạt động xây dựng, phương tiện xử lý đất.</p>				NA	<p>Không áp dụng, Ao được thành lập trước ngày 31 Tháng 08 năm 2010</p>
		-	<p>C. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương, xác minh không có bằng chứng rằng các trang trại đã thải đất vào nguồn nước chung.</p>				NA	<p>Không áp dụng, Ao được thành lập trước ngày 31 Tháng 08 năm 2010</p>
<p>Ghi chú [8] Đối với ao được thành lập sau khi công bố các tiêu chuẩn PAD.</p>								
<p>Ghi chú [9] Ngoại trừ xả thải vào các vực nước thuộc trang trại và không có tác động tiêu cực đến người sử dụng tài nguyên nước khác.</p>								
2.2.4	<p>Tiêu chuẩn: Bằng chứng [10] không có tác động tiêu cực đối với các loài có nguy cơ tuyệt chủng [11]</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Thực hiện tìm kiếm của các xuất bản (ví dụ như địa phương báo, tạp chí) và đối chiếu tài liệu để xác định các loài nguy cấp hiện diện trong khu vực.</p>	<p>A. Đánh giá kết quả tìm kiếm đầy đủ và hoàn chỉnh</p>	C				<p>Có một Báo cáo "Kết quả điều tra xác định những loài Nguy cấp - Quý hiếm và biện pháp bảo tồn tại trại nuôi trồng thủy sản Tân Bình - công ty TNHH Hùng Cá" được thực hiện bởi "Trung tâm đào tạo và dịch vụ thủy sản phía nam - SOFIS" từ ngày 05/09/2012 đến ngày 15/09/2012 Với các nội dung, bao gồm: - Xác định các loài Nguy cấp - Quý hiếm có khả năng hiện diện tại khu vực đồng bằng sông Cửu Long so sánh với danh sách IUCN / CITES / Sách Đỏ Việt Nam. - Xác định các loài Nguy cấp - Quý hiếm có khả năng hiện diện ở khu vực "Trại NTTS Tân Bình - công ty Hùng cá" - so sánh với danh sách IUCN IUCN / CITES / Sách Đỏ Việt Nam - Đánh giá rủi ro cho tất cả các thực hành nông nghiệp có thể là mối nguy hiểm cho các loài này. - Đưa ra các thực hành canh tác mới để không có tác động tiêu cực đối với các loài này. - Hồ sơ cho thấy trong năm 2013 không có động vật hoang dã xuất hiện tại trại.</p>
		<p>b. Xác định xem có bất kỳ loài nào xuất hiện trong khu vực được liệt kê như là loài đang bị đe dọa tuyệt chủng bởi các cơ quan có thẩm quyền quốc gia.</p>	<p>B. Xem xét nguồn gốc và tính chính xác của danh sách.</p>	C				<p>Nguồn gốc và danh sách chính xác.</p>
		<p>c. Chuẩn bị một danh sách của tất cả các loài có nguy cơ tuyệt chủng xảy ra trong khu vực bằng cách kết hợp các kết quả từ 2.2.4 (a) và 2.2.4 (b) với kết quả từ việc tìm kiếm cơ sở dữ liệu của IUCN (xem 6.6.2).</p>	<p>C. Đánh giá danh sách cho đầy đủ. So sánh với kết quả từ tìm kiếm cơ sở dữ liệu cho các loài danh sách đỏ IUCN (xem 6.6.2).</p>	C				<p>Có danh sách của một số loài có nguy cơ tuyệt chủng, có khả năng hiện diện trong khu vực trang trại. So sánh với kết quả của việc tìm kiếm cơ sở dữ liệu của IUCN; kết quả phù hợp.</p>
		<p>d. Chuẩn bị các thủ tục bằng văn bản mô tả làm thế nào trang trại tránh tác động tiêu cực đối với các loài có nguy cơ tuyệt chủng có thể xảy ra trên trang trại.</p>	<p>D. Đánh giá tính đầy đủ của thủ tục.</p>	C				<p>Thủ tục sản có và đầy đủ. Có ghi nhận việc kiểm soát tránh tác động tiêu cực đến động vật hoang dã và lữ hồ sơ.</p>
		-	<p>E. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương, xác minh không có bằng chứng cho thấy: - Các trang trại hiện nay có tác động tiêu cực đối với các loài có nguy cơ tuyệt chủng - Các trang trại gần đây đã có một tác động tiêu cực (kể từ tháng 8 năm 2010).</p>	C				<p>Phỏng vấn cộng đồng: - Các trang trại hiện nay không có tác động tiêu cực đối với các loài có nguy cơ tuyệt chủng - Các trang trại gần đây đã không có tác động tiêu cực (kể từ tháng 8 năm 2010).</p>

Ghi chú	[10] Hộ nuôi phải nộp kết quả của một tìm kiếm của xuất bản (ví dụ như báo địa phương, tạp chí) và đối chiếu tài liệu. Báo cáo từ các cộng đồng địa phương và các tổ chức cũng sẽ được sản xuất.							
Ghi chú	[11] Được thiết lập bởi cơ quan chức năng IUCN và quốc gia.							
2.3 Tiêu chí: Sự kết nối, lưu thông giữa các địa điểm								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):</b>	<b>Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):</b>					
2.3.1	Tiêu chuẩn: Trang trại không cản trở giao thông, di chuyển của các loài thủy sản và chuyển động của nước. Yêu cầu: Có Áp dụng: Bè và Đàng Quăng	a. Chứng thực của cộng đồng hoặc bằng chứng trong tự để chứng minh các trang trại không cản trở giao thông, di chuyển của thủy sản và chuyển động của nước. - b. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương, xác minh không có bằng chứng cho thấy nông trại cản trở chuyển hướng, thủy sản, chuyển động của nước.	A. Kiểm tra trang thực tế xác minh rằng đàng quăng, bè và / hoặc cấu trúc trang trại liên kết không cản trở giao thông, thủy sản, chuyển động của nước. B. Xác minh rằng các tính toán chính xác và xác nhận tuân thủ.				NA	Không áp dụng. Ao
2.3.2	Tiêu chuẩn: Chiều rộng tối thiểu của mặt nước [15] không có lồng/bè (xem Sơ đồ 1, Phụ lục C) Yêu cầu: ≥ 50% Áp dụng: Bè	a. Cung cấp một bản đồ hoặc sơ đồ đo lồng và chiều rộng của mặt nước. b. Cung cấp các phép đo và tính toán đủ để hiển thị tuân thủ (xem Sơ đồ 1 từ Phụ lục C của cá tra tiêu chuẩn ASC)	A. Kiểm tra chéo bản đồ trang trại hoặc sơ đồ hiện tại bằng cách sử dụng Google Map, hình ảnh vệ tinh hoặc các phương tiện tương tự (nếu có thông tin chi tiết). Nếu bố trí trang trại hiện nay khác với hình ảnh có sẵn gần đây nhất, xác minh rằng bản đồ hoặc sơ đồ phản ánh cách bố trí trang trại thực tế. B. Xác minh rằng các tính toán chính xác và xác nhận tuân thủ.				NA	Không áp dụng. Ao
Ghi chú [15] Mặt nước: Bất kỳ ao, hồ, kênh, sông, suối hoặc bất kỳ, thuộc về chính phủ hay tư nhân, bao gồm cả các vùng vịnh và bờ biển.								
2.3.3	Tiêu chuẩn: Bề rộng tối đa của 1 trại nuôi có thể chiếm được tính toán tại thời điểm mực nước/bề rộng của thủy vực là nhỏ nhất (xem biểu đồ 2, phụ lục C) Yêu cầu: ≤ 20% chiều rộng thủy vực Áp dụng: các đàng quăng	a. Cung cấp 1 bản đồ hoặc biểu đồ thể hiện kích thước các đàng quăng và chiều rộng thủy vực b. Cung cấp kích thước và cách tính nhằm thỏa mãn yêu cầu tiêu chuẩn (xem biểu đồ 2 phụ lục C tiêu chuẩn ASC)	A. Kiểm tra chéo độ chính xác bản đồ và biểu đồ trang trại sử dụng bản đồ trên google, những hình ảnh trên vệ tinh hoặc những phương tiện tương tự (nếu những thông tin chi tiết thể hiện) B. Xác định phương pháp tính chính xác và xác nhận sự thỏa mãn yêu cầu tiêu chuẩn C. Kiểm tra các địa điểm để xác nhận biểu đồ của trại thể hiện 1 cách chính xác về kích thước và vị trí các đàng quăng trong thủy vực				NA	Không áp dụng. Ao
2.3.4	Tiêu chuẩn: Số lượng tối đa các đàng quăng kề nhau được phép (xem biểu đồ 2, phụ lục C) Yêu cầu: hai và chỉ khi một đoạn bờ sông còn lại có chiều bằng 02 đàng mà không canh tác 2 bên bờ sông Áp dụng: các đàng quăng	a. Cung cấp 1 bản đồ hoặc biểu đồ thể hiện kích thước, số lượng các đàng quăng và khoảng cách giữa chúng. b. Trên bản đồ, thể hiện sự sắp xếp các đàng quăng thỏa mãn yêu cầu tiêu chuẩn về số lượng và khoảng cách các đàng quăng kề nhau (xem biểu đồ 2, phụ lục C).	A. Kiểm tra các địa điểm để xác nhận biểu đồ của trại thể hiện một cách chính xác về kích thước và vị trí các đàng quăng và khoảng cách đất giữa các đàng quăng B. Kiểm tra việc sắp xếp của trại của các đàng quăng thỏa mãn yêu cầu tiêu chuẩn.				NA	Không áp dụng. Ao
2.4 Tiêu chí: sử dụng nước								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):</b>	<b>Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):</b>					
2.4.1	Tiêu chuẩn: Trại nuôi tuân thủ giới hạn phân phối nước quy định bởi chính quyền địa phương (16) hoặc một tổ chức độc lập có uy tín (17) Yêu cầu: có Áp dụng: ao	a. Báo cáo ghi nhận lượng nước lấy vào. Báo cáo của đánh giá lần đầu phải bao quát đầy đủ ít nhất 1 vụ thu hoạch cho mỗi 1 địa điểm. b. Có được một tuyên bố từ chính quyền địa phương cho biết các giới hạn phân phối nước (đơn vị nhất định) cho trang trại. Nếu chính quyền địa phương không đặt giới hạn phân phối nước cho các trang trại hoạt động trong khu vực, có được một tuyên bố từ chính quyền địa phương xác nhận thực tế này. c. Nếu giới hạn phân bổ nước không phải do chính quyền địa phương (xem 2.4.1b), có được một tuyên bố từ một tổ chức độc lập có uy tín (xem chú thích 17) cho thấy các giới hạn phân phối nước (đơn vị nhất định) cho trang trại d. Chứng minh sự uy tín của tổ chức được xác định trong điều 2.4.1(b) bằng cách cung cấp những bài viết hoặc những báo cáo về giới hạn phân phối nước. e. Tính toán điểm lấy nước vào trại trên từng mùa vụ chứng minh sự thỏa mãn yêu cầu giới hạn phân phối nước tối thiểu.	A. Kiểm tra việc lưu trữ các hồ sơ hoàn chỉnh của lượng nước lấy vào. B. Xem các giới hạn phân bổ nước cho trang trại của chính quyền địa phương. Nếu chính quyền địa phương không đặt ra giới hạn phân bổ nước, xác nhận trang trại có một xác nhận. C. Xem xét bằng chứng giới hạn phân phối nước được quy định bởi tổ chức độc lập có uy tín D. Xem xét bằng chứng sự uy tín về trách nhiệm của tổ chức cho việc giới hạn phân phối nước E. Kiểm tra lượng nước của trang trại so với giới hạn phân bổ nước. Xác minh sự tuân thủ với các giới hạn được thiết lập bởi chính quyền địa phương. Kiểm tra chéo với các giá trị được báo cáo cho tổng lượng nước cho phép (xem 2.4.2).	C				Trang trại có 10 ao nuôi, trong năm 2014 có 04 ao đã thu hoạch, có ghi nhận lượng nước lấy vào cho tất cả các ao nuôi. Đối với 4 ao đã thu hoạch có ghi lại lượng nước lấy vào hàng ngày cho cả vụ nuôi.
Ghi chú	[16] hợp lệ cho cả nước mặt và nước ngầm. Nước mặt được định nghĩa là "lấy nước trên mặt đất hoặc trong một dòng suối, sông, hồ, đất ngập nước hoặc đại dương." Nước ngầm được định nghĩa là "nước bên dưới bề mặt của trái đất mà nguồn cung cấp là giếng và suối." Lưu ý các "nước bề mặt" là nước được sử dụng ở các trại nuôi cá Tra Theo tiêu chuẩn ASC Pangasius.							
Ghi chú	[17] Một tổ chức độc lập có uy tín có thể là một tổ chức chính phủ, viện nghiên cứu, hoặc một tổ chức không được liên kết cụ thể cho khu vực nuôi trồng thủy sản, nhưng đã tạo ra các thông số sử dụng nước cho khu vực, hoặc chịu trách nhiệm phân phối nước. Tin nhiệm của tổ chức được chứng minh bởi người nuôi cá thông qua các nghiên cứu và / hoặc báo cáo phân bổ nước. Các tài liệu được sản xuất cho một lĩnh vực khác							
	Tiêu chuẩn: Đối với các ao, tỉ lệ tối đa của lượng nước sử dụng (không phải lượng nước tiêu thụ) trên một tấn cá được sản xuất. Tính lượng sử dụng bằng công thức trong phụ lục D.	Hướng dẫn cho khách hàng của Chỉ số 2.4.2 - Tính toán Tỷ lệ nước Tổng số tóm tắt cho mỗi tấn cá được sản xuất Phụ lục D của cá tra tiêu chuẩn ASC cung cấp một công thức để tính toán "Q" b tỷ lệ của tổng lượng nước lấy vào cho mỗi tấn cá được sản xuất. Trang trại phải thực hiện những tính toán này bằng cách sử dụng dữ liệu thu hoạch từ mỗi ao và sau đó sử dụng các kết quả để xác định một số liệu trung bình trên tất cả các ao của trang trại. Tính toán có thể được thực hiện như mô tả ở đây. Đối với ao đầu tiên: - Tính toán tổng lượng nước lấy vào ("TEV") theo mét khối (m3) trong chu kỳ sản xuất; - Tính tổng trọng lượng của cá được sản xuất ("A") trong tấn tại thời điểm thu hoạch; - Tính toán Q ao đầu tiên sử dụng các phương trình: Q = TEV / A Lặp lại việc tính toán cho ao ao thứ hai thứ ba, ... v cho đến khi Q được xác định cho từng ao đã được thu hoạch. Sử dụng các giá trị Q từ mỗi ao (Q1, Q2, Q3 ... Qn) để tính toán mức trung bình toàn trang trại, hoặc Qavg. a. Sử dụng hồ sơ của lượng nước (xem 2.4.1a), tính toán tổng lượng nước lấy vào (m3) cho mỗi ao thu hoạch nông trại. Kiểm toán đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi trang trại (xem phần mở đầu)	A. Xem xét lại cách tính dựa trên hồ sơ điểm lấy nước để đảm bảo tính chính xác	C				Trang trại có ghi nhận lượng nước lấy vào cho tất cả các ao, kiểm tra hồ sơ của ao số 1,2,3,9; hồ sơ chính xác.



<p>2.4.2</p> <p>Yêu cầu: 5.000 m3/ tấn cá được sản xuất</p> <p>Áp dụng: Ao</p>	<p>b. Duy trì hồ sơ thể hiện sản lượng cá thu hoạch cho từng trại.</p> <p>c. Tính tổng trọng lượng cá thu hoạch của mỗi ao theo đơn vị tấn.</p> <p>d. Với mỗi ao, cách tính tỉ lệ của tất cả lượng nước sử dụng trên 1 tấn cá được sản xuất (xem hướng dẫn trong Phụ lục D).</p> <p>e. Sử dụng kết quả của những ao thu hoạch, tính tỉ lệ trung bình cho toàn trại với tổng nước sử dụng cho mỗi tấn cá</p>	<p>B. Kiểm tra việc lưu trữ hồ sơ của trại thể hiện sản lượng cá thu hoạch</p> <p>C. Xem xét bị công thức tính dựa vào lượng cá thu hoạch và lượng cá theo ước tính để xác nhận độ chính xác. Nếu cần thiết, sẽ cần đối tãn bộ với cân nặng cá thu hoạch nhưng không để bán.</p> <p>D. Xem xét bị độ chính xác của công thức tính. Kiểm tra chéo lượng nước và trọng lượng vụ thu hoạch của những ao riêng để có thể điều chỉnh với tổng sản lượng hàng năm</p> <p>E. Xác nhận mức trung bình của trại tại Q ≤ 5.000 m3/metric tấn cá được sản xuất</p>	<p>C</p>					<p>Có biên nhận thu hoạch cá cho 4 ao đã thu hoạch. Kiểm tra hồ sơ thu hoạch ao số 1,2,3,9; ghi lại chi tiết với số ngày thu hoạch cho mỗi ao, số lượng cá thu hoạch cho mỗi ngày, số lượng cá của mỗi chiếc thuyền vận chuyển mỗi ngày.</p> <p>Tính toán sản lượng thu hoạch cho 4 ao đã thu hoạch, kiểm tra số liệu; thông tin ã chính xác.</p> <p>Qua kiểm tra tính toán của 4 ao đã thu hoạch với khối lượng nước (2.4.2a) và trọng lượng thu hoạch (2.4.2b); thông tin chính xác.</p> <p>Kiểm tra kết quả tính toán trung bình cho toàn trại nuôi cho 7 ao đã thu hoạch, kết quả phù hợp.</p>
<p>Ghi chú [18] Nước sử dụng ã lượng nước lấy vào từ các thủy vực bên ngoài và đưa vào trại trại. Nó bao gồm cả nước mặt và nước ngầm.</p>								
<p>NGUYÊN TẮC 3. GIÁM TÒI ĐÀ TÁC ĐỘNG TẾU CỰC CỦA NƯỚC CÁ TRA/BA SA ĐỐI VỚI CÁC NGUỒN LỢI ĐẤT VÀ NƯỚC</p>								
<p>3.1 Tiêu chí: Hiệu suất sử dụng dinh dưỡng</p>								
<p>Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):</p>								
<p>Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):</p>								
<p>Hướng dẫn cho khách hàng cho các chỉ số 3.1.1 và 3.1.2 - Phòng thí nghiệm Phân tích của TP và TN trong thức ăn</p>								
<p>Để chứng minh sự tuân thủ với Chỉ số 3.1.1 và 3.1.2, các trại phải có khả năng để thiết lập số lượng phốt pho tổng số (TP) và nitơ tổng số (TN) trong thức</p>								
<p>3.1.1</p> <p>Tiêu chuẩn: Tối đa lượng phốt pho(TP)(19) trong thức ăn trên 1 tấn cá sản xuất được</p> <p>Yêu cầu: 20 kg/tấn</p> <p>Áp dụng: lồng và đăng quảng</p>	<p>a. Duy trì hồ sơ thể hiện từng loại và lượng thức ăn sử dụng. Yêu cầu nàp dụng với tất cả loại thức ăn sử dụng trong mùa vụ đã được tính toán. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh cho mỗi địa điểm.</p> <p>b. Đã công bố thành phần TP liên quan của các nhà cung ứng thức ăn sử dụng trong mùa vụ đã được tính toán. Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.</p> <p>c. Cung cấp bằng chứng trại ã bốc mẫu kiểm tra thành phần TP để xác nhận việc công bố của những nhà cung cấp là chính xác và thức ăn là yêu cầu tối thiểu trong công bố</p> <p>d. Sử dụng kết quả của 3.1.1 và 3.1.1b để tính toán lượng TP bằng kg thêm vào cho mỗi...Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.</p> <p>e. Sử dụng tổng trọng lượng cá sản xuất, tính toán lượng phốt pho thêm vào thức ăn cho mỗi tấn cá. Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.</p>	<p>A. Xác nhận hồ sơ về thức ăn của trại trại hoàn chỉnh và chính xác.</p> <p>B. Kiểm tra trại ã nắm rõ công bố của thành phần TP trong thức ăn.</p> <p>C. Xem xét bị bằng chứng xác nhận trại ã kiểm tra thành phần TP được báo cáo 1 cách chính xác bởi những nhà cung cấp thức ăn</p> <p>D. Xem xét bị công thức tính của trại. Kiểm tra chéo hồ sơ mùa vụ hàng dựa trên số lượng thức ăn báo cáo của trại</p> <p>E. Xem xét bị công thức tính toán để xác nhận trại trại thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn</p>	<p>C</p>					<p>NA Không áp dụng. Ao</p> <p>NA Không áp dụng. Ao</p> <p>NA Không áp dụng. Ao</p> <p>NA Không áp dụng. Ao</p> <p>NA Không áp dụng. Ao</p>
<p>Ghi chú [19] TP bao gồm tất cả các dạng phốt pho được tìm thấy trong mẫu (Trích từ Chính phủ Australia, Cục Khí trọng).</p>								
<p>Note: see instructions for Indicator 3.1.1</p>								
<p>3.1.2</p> <p>Tiêu chuẩn: Lượng nitơ tổng tối đa trong thức ăn trên 1 tấn cá sản xuất được</p> <p>Yêu cầu: 70kg/tấn</p> <p>Áp dụng: lồng và đăng quảng</p>	<p>a. Duy trì hồ sơ thể hiện từng loại và lượng thức ăn sử dụng. Yêu cầu nàp dụng với tất cả loại thức ăn sử dụng trong mùa vụ đã được tính toán. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh cho mỗi địa điểm.</p> <p>b. Đã công bố thành phần TN liên quan của các nhà cung ứng thức ăn sử dụng trong mùa vụ đã được tính toán. Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.</p> <p>c. Cung cấp bằng chứng trại ã bốc mẫu kiểm tra thành phần TN để xác nhận việc công bố của những nhà cung cấp là chính xác và thức ăn là yêu cầu tối thiểu trong công bố</p> <p>d. Sử dụng kết quả của 3.1.1 và 3.1.1b để tính toán lượng TN bằng kg thêm vào cho mỗi...Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.</p> <p>e. Sử dụng tổng trọng lượng cá sản xuất, tính toán lượng nitơ thêm vào thức ăn cho mỗi tấn cá. Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.</p>	<p>A. Xác nhận hồ sơ về thức ăn của trại trại hoàn chỉnh và chính xác.</p> <p>B. Kiểm tra trại ã nắm rõ công bố của thành phần TN trong thức ăn.</p> <p>C. Xem xét bị bằng chứng xác nhận trại ã kiểm tra thành phần TN được báo cáo 1 cách chính xác bởi những nhà cung cấp thức ăn</p> <p>D. Xem xét tính toán của trại trại. Kiểm tra chéo hồ sơ mùa vụ với số lượng thức ăn chăn nuôi báo cáo của trại trại.</p> <p>E. Xem xét bị công thức tính toán để xác nhận trại trại thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn</p>	<p>C</p>					<p>NA Không áp dụng. Ao</p> <p>NA Không áp dụng. Ao</p> <p>NA Không áp dụng. Ao</p> <p>NA Không áp dụng. Ao</p> <p>NA Không áp dụng. Ao</p>
<p>Ghi chú [20] TN có nghĩa là tổng hàm lượng của tất cả các dạng nitơ được tìm thấy trong mẫu, bao gồm nitrat, amoniac, nitrite N và các dạng nitơ hữu cơ (Chính phủ Australia, Cục Khí trọng).</p>								
<p>Ghi chú [21] nguồn cấp dữ liệu để cấp đến tất cả các mặt hàng ăn hoặc thức ăn chăn nuôi, bất kể ở đâu hoặc ãm thể nào chúng được sản xuất, và áp dụng cho tất cả các trại trại đang tìm kiếm chứng nhận. Các trại trại ãp dụng yêu cầu sẽ có thể chứng minh sự tuân thủ</p>								
<p>3.1.3</p> <p>Tiêu chuẩn: Tổng lượng TP thải ra trên 1 tấn cá sản xuất (xem phương pháp tính toán trong phụ lục D)</p> <p>Yêu cầu: 7.2kg/tấn</p> <p>Áp dụng: Ao</p>	<p>Xác định nồng độ phốt pho tổng số (TP) trong mẫu nước được thực hiện bằng cách sử dụng các phương pháp: Keidahl và Blue Indo-phenol. Xác định nồng độ nitơ tổng số (TN) trong mẫu nước được thực hiện bằng cách sử dụng các phương pháp: Keidahl và axit ascorbic. Quét định sẽ được thực hiện bởi một phòng thí</p> <p>a. Nếu tên và số công nhân của phòng thí nghiệm độc lập ã sử dụng để kiểm soát chất lượng nước và pho to hợp đồng lấy mẫu và phân tích nước theo như hướng dẫn 3.1.3</p> <p>b. Lưu kết quả kiểm TP của mẫu nước ao và mẫu cấp.</p> <p>c. Với mỗi ao, xác định tổng trọng lượng cá thu hoạch và tổng lượng TP ã thải ra trong suốt chu kỳ vụ nuôi</p> <p>d. Nhập giá trị của mục b và c vào công thức để tính tổng lượng TP ã thải ra trên mỗi tấn cá sản xuất được. lập lại như vậy cho những ao lấy mẫu.</p> <p>e. Áp dụng giá trị TP từ những ao khác nhau để tính kết quả trung bình lượng TP ã thải ra trên mỗi tấn cá sản xuất được cho toàn trại nuôi.</p>	<p>A. Xác nhận phòng thí nghiệm ã chuẩn để tiến hành lấy mẫu và phân tích nước</p> <p>B. Xem xét kết quả phòng thí nghiệm về hàm lượng TP</p> <p>C. Xem xét tính chính xác của dữ liệu</p> <p>D. Xem xét cách tính toán để đảm bảo ão chính xác</p> <p>E. Xem xét kết quả tính toán lượng trung bình TP ã thải ra thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn.</p>	<p>C</p>					<p>- Mẫu nước được kiểm nghiệm bởi phòng lab ãc lập được công nhận ISO 17025 " Trung tâm Quan trắc kỹ thuật Tài nguyên và Môi Trường - VILAS 412". - Mẫu được thu thập bởi các nhân viên trong phòng thí nghiệm có hồ sơ yêu cầu chi tiết lấy mẫu nước có chữ ký, có xác nhận con dấu của phòng thí nghiệm".</p> <p>Kết quả kiểm: phù hợp</p> <p>Có ghi nhận nước thải ra hàng ngày của tất cả các ao. Kiểm tra hồ sơ của ao 1, 9 dữ liệu chính xác.</p> <p>Có tính toán hàm lượng TP ã thải ã ký cho 2 ao ã thu hoạch 1,9 kiểm tra tính toán ãu chính xác, kết quả tính toán của tổng ao TP ã thải &lt; 7.2 kg/tấn cá sản xuất.</p> <p>Tính toán Hàm lượng TP ã thải trung bình cho toàn trại trại là &lt; 7.2 kg / tấn cá sản xuất.</p>
<p>Note: see instructions for Indicator 3.1.3</p>								
<p>Tiêu chuẩn: Số lượng TN ã thải ra trên một tấn cá sản xuất (Xem phương pháp ão TN và tính toán trong Phụ</p>	<p>a. Nếu tên và số công nhân của phòng thí nghiệm độc lập ã sử dụng để kiểm soát chất lượng nước và pho to hợp đồng lấy mẫu và phân tích nước theo như hướng dẫn 3.1.3</p>	<p>A. Xác nhận phòng thí nghiệm ã chuẩn để tiến hành lấy mẫu và phân tích nước</p>	<p>C</p>					<p>- Mẫu nước được kiểm nghiệm bởi phòng lab ãc lập được công nhận ISO 17025 " Trung tâm Quan trắc kỹ thuật Tài nguyên và Môi Trường - VILAS 412". - Mẫu được thu thập bởi các nhân viên trong phòng thí nghiệm có hồ sơ yêu cầu chi tiết lấy mẫu nước có chữ ký, có xác nhận con dấu của phòng thí nghiệm.</p>

3.1.4	lục D) Yêu cầu: 27.5 kg/tấn cá sản xuất Áp dụng: Ao	b. Lưu kết quả kiểm TN của mẫu nước ao và mẫu cấp. c. Với mỗi ao, xác định tổng trọng lượng cá thu hoạch và tổng lượng tối đa nước thải ra trong suốt chu kỳ vụ nuôi. d. Nhập giá trị của mục b và c vào công thức để tính tổng lượng TN thải ra trên mỗi tấn cá sản xuất được. Lập lại như vậy cho những ao lấy mẫu. e. Áp dụng giá trị TN từ những ao khác nhau để tính kết quả trung bình lượng TN thải ra trên mỗi tấn cá sản xuất được cho toàn trại nuôi.	B. Xem xét kết quả phòng thí nghiệm về hàm lượng TN C. Xem xét tính chính xác của dữ liệu D. Xem xét cách tính toán để đảm bảo độ chính xác E. Xem xét kết quả tính toán lượng trung bình TN có thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn.	C	C										Kết quả kiểm: phù hợp Có ghi nhận nước thải ra hàng ngày của tất cả các ao. Kiểm tra hồ sơ của ao 1, 9 dữ liệu chính xác. Có tính toán hàm lượng TN xả thải để kỳ cho 2 ao đã thu hoạch 1,9 kiểm tra tính toán đều chính xác, kết quả tính toán của từng ao TN xả thải < 7.2 kg/tấn cá sản xuất. Tính toán Hàm lượng TN xả thải trung bình cho toàn trại là < 27,5 kg / tấn cá sản xuất.
<b>3.2 Tiêu chí: Chất lượng nước trong thủy vực nuôi</b>															
<b>Tiêu chuẩn tuần thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hồ nuôi cá):</b>															
<b>Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):</b>															
Hướng dẫn khách hàng về việc thực hiện các yêu cầu này:															
3.2.1	Tiêu chuẩn: Phần trăm thay đổi hàm lượng oxy hòa tan trong ngày [22] DO của thủy vực nhận thải [23] tương ứng với hàm lượng DO bảo hòa tại nhiệt độ và độ mặn lúc đó. Trường hợp ngoại lệ đối với các ao có TN & TP trong nước thải thấp hơn TN và TP trong nước cấp. Yêu cầu: <=65% Áp dụng: tất cả	a. Cung cấp phương pháp đo DO b. Hiệu chỉnh tất cả các thiết bị định kỳ và theo phương pháp khuyến cáo của nhà sản xuất. Nhiệt độ, độ mặn và độ cao phải được điều chỉnh cho hiệu chuẩn hoặc tính toán. c. Tính phần trăm thay đổi DO mỗi ngày kiểm tra sử dụng hướng dẫn trong phụ lục D. d. Sử dụng kết quả 3.2.1 (b) để tính toán phần trăm thay đổi DO trung bình trên 12 tháng kiểm tra. Lần đánh giá đầu tiên phải lưu hồ sơ trên 6 tháng. e. Sắp xếp giám sát đo DO khi đánh giá viên đánh giá vùng nuôi.	A. Xem xét dữ liệu đảm bảo việc kiểm soát bao gồm những yêu cầu B. Kiểm tra các kỹ thuật viên hiệu chỉnh thiết bị theo yêu cầu. C. Xem xét công thức tính đảm bảo tính chính xác D. Xác nhận phần trăm thay đổi trung bình của DO là ≤ 65% E. Chứng kiến việc đo DO tại trang trại để xác nhận việc tuân thủ. Giá trị DO đo được phải nằm trong phạm vi của dữ liệu trang trại cho DDO. Nếu bất kỳ giá trị nào nằm ngoài giới hạn, nếu ra sự không phù hợp.	C	C								Có kết quả đo DO định kỳ 1 lần/2tuần trong năm 2013. Kiểm tra thời gian đo: phù hợp. Có 3 máy đo riêng biệt sử dụng để đo Oxy, nhiệt độ và độ muối. Kỹ thuật viên hiệu chỉnh thiết bị trước mỗi lần đo theo hướng dẫn hiệu chuẩn thiết bị của nhà cung cấp, kiểm tra thực tế xác nhận phù hợp. Kiểm tra dữ liệu và công thức để tính toán, kết quả cho mỗi ngày đo đều < 65%. Kiểm tra tỷ lệ phần trăm thay đổi trung bình trong DDO trong thời gian 6 tháng, kết quả ≤ 65%. Đánh giá viên chứng kiến nhân viên trang trại đo Oxy hòa tan tại điểm nhận thải vào lúc 5:00 sáng và 4:30 chiều theo phương pháp hướng dẫn trong tiêu chuẩn, kết quả đo được nằm trong phạm vi giá trị của 6 tháng trước đó.		
Ghi chú	[22] DO là nồng độ oxy hòa tan trong nước, được thể hiện trong mg / l hoặc theo phần trăm hòa hòa, độ bão hòa là số tiền tối đa oxy mà về mặt lý thuyết có thể hòa tan trong nước ở một độ cao nhất định và nhiệt độ (biology-online.org).														
Ghi chú	[23] "Thủy vực nhận thải" là thủy vực tự nhiên tiếp nhận nước thải ra từ ao lần đầu tiên và thủy vực này không thuộc về trang trại.														
<b>3.3 Chỉ tiêu: Đo lường chất lượng nước thải từ ao [24]</b>															
<b>Compliance Criteria (Required Client Actions):</b>															
<b>Auditor Evaluation (Required CB Actions):</b>															
Ghi chú	[24] Tiêu chí này không thích hợp cho vùng nuôi dạng bè hoặc đăng quầng														
3.3.1	Chi tiêu: Trung bình phần trăm thay đổi tối đa của TP giữa nước vào và nước ra (xem phương pháp đo TP và công thức TP xả thải ở Phụ lục D) Yêu cầu : 100% Áp dụng: Ao	<b>Hướng dẫn cho khách hàng về chỉ tiêu 3.3.1 và 3.3.2 - Đo lường thay đổi của TN và TP giữa đầu vào đầu ra.</b> A. Cung cấp kết quả phòng lab TP cho mẫu nước thải vào và ra B. Đối với mỗi ao, tính toán tỷ lệ phần trăm thay đổi của TP giữa đầu vào và đầu ra tại mỗi ngày lấy mẫu bằng cách sử dụng các phương trình được hiển thị ở trên. C. Sử dụng kết quả của 3.3.1 (b) để tính toán tỷ lệ phần trăm thay đổi trung bình tại TP trên toàn bộ giai đoạn giám sát. D. Cung cấp bằng chứng tại hiện trường về việc lấy mẫu nước thải ao cho TP và TN của nhân viên từ các phòng thí nghiệm được công nhận.	A. Xem xét kết quả kiểm TP B. Xem xét để xác minh tính chính xác của bảng tính C. Xác nhận phần trăm thay đổi trung bình của TP ≤ 100%. Nếu bất kỳ giá trị nào nằm ngoài giới hạn, nếu ra sự không phù hợp. D. Xem xét bằng chứng của việc lấy mẫu TP và TN để xác nhận tuân thủ các quy trình	C	C							Hai ao được lấy mẫu để kiểm hàm lượng TP ngày 30/05/2014, kết quả phù hợp. Kiểm tra chi tiết kết quả tính toán TP của 4 ao đã thu hoạch: ao số 1,9, kết quả chính xác. Kiểm tra chi tiết kết quả tính toán TP của ao số 1,2,3,9, tất cả đều < 100% Chứng kiến nhân viên phòng lab lấy mẫu nước cấp và nước thải cho thử nghiệm TP: phương pháp lấy mẫu là tuân thủ với các tiêu chuẩn hướng dẫn.			
3.3.2	Tiêu chuẩn: Trung bình phần trăm thay đổi tối đa của TN giữa đầu vào và đầu ra (xem phương pháp đo lượng TN và công thức xả thải TN ở phụ lục D) Yêu cầu: 70% Áp dụng: Ao	<b>Note: see instructions for Indicator 3.3.1</b> A. Cung cấp kết quả phòng lab TN cho mẫu nước thải vào và ra B. Đối với mỗi ao, tính toán tỷ lệ phần trăm thay đổi của TN giữa đầu vào và đầu ra tại mỗi ngày lấy mẫu bằng cách sử dụng các phương trình được hiển thị ở trên. C. Sử dụng kết quả của 3.3.2 (b) để tính toán tỷ lệ phần trăm thay đổi trung bình tại TN trên toàn bộ giai đoạn giám sát. D. Cung cấp bằng chứng tại hiện trường về việc lấy mẫu nước thải ao cho TP và TN của nhân viên từ các phòng thí nghiệm được công nhận.	A. Xem xét kết quả kiểm TN B. Xem xét để xác minh tính chính xác của bảng tính C. Xác nhận phần trăm thay đổi trung bình của TN ≤ 70%. Nếu bất kỳ giá trị nào nằm ngoài giới hạn, nếu ra sự không phù hợp. D. Xem xét bằng chứng của việc lấy mẫu TP và TN để xác nhận tuân thủ các quy trình	C	C						Hai ao được lấy mẫu để kiểm hàm lượng TN ngày 30/05/2014, kết quả phù hợp. Kiểm tra chi tiết kết quả tính toán TN của 4 ao đã thu hoạch: ao số 1,9, kết quả chính xác. Kiểm tra chi tiết kết quả tính toán TN của ao số 1,2,3,9, tất cả đều < 100% Chứng kiến nhân viên phòng lab lấy mẫu nước cấp và nước thải cho thử nghiệm TN: phương pháp lấy mẫu là tuân thủ với các tiêu chuẩn hướng dẫn.				
Ghi chú	[25] Nước trong kênh vào, cảng gần trại nuôi chứng nhận sạch tốt.														
Ghi chú	[26] Nước thực tế được thải ra, không phải nước nhận														
3.3.3	Chi tiêu: Hàm lượng oxy hòa tan tối thiểu trong nước xả thải (xem phương pháp xác định DO ở phụ lục D) Yêu cầu: 3mg/l Áp dụng: Ao	<b>Hướng dẫn chủ trang trại về Chỉ số 3.3.3 - Đo hàm lượng DO trong nước thải</b> a. Cung cấp các ghi chép về hàm lượng DO trong nước xả ra môi trường tự nhiên. Ở lần đánh giá đầu tiên, chủ trang trại phải có đầy đủ ghi chép trong vòng 6 tháng trở lên. b. Sử dụng tất cả các số liệu đo đạc hàng tuần để tính hàm lượng DO trung bình trong nước xả thải trong cả quá trình theo dõi. Đối với lần đánh giá đầu tiên, chủ trang trại phải có đầy đủ ghi chép trong vòng 6 tháng trở lên. c. Trong quá trình khảo sát thực địa, thu xếp cho đánh giá viên xem việc chuẩn hóa thiết bị và đo đạc.	A. Xem xét dữ liệu để xác nhận rằng việc theo dõi bao quát hết các yêu cầu về khung thời gian B. Xác nhận DO thải trong nước > 3 mg/l. Nếu có bất kỳ giá trị nào nằm ngoài giới hạn, nếu ra sự không phù hợp. C. Trong quá trình đánh giá tại hiện trường, quan sát cách thức trang trại hiệu chỉnh thiết bị đo lượng DO ( hoặc lấy mẫu phân tích hóa) để xác nhận sự tuân thủ	C	C						Đo DO của kênh nước thải gần điểm xả thải 1lần / tuần. Việc đo DO được thực hiện từ 04/01 đến 8/10/2012: tất cả các kết quả đo đều > 3 mg / l Không có kết quả đo nào < 3 mg / l. Đánh giá viên quan sát chuyên gia kỹ thuật vùng nuôi hiệu chỉnh thiết bị và đo DO, kết quả: phù hợp.				
<b>3.4 Criteria: Sludge disposal for ponds and pens, not cages [27]</b>															
<b>Compliance Criteria (Required Client Actions):</b>															
<b>Auditor Evaluation (Required CB Actions):</b>															
Ghi chú	[27] Đối với nuôi cá lồng, không yêu cầu giám sát khu hệ sinh vật đáy vì lồng nuôi chỉ chiếm một phần nhỏ sản lượng. Tình trạng này cần được theo dõi và điều chỉnh nếu sản lượng nuôi cá lồng tăng một cách đáng kể.														
	a. Cung cấp kế hoạch chi tiết về quản lý bùn thải (xem mục 3.5.1). Kế hoạch này sẽ đảm bảo không có bất cứ dạng bùn thải nào được xả trực tiếp vào thủy vực nước nhận xả thải hoặc hệ sinh thái tự nhiên. b. Lưu giữ các ghi chép về việc xả bùn thải cho thấy thể tích hay trọng lượng và điều kiện (tươi hoặc khô) khi được xả thải. Ở lần đánh giá đầu tiên, chủ trang trại phải có đủ ghi chép trong vòng 3 tháng trở lên.	A. Xem xét kế hoạch quản lý bùn thải của trang trại. B. Xem xét hồ sơ để xác nhận xử lý thích hợp theo kế hoạch.	C	C							Trang trại có "Quy trình kiểm soát chất thải", phiên bản 1, ban hành 10/01/2012: quy định bùn thải sẽ được chuyển giao cho vườn trái cây liên kết trang trại để làm phân bón. Bùn trong ao nuôi cá sẽ được nạo vét định kỳ mỗi hai tháng và sau khi thu hoạch. Có đầy đủ hồ sơ xử lý bùn cho tất cả ao, kiểm tra hồ sơ của ao đã thu hoạch: ao số 2, 3, có ghi nhận, thể tích bùn xử lý bùn và địa điểm lưu trữ.				

3.4.1	<p>Liên số: Bảng chứng không trại nuôi trực tiếp vào nguồn nước nhận hoặc các hệ sinh thái tự nhiên [28]</p> <p><b>Yêu cầu: Có</b></p> <p>Phạm vi áp dụng: Tất cả</p>	<p>c. Nếu bùn thải được chuyển cho bên khác (VD: để sử dụng trong nông nghiệp) thì cần có xác nhận từ bên tiếp nhận về khối lượng chất thải được chấp nhận, thời gian chuyển và kế hoạch sử dụng bùn thải đó. Bên này cũng phải khai báo rằng bùn thải sẽ không được đổ trực tiếp vào nguồn nước nhận và hệ sinh thái tự nhiên.</p> <p>d. Nếu sử dụng nơi chứa bùn thải thì cung cấp bản đồ đánh dấu địa điểm nơi chứa bùn thải trong khu vực trang trại hoặc tài liệu chứng minh quyền tiếp cận hợp pháp nơi chứa bùn thải (giấy chứng nhận sử dụng hoặc chứng nhận của chủ sở hữu)</p> <p>-</p>	<p>C.Nếu có ©, xác nhận rằng trang trại có bằng chứng hồ sơ tài liệu thích hợp</p> <p>D. Nếu có (d), kiểm tra nơi chứa bùn trong thời gian đánh giá tại hiện trường</p> <p>E. Trong cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương và nhân viên, xác minh không có bằng chứng cho thấy trang trại thải bùn trực tiếp vào nguồn nước nhận từ hệ sinh thái tự nhiên</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>	<p>- Có hợp đồng với hai hộ gia đình liên kế trang trại ký ngày 10/01/2012, trong đó quy định: bùn sẽ được chuyển vào khu vực vườn trái cây và bùn sẽ sử dụng để làm phân bón. - Có tính toán khối lượng bùn cần xử lý của tất cả các ao cho một chu kỳ - Có tính toán thể tích lưu trữ bùn của khu vực lưu trữ theo m3.</p> <p>Kiểm tra thực tế: có vườn trái cây gần đó với một số khu vực đã có bùn.</p> <p>Phỏng vấn cộng đồng: không có bằng chứng về việc trang trại thải bùn trực tiếp vào các thực vật tự nhiên xung quanh trang trại.</p>	
<p><b>Ghi chú</b> [28] "The complex of a community and its environment functioning as an ecological unit in nature." More simply, it's both living and non-living things that interact with each other. In these standards, both the terrestrial and aquatic ecosystems are considered.</p>						
3.4.2	<p>Chỉ số: Bảng chứng nơi chứa bùn thải có kích cỡ phù hợp (xem công thức tính nơi chứa bùn thải ở phụ lục D)</p> <p><b>Yêu cầu: Có</b></p> <p>Phạm vi áp dụng: Trang trại có nơi chứa bùn thải</p>	<p><b>Công thức tính nơi chứa bùn thải được trình bày trong phụ lục D của Tiêu chuẩn ASC đối với Cá Tra/Basa. Trang trại sẽ ghi chép về cách sử dụng công thức này để tính toán quy mô thích hợp (thể tích tối thiểu) của một nơi chứa bùn thải. Ví dụ, các trang trại ghi chép các tính toán của họ về kế hoạch quản lý bùn thải (xem 3.4.1a). Tất cả diện tích và thể tích bùn thải phải được xem xét trong tính toán. Đối với diện tích ao, chỉ xem xét diện tích ao mà bùn thải phải được đưa ra trong hai tháng sau đó:</b> <b>Ghi chú 1: Nếu công thức tính nơi chứa bùn thải cho ra con số âm thì có nghĩa là nơi chứa bùn vượt quá thể tích tối thiểu (kích thước phù hợp).</b></p> <p>a. Cung cấp các tính toán cho thấy nơi chứa bùn thải có quy mô phù hợp.</p> <p>b. Cung cấp minh chứng tính hợp pháp của nơi chứa bùn thải (xem 3.4.1c).</p>	<p>A. Xem xét bảng tính của trang trại để thẩm tra tính chính xác. Xác nhận tuần thủ</p> <p>B. Trong cuộc đánh giá tại hiện trường, kiểm tra nơi chứa bùn thải</p>	<p>C</p> <p>C</p>	<p>- Bùn được bơm vào vườn trái cây liên kế trang trại. - Có tính toán khối lượng bùn cần xử lý của tất cả các ao cho một chu kỳ - Có tính toán thể tích lưu trữ bùn của khu vực lưu trữ theo m3. - Xem xét các kết quả tính toán: phù hợp.</p> <p>Kiểm tra thực tế: có vườn trái cây gần đó với một số khu vực đã có bùn.</p>	
<p><b>3.5 Criteria: Waste management</b></p>						
		<p><b>Compliance Criteria (Required Client Actions):</b></p>	<p><b>Auditor Evaluation (Required CB Actions):</b></p>			
3.5.1	<p>Chỉ số: Bảng chứng về chất thải rắn từ trang trại được thải vào môi trường tự nhiên</p> <p><b>Yêu cầu: Không</b></p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Lập kế hoạch quản lý chất thải rắn của trang trại. Kế hoạch này có thể bao gồm các loại chất thải khác từ trang trại (xem 3.4.1, 3.5.2, 3.5.3, &amp; 3.5.4).</p> <p>b. Trong thời gian khảo sát thực địa, bố trí cho đánh giá viên kiểm tra hệ thống quản lý chất thải rắn của trang trại.</p> <p>-</p>	<p>A. Xem xét kế hoạch quản lý chất thải rắn của trang trại</p> <p>B. Kiểm tra bất cứ bằng chứng nào của chất thải rắn tại trang trại ( túi, thùng) đang được thải vào môi trường tự nhiên xung quanh trang trại</p> <p>C. Xác nhận rằng kế hoạch quản lý chất thải rắn của vùng nuôi được thực hiện và có hiệu lực. Đánh giá nếu có rui ro hoặc tiềm ẩn của việc xả thải.</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>	<p>*Quy trình kiểm soát chất thải", phiên bản 1, ban hành 10/01/2012 Dưa ra phương pháp xử lý tất cả các loại rác thải ( xem 3.4.1, 3.5.2, 3.5.3, 3.5.4)</p> <p>Kiểm tra thực tế: không có bằng chứng của chất thải rắn thải ra môi trường tự nhiên xung quanh trang trại. Tuy nhiên, còn một số rác sinh hoạt tại khu vực nhà ở công nhân, không đảm bảo tuân theo kế hoạch quản lý chất thải rắn</p> <p>- Bao thức ăn rỗng: bán ra bên ngoài, có hợp đồng bán bao thức ăn rỗng với bà Nguyễn Thị Tuyết Ngươn, ký ngày 10/01/2012, có hóa đơn ghi nhận các lần mua bán. - Hộp thuốc, hóa chất rỗng và rác thải nguy hại: Có hợp đồng xử lý với công ty Holcim Viet Nam ký ngày 01/08/2012, lưu biên bản giao nhận. - Rác sinh hoạt: được thu thập hàng tuần và xử lý bởi các nhà thầu phụ, Có hợp đồng thu gom rác sinh hoạt với Cty TNHH MTV CN &amp; MTDĐT - Xi nghiệp dịch vụ Môi trường Đô thị số 2" ký ngày 24/11/2013, có lưu biên bản giao nhận.</p>	
3.5.2	<p>Chỉ số: Bảng chứng về chất thải rắn có nguồn gốc từ con người hoặc động vật được xả thải vào môi trường tự nhiên</p> <p><b>Yêu cầu: không</b></p> <p>Áp dụng: tất cả</p>	<p>a. Trong thời gian khảo sát thực địa, cung cấp cho đánh giá viên mô tả chung về hệ thống xử lý chất thải người và động vật. Cho phép đánh giá viên kiểm tra.</p> <p>b. Đối với hệ thống vệ sinh tự hoại, cho biết lịch làm sạch và bảo dưỡng hệ thống (xem mục 3.5.4c).</p> <p>c. Trong thời gian khảo sát thực địa, cho đánh giá viên xem địa điểm tất cả nhà vệ sinh tự hoại và lịch nạo vét và bảo dưỡng của hệ thống.</p> <p>d. Cung cấp bằng chứng về việc chôn lấp chất thải động vật (nếu áp dụng).</p> <p>e. Xác định các nhà vệ sinh tự hoại theo hợp đồng lắp đặt, nếu có</p>	<p>A. Giám định hệ thống xả thải rắn cho bất cứ bằng chứng nào về việc chất thải rắn của con người hoặc động vật nuôi vào môi trường tự nhiên.</p> <p>B. Thẩm tra việc hút và bảo trì theo kế hoạch.</p> <p>C. Giám định nhà vệ sinh tự hoại để thẩm tra rằng ko có sự rò rỉ hoặc thải trực tiếp vào môi trường tự nhiên. Thẩm tra rằng việc hút và bảo trì theo kế hoạch</p> <p>D. Giám định để thẩm tra rằng trang trại chôn phân động vật nuôi ( nếu có)</p> <p>E. Xem xét hợp đồng xây dựng ( nếu có)</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>	<p>Sử dụng nhà vệ sinh tự hoại. Không có bằng chứng xả chất thải rắn của con người và động vật vào môi trường tự nhiên.</p> <p>"Quy trình kiểm soát chất thải", phiên bản 1, ban hành 10/01/2012: quy định Kiểm tra nhà vệ sinh hàng ngày, định kỳ hút và làm sạch nhà vệ sinh hàng năm. Có hồ sơ kiểm tra hàng ngày và lưu hồ sơ.</p> <p>Kiểm tra nhà vệ sinh tự hoại: không có bằng chứng của sự rò rỉ hoặc thải trực tiếp vào môi trường tự nhiên. Có hồ sơ kiểm tra hàng ngày và lưu hồ sơ.</p> <p>NA Không áp dụng. Kiểm tra hiện trường: không có động vật nuôi nào khác tại trang trại</p> <p>Không có hợp đồng xây dựng nhà vệ sinh Nhưng thực tế kiểm tra cho thấy nhà vệ sinh hoạt động tốt.</p>	
3.5.3	<p>Chỉ số: Bảng chứng về các chất thải từ thuốc và hóa chất được xả thải vào môi trường tự nhiên</p> <p><b>Yêu cầu: Không</b></p> <p>Phạm vi áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Lập kế hoạch quản lý chất thải từ thuốc và hóa chất của trang trại.</p> <p>b. Trong thời gian khảo sát thực địa, cho phép đánh giá viên kiểm tra hệ thống quản lý chất thải thuốc và hóa chất của trang trại</p> <p>-</p>	<p>A. Xem xét kế hoạch quản lý chất thải hóa học và thuốc của trang trại</p> <p>B. Giám định trang trại có bất kỳ bằng chứng nào của hóa chất hoặc thuốc thải đang được xả vào môi trường tự nhiên xung quanh trang trại</p> <p>C. Xác nhận bằng kế hoạch của trang trại được vận hành và có hiệu lực. Đánh giá nếu có rui ro hoặc tiềm năng xả thải.</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>	<p>"Quy trình kiểm soát chất thải", phiên bản 1, ban hành 10/01/2012: quy định hợp thuốc &amp; hóa chất rỗng được thu gom và xử lý bởi nhà thầu phụ. Có hợp đồng xử lý với công ty Á Châu ký ngày 16/4/HDXL/TP/ACE-2014 ngày 26/06/2014, lưu biên bản giao nhận.</p> <p>Kiểm tra thực tế: không có bằng chứng xả chất thải thuốc và hóa chất vào môi trường tự nhiên.</p> <p>Trang trại có phòng lưu trữ đối với chất thải thuốc và hóa chất. Có đầy đủ Biên bản Giao nhận chứng minh chất thải thuốc và hóa chất được thu thập bởi nhà thầu phụ.</p>	
<p><b>Lập kế hoạch tiêu hủy cá chết/cá sắp chết hợp lý có thể cách tiêu hủy bằng một hoặc nhiều cách như: tiêu hủy (không tính tiêu hủy bình thường vì</b></p>						
3.5.4	<p>Chỉ số: Bảng chứng về việc tiêu hủy [30] cá chết/cá sắp chết hợp lý</p> <p><b>Yêu cầu: Có</b></p> <p>Phạm vi áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Cung cấp cho đánh giá viên kế hoạch tiêu hủy cá chết/cá sắp chết của trang trại.</p> <p>b. Chôn vùi, tiêu đốt, ủ: lập kế hoạch xác định quy trình, địa điểm và nơi chứa.</p> <p>c. Bùn tự hoại: kế hoạch nêu rõ quy trình tiêu hủy cá trong bồn tự hoại, cụ thể lịch nạo vét bồn và xác định nhân sự liên quan (VD: hợp đồng với bên ngoài trang trại).</p> <p>d. Sản xuất bột cá hoặc đầu cá: được nêu rõ trong kế hoạch (nếu trang trại lập kế hoạch). Lưu ý rằng phương án này chỉ được phép nếu chuyên viên bệnh học thủy sản xác nhận không nhiễm thuốc trừ sâu.</p> <p>e. Thức ăn cho động vật khác ngoài cá tra (không kể bột cá và đầu cá nếu trong mục "d"): Phương án này chỉ được phép nếu chuyên viên bệnh học thủy sản kết luận nguyên nhân cá chết không phải là một tác nhân truyền nhiễm hoặc chất ô nhiễm hóa học/thuốc trừ sâu.</p>	<p>A. Xem xét kế hoạch của trang trại có tuân thủ tiêu chí 3.5.4</p> <p>B. Thẩm tra bằng giám định ( nếu có)</p> <p>C. Thẩm tra bằng xem xét bằng chứng hồ sơ tài liệu ( nếu có)</p> <p>D. Thẩm tra bằng giám định ( nếu có)</p> <p>E. Thẩm tra rằng trang trại có tuyên bố văn bản từ chuyên gia sức khỏe thủy sản.</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>	<p>Quy trình kiểm soát chất thải", phiên bản 1, ban hành 10/01/2012: quy định cá chết trong ao sẽ được vớt 2 lần / ngày, tất cả cá chết sẽ được chôn lấp có xử lý với.</p> <p>Kiểm tra thực tế: có một số khu vực cho việc chôn lấp cá chết được rải với phia trên và không có bằng chứng ô nhiễm.</p> <p>NA Không áp dụng, ko sử dụng bồn tự hoại</p> <p>NA Không áp dụng, không sử dụng cá chết để sản xuất bột cá hoặc đầu cá</p> <p>NA Không áp dụng, không sử dụng cá chết để làm thức ăn cho các loài động vật khác.</p>	

		f. bán; kế hoạch xác định rõ phương án bán. Đối với bán hết cá, chủ trại phải làm hợp đồng trong đó quy định về bên mua sẽ sử dụng cá chết như thế nào. Nếu định dùng làm thức ăn gia súc (thức ăn trực tiếp hoặc bột cá, đầu cá) hợp đồng về công bố của chuyên gia bệnh học thú y sản cần xác nhận việc tuân thủ yêu cầu trong 12 tháng trở lại đây. Đối với đánh giá lần đầu, chủ trại phải có đủ ghi chép trong vòng 6 tháng trở lên.	F. Kiểm tra bằng xem xét bằng chứng hồ sơ tài liệu ( nếu có)	C				Không áp dụng, tất cả cá cá chết hấp hối đã được chôn lấp.
		-	G. Xác nhận rằng kế hoạch của vùng nuôi được vận hành hiệu quả. Bảng chứng bao gồm phỏng vấn với công nhân để xác nhận rằng việc tiêu hủy tuần thủ kế hoạch	C				Thực tế kiểm tra và phỏng vấn công nhân: xác nhận kế hoạch quản lý cá chết hoàn toàn tuân thủ.
<b>Ghi chú</b>	[30] Tiêu hủy cá chết đúng cách bao gồm: thiêu đốt, chôn vùi, lên men và làm phân bón hoặc sản xuất bột cá hoặc đầu cá. Không sử dụng cá chết làm thực phẩm cho con người. Cũng có thể chấp nhận được nếu có bằng chứng thuyết phục rằng tỷ lệ chết không phải do các tác nhân truyền nhiễm hoặc do chất ô nhiễm hóa học/thuốc trừ sâu gây ra, cá có thể được sử dụng làm thức ăn cho các động vật khác ngoài cá tra, ba sa.							
<b>3.6 Criteria: Energy consumption</b>								
		<b>Compliance Criteria (Required Client Actions):</b>	<b>Auditor Evaluation (Required CB Actions):</b>					
3.6.1	Chỉ số: Thông tin sản có với các thông số sau đây (theo năm/trang trại theo đơn vị được chứng nhận): - <b>Nhiên liệu sử dụng</b> - <b>Lượng điện tiêu thụ</b> - <b>Số lượng cá chết đối với mỗi phương pháp tiêu hủy cá đã áp dụng</b> <b>Yêu cầu: Có</b> <b>Phạm vi áp dụng: Tất cả</b>	a. Lưu giữ các ghi chép (VD: hóa đơn) tiêu thụ năng lượng của trang trại. Tính toán lượng nhiên liệu và điện sử dụng cho trang trại trong 12 tháng gần đây. Ở lần đánh giá đầu tiên, chủ trại phải có đầy đủ ghi chép trong vòng 6 tháng trở lên.  b. Cung cấp các ghi chép về số lượng cá chết (xem Chỉ số 6.4.4) và phương pháp tiêu hủy cá (xem Chỉ số 3.5.4). Ở lần đánh giá đầu tiên, chủ trại phải có đủ ghi chép cho một vụ trọt ven tại mỗi điểm (xem lời mở đầu).	A. Xem xét bằng tính. Kiểm tra việc trang trại lưu dữ hồ sơ năng lượng tiêu thụ  B. Kiểm tra rằng trang trại báo trị chính xác hồ sơ cá chết và tiêu hủy	C				Có biên Nhận mua nhiên liệu và trả tiền sử dụng điện trong 8 tháng năm 2014  Có những ghi chép số lượng cá chết hàng ngày cho tất cả các ao và đầy đủ cho cá vụ nuôi.
<b>NGUYÊN TẮC 4: BẢO TỒN ĐA DẠNG LOÀI VÀ QUẢN THỂ HOANG DÃ</b>				<b>C</b>	<b>Major NC</b>	<b>Minor NC</b>	<b>NA</b>	
<b>4.1 Tiêu chuẩn: Sự hiện diện của cá tra trong hệ thống thoát nước</b>								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>	<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>					
		Lưu ý: Nếu loài nuôi không phải là loài bản địa ở lưu vực sông và các loài không có khả năng tự xác lập nguồn giống, thì Chỉ số 4.1.1. sẽ không được áp dụng. Nhập						
4.1.1	Chỉ thị: Trang trại nằm trong một lưu vực sông nơi mà các loài nuôi là loài bản địa hoặc có khả năng tự xác lập giống hình thành trước ngày 1 tháng 1 năm 2005  Yêu cầu: Có  Khả năng ứng dụng: Trang trại trong một lưu vực sông, nơi loài, hoặc là bản địa hoặc có khả năng tự tái tạo giống được thành lập	a. Cung cấp một công bố từ trang trại và nhà cung cấp giống để xác định các loài cá tra nuôi (tên Latin). Duy trì hồ sơ mua con giống.  b. Cung cấp một bản đồ của lưu vực sông hiển thị vị trí của trang trại (xem 2.1.1).  c. Nếu loài nuôi là bản địa lưu vực sông, cung cấp tài liệu chứng minh (giấy tờ xem xét tương đương, IUCN, FAO hay tổ chức quốc tế khác).  d. Nếu loài không phải là bản địa và đã tự tái tạo lập nguồn giống trong lưu vực sông, cung cấp tài liệu chứng minh (giấy tờ xem xét tương đương, cơ quan chính phủ (cơ quan có thẩm quyền) tuyên bố hay các tài liệu so sánh tham khảo khác về các phạm vi tác động của các nhóm tuổi tại các thời điểm và vị trí khác nhau) để chứng minh các loài này đã có khả năng tự xác lập nguồn giống trước ngày 01 tháng 01 năm 2005.  -	A. Xem xét công bố. Xác nhận rằng các loài nuôi được xác định chính xác trong hồ sơ thu mua.  B. Xem xét bản đồ để xác nhận vị trí trang trại trong phạm vi lưu vực sông.  C. Xác nhận tài liệu cho thấy các loài nuôi là loài bản địa lưu vực sông.  D. Xác nhận tài liệu cho thấy các loài nuôi có khả năng tự xác lập nguồn giống được thành lập ở lưu vực sông trước ngày 01 tháng 01 năm 2005.  E. Kiểm tra sự đồng nhất của loài nuôi bằng cách quan sát trực tiếp trong thời gian đánh giá tại trại.	C				- Cá giống: có 4 ao nuôi, đều mua từ trại giống Phước Hòa. Ao 1, nhập giống ngày 18/01/2014, Có công bố nhận từ nhà cung cấp con giống " Trung Tâm Giống Phước Hòa" ngày 18/01/2014 xác nhận rằng cá giống là loài cá "Pangasius hypophthalmus"  Kiểm tra GPS trên bản đồ, cho thấy trại nằm trong lưu vực sông Mekong A. N10o33'28.30" - E105o26'07.20" B. N10o33'30.10" - E105o26'18.80" C. N10o33'33.90" - E105o26'15.33" A. N10o33'30.09" - E105o26'11.03"  Cá nuôi là loài bản địa ở lưu vực sông Mê Kông. Có bản sao báo cáo của FAO (Sauvage 1878), trên website FAO chứng minh cá tra là loài bản địa sông Mekong.  NA Không áp dụng, cá Tra là là loài bản địa  Kiểm tra thực tế: xác nhận loài cá nuôi là phù hợp
4.1.2	Chỉ thị: Nếu quần thể tự xác lập giống, phải có bằng chứng cho thấy điều này không có tác động tiêu cực đến môi trường [33]  Yêu cầu: Có  Khả năng ứng dụng: Trang trại ở lưu vực sông nơi loài không phải là bản địa và có khả năng tự xác lập giống được thành lập "	a. Cung cấp tài liệu chứng minh: giấy tờ xem xét tương đương, báo cáo của cơ quan chính phủ (cơ quan có thẩm quyền) hoặc các tài liệu tham khảo so sánh khác cho thấy không có tác động tiêu cực. Tác động tiêu cực bởi có khả năng tự xác lập nguồn giống bao gồm nhưng không giới hạn: - Thay đổi sự đa dạng di truyền của cá tra hoang dã thông qua giao phối. - Cạnh tranh (ví dụ như chiếm chỗ ở của các loài địa phương) - Môi trường sống bị phá hoại.	A. Xem xét bằng chứng không có tác động xấu. Nếu quần thể tự xác lập giống không được thành lập ở lưu vực sông, hoặc nếu loài là loài bản địa lưu vực sông, Chỉ số 4.1.2 sẽ không được áp dụng.					NA Không áp dụng, cá Tra là là loài bản địa
<b>Chú thích</b>	[32] Khả năng tự xác lập được định nghĩa là tái tạo một cách tự nhiên. Giấy tờ xem xét tương đương, báo cáo của cơ quan chính phủ (cơ quan có thẩm quyền) hoặc các tài liệu tham khảo so sánh khác trên các phạm vi ảnh hưởng của các nhóm tuổi khác nhau tại các thời điểm và vị trí khác nhau như là bằng chứng cần thiết.							
<b>Chú thích</b>	[33] Giấy tờ xem xét tương đương, báo cáo của cơ quan chính phủ (cơ quan có thẩm quyền) hoặc các tài liệu tham khảo so sánh khác là cần thiết như một bằng chứng.							
4.1.3	Chỉ thị: Nếu loài không phải là loài bản địa và không có khả năng tự xác lập giống, phải có bằng chứng cho thấy các loài này không thể sống trong lưu vực sông [34]  Yêu cầu: Có  Khả năng ứng dụng: Trang trại ở lưu vực sông nơi các loài không phải là loài bản địa và không có khả năng tự xác lập giống "	a. Cung cấp giấy tờ xem xét tương đương dựa trên các dữ liệu hiện trường. Phân tích lý thuyết là không thể chấp nhận được.	A. Xem xét bằng chứng được trang trại cung cấp để xác nhận rằng các loài nuôi không thể thiết lập trong lưu vực sông.					NA Không áp dụng, cá Tra là là loài bản địa
<b>Chú thích</b>	[34] Công bố xem xét tương đương trên một tạp chí có uy tín được yêu cầu như là bằng chứng cho thấy loài này không thể được xác lập.							
<b>4.2 Tiêu chí: Đa dạng di truyền</b>								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>	<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>					
	Chỉ thị: Chứng minh [35] rằng con giống [36] đã được sinh sản từ quần thể cá tra tự nhiên tái tạo ở lưu vực sông [37]	a. Có được bằng chứng cho một trong những điều sau đây:  b. Cung cấp một bản đồ của lưu vực sông hiển thị vị trí của trang trại (xem 2.1.1).	A. Xem xét bằng chứng để xác nhận cá tra là loài bản địa lưu vực sông hoặc loài nào khác có khả năng tự xác lập giống ở đó  B. Xem xét bản đồ để xác nhận vị trí của trang trại tương ứng với quần thể cá tra bản địa hoặc loài có khả năng tự tái tạo lập giống đã được thành lập trong lưu vực sông.	C				Xem 4.1.1.c  Xem 4.1.1.b

<p>4.2.1 Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng ứng dụng: Trang trại ở lưu vực sông, nơi mà loài học là loài bản địa hoặc là loài có khả năng tự tái xác lập giống được thành lập "</p>	<p>c. Có công bố của nhà cung cấp khẳng định giống cá được sinh sản từ cá bố mẹ có nguồn gốc từ quần thể cá tra sinh sản tự nhiên trong lưu vực sông (thậm chí thông qua vài thế hệ của sinh sản nuôi giam cầm)</p> <p>d. Đối với việc mua cá giống, phải duy trì đầy đủ hồ sơ (như hóa đơn) để xác định nguồn cá bố mẹ trong lưu vực sông. Đối với lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trại phải có ít nhất là 6 tháng.</p>	<p>C. Xem xét khai báo. Xác nhận rằng nguồn gốc của giống được xác định chính xác trong hồ sơ mua hàng.</p> <p>D. Thẩm tra xem nguồn giống là tuân thủ với yêu cầu.</p>	<p>C</p> <p>C</p>				<p>Có công bố nhận từ nhà cung cấp con giống " Trung Tam Giông Phuoc Hoa" xác nhận rằng cá giống được sinh sản từ cá bố mẹ sinh sản tự nhiên trong lưu vực sông Mekong "Pangasius hypophthalmus"</p> <p>Kiểm tra nguồn gốc cá giống của các ao nuôi 1, 2, 3, 9 kết quả phù hợp.</p>
<p>Chủ thích cuối trang</p> <p>[35] Một bản đồ tổng thể của sự hình thành cá tra mà chỉ ra đủ các loài cũng như các giống riêng biệt là cần thiết</p>							
<p>Chủ thích cuối trang</p> <p>[36] Trong xuyên suốt tiêu chuẩn này, chữ giống chỉ được dùng để chỉ cho giống pangasius</p>							
<p>Chủ thích cuối trang</p> <p>[37] Tiêu chuẩn này có thể áp dụng cho tất cả các trại sử dụng nguồn giống hoặc là từ quần thể loài bản địa hoặc là đã được thành lập trước tháng 01/2005.</p>							
4.3 Tiêu chuẩn: Nguồn giống							
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)		Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)			
<p>4.3.1</p> <p>Chỉ thị: Cho phép sử dụng nguồn giống đánh bắt tự nhiên để nuôi</p> <p>Yêu cầu: Không có khả năng ứng dụng: Tất cả</p>	<p>a. Cung cấp công bố mà trại không sử dụng con giống đánh bắt tự nhiên để nuôi</p> <p>b. Có báo cáo của nhà cung cấp mà con giống không phải là đánh bắt tự nhiên (thí dụ như giống được sinh sản cá bố mẹ nuôi giam cầm).</p> <p>c. Duy trì biên nhận giống cho tất cả các lần thả giống. Trong đợt đánh giá đầu tiên, hồ sơ trại phải có ít nhất là 6 tháng.</p>	<p>A. Thẩm tra lời khai không có giống cá đánh bắt tự nhiên để nuôi.</p> <p>B. Thẩm tra trại có báo cáo của nhà cung cấp giống</p> <p>C. Thẩm tra trại duy trì hồ sơ chính xác về nguồn giống</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>				<p>Có một tuyên bố được ký bởi Quản lý trang trại vào ngày 16/12/2013, xác nhận rằng trang trại không sử dụng con giống có nguồn gốc tự nhiên /hoang dã để thả nuôi.</p> <p>Có "Tờ khai nguồn gốc cá giống" từ nhà cung cấp con giống cho mỗi lô giống nhập vào ao nuôi: xác nhận không sử dụng con giống tự nhiên /hoang dã.</p> <p>Kiểm tra nguồn gốc cá giống của các ao nuôi 1, 2, 3, 9 kết quả phù hợp.</p>
4.4 Tiêu chuẩn: Giống biến đổi di truyền và giống lai							
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)		Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)			
<p>4.4.1</p> <p>Chỉ thị: Không sử dụng giống biến đổi di truyền hoặc giống lai</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Cung cấp bằng công bố rằng trại không sử dụng giống biến đổi di truyền hoặc giống lai.</p> <p>b. Có công bố từ nhà cung cấp giống rằng giống không biến đổi di truyền hoặc giống lai. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ của trại phải có ít nhất là 6 tháng</p>	<p>A. Thẩm tra công bố không sử dụng giống biến đổi di truyền hoặc giống lai.</p> <p>B. Thẩm tra trại lưu giữ các báo cáo từ các nhà cung cấp giống.</p>	<p>C</p> <p>C</p>				<p>Không có một tuyên bố được ký bởi Quản lý trang trại ngày 16/12/2013, xác nhận rằng trang trại không sử dụng con giống biến đổi gen hoặc giống lai.</p> <p>Có "Tờ khai nguồn gốc cá giống" từ nhà cung cấp con giống cho mỗi lô giống nhập vào ao nuôi: xác nhận không sản xuất và cung cấp giống biến đổi gen hoặc giống lai.</p>
<p>Chủ thích cuối trang</p> <p>[31] Một sinh vật biến đổi gen (GMO) là một sinh vật, ngoại trừ con người, trong đó vật liệu di truyền đã được thay đổi theo một cách mà không xảy ra một cách tự nhiên bằng cách giao phối và / hoặc tái tổ hợp tự nhiên (Chỉ thị 2001/18 /EC).</p>							
4.5 Tiêu chuẩn: Xông thoát							
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)		Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)			
<p>4.5.1</p> <p>Chỉ thị: Bảng chứng B công nước cấp và thoát của hệ thống nuôi và tất cả các thiết bị bắt giữ được trang bị với mắt lưới hoặc ví chắn có kích thước thích hợp để giữ lại con giống trong khi nuôi nhằm ngăn ngừa tất cả các cỡ cá (trong từng đơn vị bắt giữ được đánh giá) xông thoát</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Cung cấp hồ sơ trang trại cho thấy kích cỡ cá (ví dụ như trong lưu lượng trung bình ghi nhận hàng tháng). Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).</p> <p>b. Lưu giữ hồ sơ cho thấy kích thước của mắt lưới hoặc ví chắn sắt cho toàn bộ các trang trại. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ít nhất 6 tháng.</p> <p>-</p>	<p>A. Xem xét hồ sơ về kích cỡ cá theo từng đơn vị bắt giữ khác nhau.</p> <p>B. Xem xét hồ sơ về kích thước mắt lưới ví chắn.</p> <p>C. Trong chuyến thăm quan hiện trường, kiểm tra kích thước của mắt lưới hoặc ví chắn để xác nhận sự tuân thủ.</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>				<p>Kiểm tra kích cỡ cá 1 lần/tuần, có lưu hồ sơ đầy đủ về kích cỡ cá trong từng ao nuôi. Kiểm tra các ghi chép của ao 1, 2, 3, 9 : có đầy đủ thông tin cho toàn vụ nuôi</p> <p>"Tuyên bố của trang trại" ngày 23/01/2014, chỉ ra kích cỡ mắt lưới tại các vị trí, trại không thay đổi kích thước mắt lưới trong suốt vụ nuôi</p> <p>Kiểm tra tại thực địa: yêu cầu nhân viên trại thực hiện kiểm tra lưới ở ao 1,2,3,9, cho thấy phù hợp</p>
<p>4.5.2</p> <p>Chỉ thị: Bảng chứng kiểm tra thường xuyên, kịp thời (ít nhất là một lần một ngày), giảm thiểu và sửa chữa được thực hiện trên lưới hoặc lưới sắt và ghi lại trong sổ tay thường trực (có sẵn để kiểm tra)</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng ứng dụng: Tất cả</p>	<p>a. Cung cấp hồ sơ trang trại kiểm tra hàng ngày mắt lưới hoặc ví chắn sắt được sử dụng trong từng đơn vị sản xuất (ví dụ như tăng trưởng)</p> <p>b. Giữ hồ sơ của sự giảm thiểu và sửa chữa trong sổ thường trực. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).</p> <p>c. Sắp xếp cho đánh giá viên giám sát quá trình kiểm tra khi đánh giá thực tế.</p>	<p>A. Xem hồ sơ để thẩm tra sự giám sát thường xuyên và đúng lúc.</p> <p>B. Xem số sách để thẩm tra việc sửa chữa đã được thực hiện và được ghi chép lại.</p> <p>C. Chứng kiến trang trại thực hiện việc kiểm tra mắt lưới và ví chắn để xác nhận rằng chương trình có hiệu quả.</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>				<p>"Form kiểm tra vệ sinh ao" cho từng ao, có ghi chép cho tất cả các ao</p> <p>Xem 4.5.2</p> <p>Kiểm tra thực tế tại trại, ao 1,2,3,9, xác nhận phù hợp</p>
<p>4.5.3</p> <p>Chỉ thị: Đập nước [38] đủ cao [39] để ngăn chặn rò rỉ nước và việc xông thoát cá vào mùa mưa khi lũ lụt xảy ra</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng ứng dụng: Ao nuôi</p>	<p>a. Cung cấp hồ sơ hay báo cáo chính thức để chỉ ra mực nước: cao nhất ở địa phương (mực nước sông, mực nước thủy triều, mực nước lũ...) trong 10 năm gần nhất.</p> <p>b. Có bản báo cáo của chính quyền địa phương hoặc tổ chức có uy tín báo cáo độ cao (m trên mực nước biển) của đập ao nuôi tại điểm thấp nhất của nó. Hiện thị vị trí của đập ao nuôi tại thấp điểm trên bản đồ của trang trại (xem 2.1.1).</p> <p>c. Cung cấp một công bố bằng văn bản nêu rõ không có sự cố tràn đổ hoặc thất thoát đáng kể do lũ lụt gây ra trong 12 tháng qua.</p>	<p>A. Xem hồ sơ ít nhất 10 năm hoặc báo cáo để thiết lập chiều cao tối đa của đỉnh lũ.</p> <p>B. Xem báo cáo và bản đồ. Trong chuyến thăm hiện trường, kiểm tra trang trại để xác minh rằng chiều cao bờ đập là đủ để ngăn chặn sự rò rỉ lũ lụt xảy ra.</p> <p>Lưu ý: để, để điều, đập và thành ao nuôi tất cả đều có cùng ý nghĩa cho tiêu chuẩn này.</p> <p>C. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương và nhân viên, thẩm tra không có bằng chứng đáng kể cho sự cố tràn đổ hoặc xông thoát từ trại trong 12 tháng qua.</p>	<p>C</p> <p>C</p> <p>C</p>				<p>Có Báo cáo của Trung tâm khí tượng thủy văn Nam Bộ với thông tin về chiều cao tối đa của mực nước khi lũ lụt xảy ra trong thời gian 10 năm ở vị trí sông khu vực trang trại.</p> <p>Kiểm tra tại trại: điểm thấp nhất được đo bởi đơn vị thuê, và trại có hạn ngạch cụ thể điểm thấp nhất của trang trại.</p> <p>Phỏng vấn cộng đồng địa phương: Không có bằng chứng về việc thất thoát cá.</p>

Chủ thích	[38] Đập nước: dễ chứa nước trong ao.							
Chủ thích	[39] Xem xét mực nước lớn nhất trong 10 năm (bao gồm trường hợp khi có bão).							
4.5.4	Chỉ thị: Sự hiện diện của các thiết bị bẫy [40] được đặt trong nước thả/kênh thoát nước / hoặc trên cống thoát để bắt cá thoát ra, có hồ sơ phát hiện và hành động sửa chữa (có sẵn để kiểm tra) Yêu cầu: Có Khả năng áp dụng: Tất cả	a.Xác định số lượng và vị trí của tất cả các thiết bị bẫy "không bao gồm lưới hoặc lưới rào cản (xem 4.5.1.). b.Duy trì một hồ sơ thường xuyên (ít nhất là hàng tuần) kiểm tra bẫy và quan sát xống thoát. c.Khi việc xống thoát bị phát hiện, phải ghi lại bất cứ hành động nào được thực hiện để giám hoặc loại bỏ việc thất thoát này. Trong các lần đánh giá đầu tiên, những hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu). -	A. Xem xét trực sự đúng các thiết bị bẫy như thế nào để giám sát việc xống thoát. Thẩm tra rằng các thiết bị bẫy không làm tổn thương cá (ví dụ như lưới rào cản). B. Xem xét hồ sơ kiểm tra và quan sát sự xống thoát. C. Xem xét sự phù hợp của bất cứ hành động nào được trang trại thực hiện để hạn chế sự xống thoát. D. Trong chuyến thăm hiện trường, kiểm tra để thẩm tra rằng bẫy có cấu hình đúng và đặt phù hợp để đảm bảo hiệu quả giám sát việc xống thoát của toàn trại.	C	C	C	C	Bản đồ bẫy cá trong trại, chỉ ra vị trí và số lượng bẫy cá trong trại. Bẫy được kiểm tra hàng ngày, ghi hồ sơ trong nhật ký cá dinh dưỡng, cho từng bẫy trong toàn vụ nuôi. "Nhật ký cá dinh dưỡng trại Tân Bình" kiểm tra hàng ngày, không có cá xống thoát Kiểm tra tại trại: Trại chưa có bẫy cá được đặt sẵn sàng tại kênh xử lý nước thải.
Chủ thích	[40] Các thiết bị này không nên gây thương tích hoặc tổn hại sức khỏe của cá (ví dụ, lưới rề).							
4.6 Tiêu chuẩn: Bảo trì ao nuôi.								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>	<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>					
4.6.1	Chỉ thị: Bằng chứng cho thấy để đập được bảo quản nguyên vẹn [41] trong suốt quá trình nuôi. Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Tất cả	a. Chuẩn bị thủ tục hồ sơ cho việc giám sát và sửa chữa đập nước bị sạt lở. b. Duy trì hồ sơ theo dõi để nước và sửa chữa trong hồ sơ có nêu rõ ngày phát hiện hư hại và khi nông trại bắt đầu và hoàn thành việc sửa chữa. c. Trong suốt chuyến tham quan hiện trường, phải sắp xếp cho đánh giá viên kiểm tra đập của trại. -	A. Xem thủ tục trại về việc giám sát và sửa chữa bờ đập B. Xem xét hồ sơ để tìm bằng chứng cho thấy bờ đập vẫn còn nguyên vẹn trong 12 tháng qua. Nếu có một đập nước được bị tổn hại, thì phải có bằng chứng cho thấy việc sửa chữa đã được hoàn thành càng sớm càng tốt. C. Kiểm tra bờ đập để xác nhận sự phù hợp. Kiểm tra bất cứ dấu hiệu nào cho thấy sạt lở và ghi nhận bằng chứng cho việc sửa chữa. D. Trong suốt quá trình phỏng vấn công nhân và dân địa phương, thẩm tra để nước vẫn được bảo quản nguyên vẹn trong suốt quá trình nuôi.	C	C	C	C	Thủ tục giám sát và sửa chữa bờ ao, bờ đập ngày 01/06/2013. Bờ đập được kiểm tra hàng ngày Có hồ sơ về kiểm tra và bảo dưỡng bờ đập hàng ngày cho toàn vụ nuôi Đánh giá tại trại ao trong trại có điều kiện tốt. Phỏng vấn cộng đồng: không có bằng chứng cho việc sạt lở bờ đập
Chủ thích	[41] Không bị tác động bằng cách cho phép xống thoát một phần hoặc tất cả các con giống trong trại.							
4.6.2	Chỉ thị: Bằng chứng đảm bảo không có việc thất thoát cố ý [42] Yêu cầu: Có Khả năng áp dụng: Tất cả	a. Chuẩn bị một tuyên bố rằng các trang trại đã không có việc thất thoát cố ý trong 12 tháng qua. b. Lưu hồ sơ và biên lai để cho thấy rằng tất cả các con giống đã được thu hoạch và bán (xem 2.4.2 và 5.2.1) hoặc loại bỏ đúng cách (xem 3.5.4). Trong các đợt đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu). c. Chuẩn bị một văn bản cho bất kỳ khoảng thời gian không hoạt động kéo dài dài hơn 3 tháng. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).	A. Xem xét công bố để xác nhận sự tuân thủ. B. Xem xét hồ sơ để xác nhận rằng tất cả các con giống có thể được tính bởi thu hoạch hoặc loại bỏ. C. Xem xét hồ sơ sản xuất hàng năm để xác định xem có sự khác biệt đáng kể để có thể chỉ ra khả năng thất cố ý.	C	C	C	C	Tuyên bố của trường trại ngày 15/09/2013. Vd. Ao 01, kiểm tra nhật ký trang trại và hồ sơ thu hoạch, thả giống ngày 18-02-2014 Kiểm tra nhật ký ao nuôi về lượng cá chết, và hồ sơ thu hoạch, cho thấy phù hợp Trại không có ao nào không thả nuôi
Chủ thích	[42] Mục đích ban đầu của chủ thích cuối trang 42 từ và số lượng (sinh khối) bán cá không có dịch bệnh, trộm cắp hoặc xống thoát sẽ cho thấy khả năng thất thoát cố ý."							
NGUYÊN TẮC 5. THỰC AN SỬ DỤNG VÀ THỰC HÀNH CHO AN ĐỂ ĐẢM BẢO ĐẦU VÀO CHO AN LÀ BỀN VỮNG VÀ TỐI THIỂU								
5.1 Tiêu chuẩn: Tính bền vững của nguyên liệu thức ăn chăn nuôi								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>	<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>					
5.1.1	Chỉ thị: Sử dụng cá chưa nấu chín hoặc chưa chế biến và / hoặc sản phẩm cá [43] (bao gồm cả cá tạp) làm thức ăn Yêu cầu: Không Khả năng áp dụng: Tất cả	a. Lưu giữ hồ sơ (ví dụ như biên lai) cho tất cả các loại thức ăn mua vào trong 12 tháng qua. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ít nhất trong 6 tháng. b. Nếu bất kỳ thức ăn tự chế nào được sử dụng, phải cung cấp một bảng mô tả các thành phần và các chế phẩm. Lưu bằng chứng mua (ví dụ như biên nhận) hoặc quyền sở hữu của tất cả các thành phần. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ít nhất trong 6 tháng. -	A. Xem xét hồ sơ trang trại cho nguồn cung cấp thức ăn thương mại. B. Xem xét thành phần để thẩm tra rằng thức ăn tự chế không có cá chưa nấu chín hoặc chưa chế biến và / hoặc sản phẩm cá (bao gồm cả cá tạp). C. Thẩm tra rằng các hồ sơ trại có ghi chép đầy đủ cho tất cả thức ăn được sử dụng. Không có dấu hiệu của nguồn thức ăn không giải thích được.	C	C	C	C	Có hồ sơ mua và giao nhận thức ăn nhập vào trại cho toàn vụ nuôi. Thức ăn dùng là Hùng Cá NA N/A, không sử dụng thức ăn tự chế. Chỉ sử dụng 1 loại thức ăn tên là Hùng Cá
Chủ thích	[43] Các sản phẩm cá được định nghĩa là tất cả các hình thức của cá hoặc các sản phẩm có nguồn gốc từ cá (ví dụ, tươi, đông lạnh, băm nhỏ, sấy khô, bột, đầu, và chế phẩm khác).							
5.1.2	Chỉ thị: Sử dụng cá tra chế biến các phụ phẩm [44] như là nguyên liệu thức ăn chăn nuôi Yêu cầu: Không Khả năng áp dụng: Tất cả	a. Chuẩn bị một tuyên bố rằng không có phụ phẩm cá tra chế biến đã được sử dụng làm thức ăn cho cá tra bất cứ lúc nào trong vòng 12 tháng qua. b. Đối với tất cả các nguồn cấp thức ăn được sử dụng trong 12 tháng qua, có được một tuyên bố từ các nhà sản xuất để thể hiện sự tuân thủ. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có >= 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ. c. Nếu thức ăn tự chế được sử dụng trong 12 tháng qua, chuẩn bị một tuyên bố rằng không có các phụ phẩm cá tra đã được sử dụng như nguyên liệu thức ăn chăn nuôi. Nếu cá hoặc đầu cá đã được sử dụng, thì phải có một tuyên bố xác nhận tuân thủ từ nhà cung cấp tương ứng. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm >= 6 tháng.	A. Xem xét khai báo của trại để xác nhận rằng không có phụ phẩm cá tra chế biến được sử dụng làm thức ăn cho cá tra. B. Xem xét bằng tuyên bố của nhà sản xuất để xác nhận không có phụ phẩm cá tra được làm thức ăn. C. Xem xét tài liệu của trang trại để xác nhận rằng không có các phụ phẩm cá tra được sử dụng trong sự chuẩn bị thức ăn (nếu có).	C	C	C	C	Sử dụng 1 loại thức ăn B Hùng Cá. Trại có tuyên bố không dùng thức ăn có thành phần cá tra cho cá tra Có cam kết từ nhà cung cấp thức ăn Công ty Hùng Cá ngày 01/04/2013 cam kết không sử dụng phụ phẩm cá tra làm nguyên liệu để sản xuất thức ăn cho cá Tra. Không áp dụng. Không sử dụng thức ăn tự chế. Kiểm tra hồ sơ của trại cho thấy sự phù hợp
Chủ thích	[44] Rêu, nôi tang, đầu và xương từ chế biến cá hoặc từ nhện hoặc nuôi-chế biến các phụ phẩm. Nói chung, các vật này không được tính là một phần của số lượng "sản phẩm cá" khi tính toán trong cho cá ăn, vì điều này giúp thúc đẩy việc sử dụng tốt nhất của cá hoang dã. Tuy nhiên, nó không chấp nhận việc sử dụng phụ phẩm cá tra trong khẩu phần ăn của cá tra.							
Hướng dẫn cho khách hàng Chỉ thị 5.1.3 - Xác nhận không có loài trong danh sách đỏ của IUCN trong thức ăn								

5.1.3	<p>Chỉ thị: Sản phẩm cá được sử dụng trong thức ăn chăn nuôi không có trong "danh mục bị đe dọa" [45] của loài bị đe dọa trong Danh sách đỏ của IUCN[46]</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Có bản báo cáo từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi xác định nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn chăn nuôi (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch). Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>b. Thăm tra rằng không có loài được xác định trong 5.1.3 (a) là nằm trong "danh mục bị đe dọa" của Danh sách đỏ IUCN về các loài bị đe dọa.</p> <p>c. Nếu thức ăn tự chế được sử dụng, phải xác minh rằng không có loài nằm trong "danh mục bị đe dọa" trong Danh sách đỏ của IUCN. Nếu bột cá hoặc đầu cá đã được sử dụng, có được tuyên bố về việc tuân thủ xác nhận từ nhà cung cấp tương ứng.</p>	<p>A. Xác nhận rằng trang trại có hồ sơ của những thành phần từ tất cả các nguồn cấp thức ăn có nguồn gốc.</p> <p>B. Lập lại tìm kiếm cơ sở dữ liệu của IUCN để xác minh rằng trang trại có được kết quả chính xác.</p> <p>C. Xác nhận rằng trang trại đã cung cấp đầy đủ bằng chứng của việc tuân thủ.</p>	C	C	C	<p>Có cam kết từ nhà cung cấp thức ăn Công ty Hùng Cá ngày 01/04/2013 cam kết: thức không dùng thành phần nào từ các loài bị đe dọa trong sách đỏ IUCN</p> <p>"Bảng tuyên bố thành phần bột cá và đầu cá trong thức ăn" có liệt kê tên tiếng Việt của các loài cá làm bột cá: với khoa học</p> <p>NA</p> <p>N/A, không có sử dụng thức ăn tự chế</p>
Chủ thích cuối trang	[45] Dễ bị tổn thương, bị đe dọa và nguy cơ đe dọa cao.						
Chủ thích cuối trang	[46] www.iucnredlist.org Sử dụng phiên bản mới nhất. Thời gian một năm cho phép thích ứng với bất kỳ sửa đổi ào mới, do đó nếu một động vật mới được thêm vào danh sách IUCN, các nhà sản xuất có một năm để đáp ứng các tiêu chuẩn này.						
5.1.4	<p>Chỉ thị: Sản phẩm cá được sử dụng trong thức ăn không phải là từ các loài được liệt kê trong Công ước về buôn bán quốc tế các loài nguy cấp (CITES) Phụ lục I, II và III [47]</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Có bản báo cáo từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi xác định nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch). [Xem Chỉ thị 5.1.5 về tìm nguồn cung ứng của vụn, sản phẩm nuôi trồng là nguyên liệu thức ăn chăn nuôi.] Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ</p> <p>b. Xác định nếu bất kỳ loài nào được xác định trong 5.1.4 (a) được liệt kê trong Công ước CITES Phụ lục I, II, III bằng cách làm những điều sau đây: - Truy cập <a href="http://www.cites.org/eng/resources/species.html">http://www.cites.org/eng/resources/species.html</a> - Chọn tùy chọn "Species", nhập giống và loài, và nhấp vào "Find it"</p> <p>c. Nếu thức ăn tự chế được sử dụng, thăm tra rằng không có loài được liệt kê trong Công ước CITES Phụ lục I, II, III. Nếu bột cá hoặc đầu cá đã được sử dụng, có được tuyên bố từ việc xác nhận tuân thủ cung cấp tương ứng.</p>	<p>A. Xác nhận rằng trang trại có một tuyên bố từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi, thăm tra nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn chăn nuôi (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch).</p> <p>B. Lập lại việc tìm kiếm cơ sở dữ liệu của Công ước CITES để xác minh rằng trang trại có được kết quả chính xác.</p> <p>C. Xác nhận rằng trang trại đã cung cấp đầy đủ bằng chứng của việc tuân thủ.</p>	C	C	C	<p>Có cam kết từ nhà cung cấp thức ăn Công ty Hùng Cá ngày 01/04/2013 cam kết: thức không dùng thành phần nào từ các loài nằm trong danh sách CITES, phụ lục I, II, III để làm nguyên liệu sản xuất thức ăn cho cá Tra.</p> <p>"Bảng tuyên bố thành phần bột cá và đầu cá trong thức ăn" có liệt kê tên tiếng Việt của các loài cá làm bột cá: với tên khoa học</p> <p>NA</p> <p>N/A, không sử dụng thức ăn tự chế</p>
Chủ thích cuối trang	[47] <a href="http://www.cites.org/eng/app/appendices.shtml">http://www.cites.org/eng/app/appendices.shtml</a>						
5.1.5	<p>Chỉ thị: ISEAL chứng nhận bột cá và các sản phẩm đầu cá phải được sử dụng trong thức ăn</p> <p>Yêu cầu: Trong thời hạn 3 năm, phải có sản trong khu vực</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả, sau 3 năm ISEAL chứng nhận bột cá và đầu cá sẵn có sẵn có trong khu vực sản xuất. Không áp dụng nếu chỉ vụn và các sản phẩm nuôi trồng thủy sản được sử dụng</p>	<p>Lưu ý 1: "trở thành có sẵn trong khu vực" có nghĩa là thương mại sẵn có trong khu vực (khu vực UN ) ít nhất là hai nhà cung cấp độc lập và chỉ định trong bí liệu</p> <p>a. Có bản báo cáo từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi xác định nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch). Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>b. Cung cấp bằng chứng cho thấy bột cá và các sản phẩm đầu cá được sử dụng trong thức ăn chăn nuôi từ các nguồn được chứng nhận tương thích với các tiêu chuẩn của một thành viên ISEAL.</p>	<p>A. Xác nhận rằng trang trại có tuyên bố từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi xác định nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn chăn nuôi (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch).</p> <p>B. Xem xét bằng chứng và xác nhận sự tuân thủ.</p>	C	C	C	<p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p> <p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p>
5.1.6	<p>Chỉ thị: ISEAL chứng nhận bột cá và các sản phẩm đầu cá phải được sử dụng trong thức ăn</p> <p>Yêu cầu: Trong thời hạn 5 năm kể từ ngày công bố các tiêu chuẩn PAD</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả, sau tháng 8/2015. Không áp dụng nếu chỉ vụn và các sản phẩm nuôi trồng thủy sản được sử dụng</p>	<p>a. Có được tuyên bố từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi như Chỉ thị số 5.1.5. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>b. Cung cấp bằng chứng về nguyên liệu thức ăn chăn nuôi cá được chứng nhận như Chỉ thị số 5.1.5.</p>	<p>A. Xác nhận rằng trang trại có được thông tin về các thành phần thức ăn.</p> <p>B. Xem xét bằng chứng và xác nhận sự tuân thủ.</p>	≥ 6	C	C	<p>Xem 5.1.5.a</p> <p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p>
<b>Hướng dẫn cho khách hàng về Chỉ thị 5.1.7 - Điểm số nguồn cá của sản phẩm sử dụng trong thức ăn</b>							
5.1.7	<p>Chỉ thị: Lựa chọn tạm thời A: bột cá hoặc các sản phẩm đầu cá được sử dụng trong thức ăn có nguồn gốc từ thủy sản với số điểm trung bình (FS) FishSource</p> <p>Lựa chọn tạm thời B: Sản phẩm cá được sử dụng trong thức ăn đã được có nguồn gốc từ các cơ sở có xác nhận là phù hợp với mục 11 (Nguồn chịu trách nhiệm ), 2 (Truy xuất nguồn gốc), và 3 (Chịu trách nhiệm sản xuất) của các bột cá quốc tế và Tổ chức đầu cá của (IFFO) "chương trình nguồn gốc có trách nhiệm"</p>	<p>a. Có được tuyên bố từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi cho Chỉ thị số 5.1.5. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>b. Cung cấp điểm FS hoặc thăm tra của IFFO chứng nhận cho từng loại được sử dụng như là một thành phần thức ăn trong tất cả các nguồn cấp thức ăn được cấp trong thời gian 12 tháng qua. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ</p>	<p>A. Thăm tra rằng nông trại có được thông tin về các thành phần thức ăn.</p> <p>B. Xem xét điểm số FS và chứng nhận IFFO đối với các loài được sử dụng trong thức ăn. Kiểm tra chéo đối với các loài được liệt kê trong tài liệu cấp thức ăn (xem 5.1.3a).</p>	C	C	C	<p>Xem 5.1.5.a</p> <p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p>
<b>5.2 Tiêu chuẩn: Quản lý hiệu quả thức ăn sử dụng trong trại nuôi</b>							
<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>				<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>			
5.2.1	<p>Chỉ thị: Trong lượng tối đa [50] trung bình của Hệ số chuyển đổi thức ăn kinh tế (eFCR) cho chu kỳ sản xuất hoàn chỉnh</p> <p>Yêu cầu: 1,68</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Có được tuyên bố từ nhà sản xuất cá từ nhà cung cấp trong trung bình của con giống và số lượng. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi lứa (xem 3.1.1a).</p> <p>b. Lưu hồ sơ các loại thức ăn và tổng số lượng được sử dụng (xem 3.1.1a).</p> <p>c. Lưu hồ sơ (ví dụ như biển lai) cho thấy số lượng cá thu hoạch (xem 2.4.2b). Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi lứa (xem phần mở đầu).</p> <p>d. Tính toán eFCR và nâng suất cho mỗi vụ thu hoạch trong 12 tháng qua bằng cách sử dụng các công thức được đưa ra trong Phụ lục D của tiêu chuẩn cá tra. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi lứa (xem phần mở đầu).</p> <p>e. Tính toán eFCR bình quân tối đa cho chu kỳ sản xuất hoàn chỉnh bằng cách sử dụng công thức được đưa ra trong Phụ lục D của tiêu chuẩn cá tra.</p>	<p>A. Xem xét hồ sơ để xác nhận rằng trang trại có hồ sơ cho tất cả con giống.</p> <p>B. Xác nhận rằng trang trại có hồ sơ đầy đủ và chính xác cho thức ăn nuôi</p> <p>C. Thăm tra trang trại giữ hồ sơ cho thấy số lượng cá thu hoạch.</p> <p>D. Xem xét tính toán về tính chính xác và đầy đủ.</p> <p>E. Xem xét tính toán cho chính xác. Xác nhận sự tuân thủ.</p>	C	C	C	<p>Có hồ sơ giống cho tất cả các lần thả cá giống cho tất cả các ao. Kiểm tra ao 1,2,3,9: hồ sơ chính xác</p> <p>Có hồ sơ thức ăn cho tất cả các ao. Kiểm tra ao 1,2,3,9: hồ sơ chính xác</p> <p>Có hồ sơ thu hoạch của 01 ao đã thu hoạch. Kiểm tra biên bản thu hoạch ao 01, kết quả cho thấy phù hợp</p> <p>Có các tính toán eFCR cho 01 ao đã thu hoạch. Kiểm tra tất cả các tính toán: ao 01 = 1.54</p> <p>"Bảng sản lượng tính eFCR toàn trại năm 2014" ngày 25/08/2014, eFCR trung bình = 1.54&lt;1.68</p>

Chỉ tiêu	Mô tả	Đánh giá	Đánh giá	Đánh giá	Đánh giá	Đánh giá	Đánh giá	
	[50] Trọng lượng được thực hiện bởi số lượng cá được sản xuất trong các đơn vị canh tác khác nhau (ví dụ như ao, đầm và lồng).							
5.2.2	<p>Chi tiêu: Hệ số chuyển đổi tối đa thức ăn cho cá (FFER)</p> <p>Yêu cầu: 0,5</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Có một hoặc nhiều báo cáo từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi cho thấy tỷ lệ phần trăm bao gồm tối đa bột cá và đầu cá trong mỗi loại thức ăn được sử dụng. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng.</p> <p>b. Tính FFER bằng cách sử dụng các công thức được đưa ra trong Phụ lục D của tiêu chuẩn cá tra. Các sản phẩm phụ từ chế biến thủy sản của các loài khác hơn so với cá tra nhưng không phải trên Danh sách đỏ của IUCN hoặc CITES có thể được sử dụng và không được xem là yếu tố "bột cá hoặc đầu cá" cho tính toán này.</p>	<p>A. Kiểm tra rằng trang trại có được thông tin về phần trăm bao gồm bột cá và đầu cá cho tất cả các loại thức ăn.</p>	C			"Giấy cam kết" ngày 01/04/2013, của nhà máy Hùng Cá, chỉ ra % thành phần bột cá và đầu cá trong thức ăn: Bột cá: 5%, đầu cá 0%	
		<p>B. Xem xét tính toán để kiểm tra độ chính xác. Xác nhận sự tuân thủ.</p>			NA		NA. Chỉ dùng phụ phẩm cho các thành phần thức ăn từ khai thác thủy sản	
NGUYÊN TẮC 6. Giảm thiểu các tác động lên hệ sinh thái và sức khỏe con người, trong khi vẫn tối đa hóa sức khỏe cá, an sinh cá và đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm.								
6.1 Tiêu chí: Tỷ lệ chết								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>	<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>					
		Hướng dẫn cho Khách hàng về chỉ tiêu 6.1.1 - Tính tỷ lệ % trung bình cá chết trên thực tế.						
6.1.1	<p>Chi tiêu: Tỷ lệ chết trung bình thực tế tối đa, tính theo phần trăm, kể từ lúc thả giống đến lúc thu hoạch, trong quá trình nuôi thương phẩm (xem công thức tính tỷ lệ chết thực tế theo phần trăm ở Phụ lục D)</p> <p>Yêu cầu: 20%</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Có biên lai và / hoặc báo cáo từ nhà cung cấp giống cho thấy trong lượng trung bình của cá giống và số lượng (5.2.1a). Duy trì hồ sơ để chỉ ra tổng số cá được thả vào mỗi ao trong suốt 12 tháng trước. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải được ghi nhận trên 6 tháng và ghi nhận cho ít nhất một vụ mùa hoàn chỉnh tại mỗi địa điểm đánh giá (xem lời mở đầu)</p> <p>b. Duy trì hồ sơ thu hoạch cho mỗi vụ (Ví dụ: biên lai bán hoặc biên lai của nhà máy chế biến) đủ để chứng minh tổng số lượng cá thu hoạch từ mỗi ao. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh cho mỗi địa điểm đánh giá (xem lời mở đầu)</p> <p>c. Tính toán khối lượng trung bình của tỷ lệ % cá chết thực tế (xem bên trên), sử dụng công thức trong Phụ lục D của tiêu chuẩn. Cung cấp bảng tính toán cho Chuyên gia</p>	<p>A. Xem xét biên lai. Xác nhận rằng hồ sơ của trang trại là đủ để xác định số lượng con giống được thả vào mỗi ao</p>	C			Ao 01 thả ngày 18/01/2014 hoạch ngày 21/07/2014 "Báo cáo nhập cá giống vào trại" cho ao 01, ngày 18/01/2014, số lượng 201.000 con, khối lượng: 10,452kg.	
			<p>B. Xem xét hồ sơ. Xác nhận rằng hồ sơ trang trại là đủ để xác định lượng cá được thu hoạch từ mỗi ao.</p>	C			"Biên bản giao nhận cá nguyên liệu" ngày 21/07/2014, tổng lượng = 172,584kg, kích cỡ 0.95 kg/con, số lượng 181,677 con	
			<p>C. Xem xét bảng tính của trang trại để kiểm chứng tính chính xác. Xác nhận rằng tỷ lệ % cá chết trung bình thực tế ≤ 20%</p>	C			Chỉ có 4 ao thu hoạch, "Báo cáo tỷ lệ chết" ngày 21/07/2014 cho ao 1 có tỷ lệ cá chết = 9.6%, tính toán trung bình toàn trại cho thấy < 20%	
6.2 Tiêu chí: Thuốc thú y thủy sản và hóa chất								
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>	<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>					
6.2.1	<p>Chi tiêu: Chỉ sử dụng thuốc thú y, hóa chất và các sản phẩm sinh học cho phép dùng trong nuôi trồng thủy sản bởi các cơ quan có thẩm quyền và không bị cấm ở các quốc gia nhập khẩu tiềm năng</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>A. Soạn thảo danh mục tất cả các thuốc thú y, hóa chất và các chế phẩm sinh học được sử dụng trong trang trại trong vòng 12 tháng trước. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải được ghi nhận cho ít nhất 01 vụ mùa hoàn chỉnh trên một địa điểm đánh giá (xem lời mở đầu)</p> <p>B. Cung cấp hồ sơ chi tiết việc sử dụng bất cứ loại thuốc thú y, hóa chất hay chế phẩm sinh học của trang trại trong vòng 12 tháng qua. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ít nhất 01 vụ mùa hoàn chỉnh trên một địa điểm đánh giá (xem lời mở đầu)</p> <p>c. Cho mỗi danh mục được cung cấp trong mục 6.2.1, xác minh các nhà cung cấp và thông tin hợp đồng.</p> <p>D. Cho mỗi danh mục được cung cấp ở mục 6.2.1, chỉ ra rằng mỗi hạng mục đều được phê duyệt sử dụng trong nuôi trồng thủy sản bởi cơ quan có thẩm quyền Quốc gia.</p> <p>E. Cung cấp danh mục các nơi xuất khẩu của trang trại (Ví dụ: các đối tác nước ngoài) trong vòng 12 tháng qua.</p> <p>f. Nếu trang trại không thể xác định nước xuất khẩu (6.2.1e), chuẩn bị danh mục của top 5 nước nhập khẩu cá tra của nước sử trại (EU được coi như là 1 quốc gia đơn lẻ vì cùng chung một pháp chế)</p> <p>g. Cho mỗi nước được xác định (6.2.1e), cung cấp danh mục các loại thuốc thú y, hóa chất và chế phẩm sinh học bị cấm đối với sản phẩm cá tra nhập khẩu cho tiêu dùng của con người.</p> <p>h. Chỉ ra rằng trong 12 tháng qua, vùng nuôi không sử dụng bất cứ loại thuốc thú y, hóa chất, chế phẩm sinh học bị cấm hoặc chưa được phê duyệt nào bởi nước nhập khẩu</p>	<p>A. Xem xét danh mục thuốc, hóa chất và chế phẩm sinh học</p> <p>B. Xem xét hồ sơ để xác nhận việc sử dụng các sản phẩm trên của vùng nuôi. Trong quá trình đánh giá tại hiện trường, xác minh rằng không có bằng chứng nào của việc không ghi nhận việc sử dụng bất cứ loại thuốc thú y, chất hóa học, sản phẩm sinh học nào (Ví dụ: không có thùng rỗng hoặc vật tư kho không được kiểm kê)</p> <p>C. Xem xét danh mục</p> <p>D. Xác nhận rằng danh mục thuốc sử dụng đã được phê duyệt cho nuôi trồng thủy sản.</p> <p>E. Xem xét danh mục và so sánh với biên lai bán hàng</p> <p>F. Xem xét danh mục (nếu áp dụng)</p> <p>G. Xem xét danh mục</p> <p>H. Xem xét bằng chứng. Kiểm tra chéo với thị trường xuất khẩu của vùng nuôi ( nước nhập khẩu) và danh mục các chất cấm (6.2.1e) tại các nước đó</p>	C	C	C	C	<p>"Danh mục thuốc hóa chất trại Tân Bình năm 2013" ngày 02-03-2014</p> <p>Nhật ký ao nuôi cho từng ao, có đầy đủ hồ sơ về sử dụng thuốc. Kiểm tra hồ sơ ao 01, 02, 03, 09 và Kiểm tra trại trại.</p> <p>Có "Danh mục thuốc hóa chất trại Nam Sông Hùng Khu A" ngày 02/03/2014, nhà cung cấp thuốc với địa chỉ liên lạc cụ thể trên hóa đơn mua thuốc</p> <p>Danh mục thuốc thú y, chế phẩm sinh học, vi sinh vật, hóa chất được phép lưu hành theo Thông tư số 25/2012/TT-BNN-PTNT ngày 22/06/2012</p> <p>Xem xét danh mục và so sánh với biên lai bán hàng cho thấy tuân thủ</p> <p>Có danh sách các thị trường xuất khẩu theo quyết định 1471/QĐ-BNN-QLCL ban hành 20/06/2012 và 2864/QĐ-BNN-QLCL ban hành 14/11/2011 bởi Sở Nông nghiệp &amp; Phát triển nông thôn Việt Nam., &amp; Thông tư 15/2009/TT-BNNPTNT ngày 17/03/2009 về danh mục thuốc/hóa chất cấm trong vùng nuôi</p> <p>Có danh sách các thị trường xuất khẩu theo quyết định 1471/QĐ-BNN-QLCL ban hành 20/06/2012 và 2864/QĐ-BNN-QLCL ban hành 14/11/2011 bởi Sở Nông nghiệp &amp; Phát triển nông thôn Việt Nam.</p> <p>Kiểm tra chéo: phù hợp.</p>
6.2.2	<p>Chi tiêu: Chỉ sử dụng thuốc thú y và hóa chất cho việc chữa bệnh được kê đơn bởi các chuyên gia về thủy sản [55] dựa vào điều kiện đã xác định, căn cứ trên theo các thông số trên nhãn về việc sử dụng chất đúng mục đích.</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>A. Cung cấp hồ sơ toa thuốc, hoặc giấy tờ ghi chép khuyến cáo của chuyên gia thú y thủy sản cho việc sử dụng thuốc thú y và hóa chất tại vùng nuôi. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ vùng nuôi phải được ghi nhận trong vòng 6 tháng qua.</p> <p>b. Với mỗi ứng dụng của các loại thuốc thú y và hóa chất sử dụng cho điều trị, cung cấp một mô tả về điều kiện và bằng chứng cho thấy sự chứng thực (theo toa) từ một chuyên gia về sức khỏe động vật thủy sản. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải được ghi chép trong vòng ≥ 6 tháng qua.</p> <p>C. Nếu ứng dụng khác với thông số trên nhãn, phải có văn bản giải trình từ chuyên gia thú y thủy sản. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận được từ ≥ 6 tháng trước đó.</p> <p>D. Cung cấp bản sao bằng cấp của chuyên gia thú y cho thấy ảnh hưởng của họ đối các điều kiện phù hợp cho vị trí này.</p>	<p>A. Xem xét hồ sơ toa thuốc hoặc giấy tờ ghi nhận khuyến cáo của chuyên gia cho các loại thuốc thú y và hóa chất</p> <p>B. Xem xét mô tả được ghi chép. Xác nhận việc sử dụng đã được phê duyệt với Chuyên gia Thú y.</p> <p>C. Xem xét việc giải trình từ Chuyên gia Thú y nếu có</p> <p>D. Xem xét bằng chứng. Xác nhận rằng chuyên gia thú y đã được đào tạo đủ năng lực.</p>	C	C	C	<p>Kiểm tra ao 01, 02 và 03 thấy kết quả phù hợp</p> <p>Đối với mỗi lần điều trị, toa thuốc được phê duyệt bởi chuyên gia thú y AAH. Kiểm tra hồ sơ của ao ao 01,02,03,09 tất cả thông tin hồ sơ đã tuân thủ.</p> <p>Phiếu kê toa được cấp &amp; phê duyệt bởi Chuyên gia sức khỏe thủy sản trước khi áp dụng</p> <p>BSTY Ms. Nguyễn Thành Vũ, có bằng tốt nghiệp số Bác sĩ thủy sản</p>	
Footnote	[55] Các chuyên gia về thú y thủy sản được định nghĩa theo các quy định của nhà nước nếu các quy định đó có hiệu lực ở quốc gia sản xuất & nuôi trồng. Nếu nhà nước ko có quy định này, những người như sau có thể được coi như chuyên gia:							
Footnote	[56] Các thông số ghi trên nhãn có thể được điều chỉnh theo đề nghị của chuyên gia về bệnh học thủy sản. Các đề nghị này phải được ghi trong sổ tay theo dõi ao nuôi hoặc được phê duyệt trong kế hoạch sức khỏe thủy sản.							



6.2.3	<p><b>Chi tiêu:</b> Tuân theo các chỉ dẫn của các chuyên gia thú y thủy sản về:</p> <p>1. Cách sử dụng thuốc thú y và hóa chất theo quy định</p> <p>2. Các thức sử dụng, lưu trữ thuốc thú y, hóa chất được kê đơn.</p> <p>3. Ai là người được thông báo về bệnh dịch và như thế nào?</p> <p>4. Làm thế nào để ngăn chặn lây lan dịch bệnh cho quần đàn tự nhiên và quần đàn nuôi.</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	<p>a. Đối với thuốc thú y, hóa chất được áp dụng cho tất cả các sự kiện từ vòng được thông báo, cung cấp các báo cáo của chuyên gia cho thấy có/anh ấy khuyến nghị về:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Làm thế nào để áp dụng thuốc thú y và hóa chất được kê toa ;</li> <li>- Làm thế nào để xử lý và lưu trữ các loại thuốc thú y và hóa chất được kê toa ;</li> <li>- Những người cần được thông báo về dịch bệnh rầy; và</li> <li>- Làm thế nào để hạn chế sự lây lan của căn bệnh rầy với các quần thể tự nhiên hoặc nuôi lân cận.</li> </ul> <p>Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ vùng nuôi phải ghi nhận ≥ 6 tháng.</p>	<p>A. Xem xét các sự kiện về y tế để xác minh rằng trang trại có văn bản khuyến cáo từ chuyên gia thú y thủy sản để cấp cách xử lý 4 điều trên.</p>	C				<p>Có "Khuyến cáo của bác sỹ thú y" về 4 điều về sử dụng thuốc/hóa chất, nằm trong "Cam kết của bác sỹ thú y" và "Kế hoạch quản lý sức khỏe thủy sản".</p> <p>Nền tập hợp thành một bản để đề đăng tham khảo và thực hiện</p>
		<p>B. Cung cấp bản tuyên bố làm theo khuyến cáo của chuyên gia</p>	<p>B. Xem xét thông cáo của trang trại để xác nhận tuân theo các khuyến cáo của chuyên gia thú y.</p>	C				<p>Tuyên bố của trường trại ngày 01/06/2013</p>
		<p>-</p>	<p>C. Trong lúc đánh giá hiện trường, kiểm tra để xác minh việc lưu trữ tại kho có tuân theo khuyến cáo của chuyên gia thú y</p>	C				<p>Kiểm tra thực tế: việc lưu trữ các loại thuốc và hóa chất: áp dụng đúng nhu khuyến cáo của chuyên gia thú y.</p>
		<p>-</p>	<p>D. Trong lúc đánh giá hiện trường, quan sát trực tiếp để xác nhận rằng không có bất cứ bằng chứng nào của việc các khuyến cáo ko được tuân theo.</p>	C				<p>Kiểm tra thực tế cho thấy phù hợp</p>
6.2.4	<p><b>Chi tiêu:</b> Cho phép bán cá và các sản phẩm từ cá trước khi kết thúc thời hạn cụ thể ghi trên thuốc thú y, hóa chất hoặc là áp dụng 750 °D nếu ko có quy định cụ thể ghi trên nhãn</p> <p><b>Tiêu chuẩn:</b> Không</p> <p><b>Áp dụng:</b> tất cả</p>	<p>a. Đối với phương pháp điều trị hóa chất / thuốc trong vòng 12 tháng qua, cung cấp hồ sơ hàng ngày sử dụng và nhiệt độ của nước trong suốt thời gian phục hồi. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng và ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu).</p> <p>B. Cung cấp nhãn ghi rõ thời hạn thời gian phục hồi. Nếu nhãn không chỉ định một khoảng thời gian phục hồi, cung cấp bằng chứng cho thấy thời gian phục hồi &gt; 750oD</p> <p>C. Cung cấp bằng chứng (ví dụ như biên lai) cho thấy cá không được thu hoạch trước khi hoàn thành giai đoạn phục hồi trong vòng 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng.</p>	<p>A. Xem xét hồ sơ từ tất cả sự thu hồi</p> <p>B. Xem xét nhãn và ngày tháng hoàn thành giai đoạn phục hồi</p> <p>C. Đánh giá bằng chứng để xác minh rằng cá có được thu hoạch trước thời gian hoàn thành giai đoạn phục hồi</p>	C				<p>Có hồ sơ ghi chép đảo thải của tất cả các ao trong "Nhật ký ao nuôi" cho từng ao, và kiểm tra ao 09, nhận thấy phù hợp.</p> <p>Xem hồ sơ của ao 09, so sánh thời gian đảo thải mà trại áp dụng với nhãn thuốc, trại tuân theo nhãn</p> <p>Biên bản thu hoạch ao 09, hoàn tất đảo thải</p>
6.2.5	<p><b>Chi tiêu:</b> Cho phép sử dụng các kháng, vi sinh nguy hiểm cho con người theo phân loại của tổ chức y tế thế giới WHO [57]</p> <p><b>Yêu cầu:</b> không</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	<p>a. Duy trì một danh sách của tất cả các kháng sinh được sử dụng tại trang trại trong 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu).</p> <p>b. Soan thảo công báo về việc trang trại không sử dụng bất kỳ loại thuốc kháng sinh quan trọng cho y học của con người như phân loại của WHO trong 12 tháng qua.</p> <p>c. Cung cấp danh mục cập nhật của WHO [57]</p>	<p>A. Xem xét danh mục kháng sinh sử dụng</p> <p>B. Xem xét tuyên bố. Kiểm tra chéo danh mục kháng sinh sử dụng tại trang trại ( xem 6.2.5a) với danh mục của kháng sinh ảnh hưởng đến con người của WHO</p> <p>C. Xác minh trang trại có thực hiện việc cập nhật danh mục của WHO</p> <p>D. Trong quá trình đánh giá, xác minh không có bằng chứng nào của việc sử dụng kháng sinh ảnh hưởng đến con người bằng cách quan sát , giám sát trực tiếp.</p>	C				<p>"Danh mục thuốc hóa chất trại Tân Bình" ngày 02-03-2014</p> <p>Tuyên bố của Bác sĩ thú y ngày 02-01-2014</p> <p>Kiểm chéo với "Danh mục thuốc hóa chất trại Tân Bình" ngày 02-03-2014</p> <p>Trang trại đã thực hiện việc cập nhật danh mục WHO</p> <p>Kiểm tra hiện trường: đạt</p>
Footnote	<p>[57] Refer to the second WHO Expert meeting on Critically Important Antimicrobials for Human Medicine: Categorization for the Development of Risk Management Strategies to Contain Antimicrobial Resistance due to Non-Human Antimicrobial use, 29–31 May 2007 <a href="http://www.who.int/entity/foodborne_disease/resistance/antimicrobials_human.pdf">http://www.who.int/entity/foodborne_disease/resistance/antimicrobials_human.pdf</a></p>							
6.2.6	<p><b>Chi tiêu:</b> Cho phép sử dụng thuốc thú y ( ngoại trừ vaccine) để phòng ngừa trước khi chưa xuất hiện bất kỳ dấu hiệu bệnh tật cụ thể nào.</p> <p><b>Tiêu chuẩn:</b> không</p> <p><b>Áp dụng:</b> tất cả</p>	<p>a. Cung cấp tuyên bố rằng trang trại không sử dụng bất kỳ loại thuốc thú y dự phòng trái phép (bằng chứng của một vấn đề bệnh cụ thể)</p> <p>b. Có được một tuyên bố từ các chuyên gia sức khỏe động vật thủy sản chỉ ra rằng anh / cô ta không thấy bất kỳ việc sử dụng dự phòng trái phép các loại thuốc thú y (bằng chứng của một vấn đề bệnh cụ thể) của các trang trại trong 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, thời gian được kê khai phải ≥ 6 tháng.</p> <p>c. Duy trì biên lai cho tất cả các mua các loại thuốc thú y. Kiểm toán đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi trang web (xem phần mở đầu).</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>A. Xác minh vùng nuôi có làm tuyên bố</p> <p>B. Xác minh chuyên gia y tế tuyên bố rằng ko có việc dự trữ sử dụng thuốc thú y không cho phép</p> <p>C. Xác minh vùng nuôi duy trì hồ sơ của tất cả các lần mua thuốc.</p> <p>D. Trong quá trình đánh giá tại hiện trường, kiểm tra hàng tồn kho các loại thuốc thú y để xác minh rằng tất cả các nguồn cung cấp được tính toán.</p> <p>B. Đồng nhất giữa số lượng thuốc thú y mua với lượng lưu kho và hồ sơ ghi nhận sử dụng.(e.g. 6.2.5a) dựa trên việc xem xét một mẫu thuốc.</p>	C				<p>Tuyên bố của trại ngày 02-01-2014</p> <p>Tuyên bố của trang trại 15-09-2013</p> <p>OK. Có lưu hồ sơ từ 01/2014 đến ngày đánh giá</p> <p>Kiểm tra tại hiện trường thuốc tồn kho: hợp lệ</p> <p>Kiểm tra hồ sơ sử dụng thuốc của ao 1,2,3,9 và so sánh với số lượng mua hàng và số lượng lưu kho: nhận thấy phù hợp</p>
6.2.7	<p><b>Chi tiêu:</b> Cho phép sử dụng thuốc kháng sinh ( trừ vaccine) làm chất kích thích tăng trưởng</p> <p><b>Yêu cầu:</b> không</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	<p>a. Có thông cáo, xác nhận bởi một chuyên gia về sức khỏe động vật thủy sản chỉ ra rằng đã có không sử dụng các loại thuốc thú y (trừ vắc xin) như kích thích tăng trưởng của các trang trại trong 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, thời gian thông được kê khai phải ≥ 6 tháng.</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>A. Xác minh chuyên gia thú y hỗ trợ tuyên bố rằng không có sử dụng thuốc thú y như kích thích tăng trưởng.</p> <p>B. Đồng nhất giữa số lượng thuốc thú y mua với lượng lưu kho và hồ sơ ghi nhận sử dụng.(e.g. 6.2.5a) dựa trên việc xem xét một mẫu thuốc.</p>	C				<p>Tuyên bố của BSTY ngày 02-01-2014</p> <p>Kiểm tra hồ sơ sử dụng thuốc của ao 1,2,3,9 và so sánh với số lượng mua hàng và số lượng lưu kho: nhận thấy phù hợp</p>
Footnote	<p>[58] Chất kích thích tăng trưởng: Thuốc thú y, như kháng sinh, được sử dụng cho các con khỏe với mục đích làm chúng phát triển nhanh hơn(ko nhằm mục đích chữa một loại bệnh nào)</p>							
6.3 Tiêu chí: Kế hoạch sức khỏe Cá tra		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>		<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>				
6.3.1	<p><b>Chi tiêu:</b> Xuất trình kế hoạch sức khỏe cá tra được ghi chép và có kiểm tra hàng năm, cập nhật và phê duyệt bởi chuyên gia thú y thủy sản [59]</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p>	<p>a. Chuẩn bị bản kế hoạch y tế của trại nuôi cá tra bao gồm tất cả các yếu tố cần thiết (phụ lục E).</p> <p>b. Kế hoạch y tế Cá tra được xem xét và chấp thuận bằng văn bản bởi chuyên gia sức khỏe động vật thủy sản của trang trại.</p> <p>C. Xem xét tại kế hoạch sức khỏe ít nhất 12 tháng 1 lần. Cập nhật những yêu cầu cần thiết và có phê duyệt của Chuyên gia thú y</p>	<p>A. Xem xét kế hoạch sức khỏe cá tuần thú y Phụ lục E</p> <p>B. Xác nhận rằng chuyên gia thú y của vùng nuôi đã xem xét và phê duyệt kế hoạch sức khỏe cá tra.</p> <p>C. Xác nhận rằng vùng nuôi có kế hoạch sức khỏe cá đã được xem xét, được cập nhật, và được phê duyệt mỗi 12 tháng. Lần đánh giá đầu tiên, câu trả lời là " chưa áp dụng được</p>	C				<p>Kế hoạch sức khỏe cá sản có &amp; gồm tất cả các nội dung yêu cầu trong phụ lục E và được áp dụng tại trại, cập nhật ngày 10/03/2014, ký bởi Mr. Nguyễn Thành Vũ</p> <p>Kế hoạch sức khỏe cá được xem &amp; phê duyệt bởi Mr. Nguyễn Thành Vũ</p> <p>Cập nhật ngày 10-03-2014</p>

	Áp dụng: Tất cả		D. Trong lúc đánh giá tại hiện trường, Xác minh rằng kết hoạch được thực hiện và có hiệu lực			NC-EV4	Kiểm tra ao 1, 2,3,9 nhận thấy kế hoạch sức khỏe cá được áp dụng phù hợp tại trại Đánh giá quan sát tại trại, bờ ao giữa ao 09 và 10 có một số điểm tràn nước qua lại, không đảm bảo nân ngừa nhiễm chéo theo kế hoạch chăm sóc sức khỏe cá
<b>Footnote</b>	[59] GlobalG.A.P. AB 5.2.3 được dùng để sửa đổi để thích hợp với nhu cầu của các bên tham gia PAD						
<b>6.4 Tiêu chí: Lưu trữ hồ sơ cụ thể của một đơn vị nuôi.</b>							
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>	<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>				
6.4.1	<p><b>Indicator:</b> Sự sẵn sàng của hồ sơ ghi nhận tên, nguyên nhân sử dụng, ngày, liều lượng và thời gian ngưng sử dụng của tất cả các loại thuốc thú y và hóa chất được sử dụng trong trại giống và cơ sở nuôi thương phẩm.s</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> tất cả</p>	<p>A. Duy trì hồ sơ xác minh tất cả các loại thuốc thú y và hóa chất sử dụng trong quá trình nuôi trồng. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận <math>\geq 6</math> tháng.</p> <p>B. Duy trì bản sao nhận để chỉ rõ thời gian phục hồi. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận cho ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh trên 1 địa điểm đánh giá ( xem phần mở đầu)</p> <p>c. Duy trì thông cáo có chữ ký của chuyên gia thú y chỉ rõ ngày, chẩn đoán, phương pháp điều trị và thời gian phục hồi ( nếu khác với niên) của tất cả các thuốc thú y và hóa chất sử dụng trong quá trình nuôi. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải trên sau tháng.</p> <p>D. Có bản thông cáo được xác nhận từ nhà cung cấp xác minh các loại thuốc thú y và hóa chất sử dụng trong sản xuất giống, lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh/địa điểm đánh giá</p>	<p>A. Xác minh trang trại duy trì hồ sơ mua hàng</p> <p>B. Xác nhận việc vùng nuôi duy trì hồ sơ thể hiện thời gian phục hồi tại trong quá trình nuôi.</p> <p>C. Xác minh trang trại duy trì những công bố liên quan từ chuyên gia thú y trong quá trình nuôi.</p> <p>D. Xác minh vùng nuôi có thông cáo từ các nhà cung cấp giống.</p>	C			Xem 6.2.6.c
				C			Xem 6.2.4.a
				C			"Nhật ký ao nuôi ao 09" ngày 23/03/2014 sử dụng thuốc Trimesul, thời gian điều trị 28 ngày. Ao 09 thu hoạch ngày 02/08/2014, hoàn tất 28 ngày.
				C			Có Tuyên bố của nhà cung ứng giống về thuốc sử dụng trong quá trình ương giống Kiểm tra Hồ sơ mua giống của tất cả các ao, vd. Ao 09: "Tuyên bố của nhà cung ứng cá giống Phước Hòa" ngày 08/02/2014 ao 09, về thuốc/hóa chất sử dụng
6.4.2	<p><b>Chỉ tiêu:</b> Sự sẵn sàng của hồ sơ ghi nhận nguồn gốc, kích cỡ, và chất lượng của giống được thả. Các hồ sơ về chất lượng giống bao gồm:</p> <p>1. Mô tả dấu hiệu chung và các biểu hiện bất thường</p> <p>2. Danh mục thuốc thú y, hóa chất và các chế phẩm sinh học được sử dụng ở giai đoạn trước con giống.</p> <p>3. Kết quả phân tích mầm bệnh dịch theo quy định của Pháp luật.</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> tất cả</p>	<p>Đối với tất cả các lần thả trong 12 tháng qua, có văn bản với chữ ký từ các nhà cung cấp giống báo cáo về:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nguồn gốc/kích thước và chất lượng giống cung cấp;</li> <li>- Ngày được cung cấp;</li> <li>- Mô tả của bất kỳ dấu hiệu bên ngoài của các bất thường tại thời điểm bán;</li> <li>- Danh sách các loại thuốc thú y, hóa chất và các sản phẩm sinh học được sử dụng trong giai đoạn trước đó (tức là sử dụng bắt cứ lúc nào từ sinh sản);</li> <li>- Kết quả kiểm tra sau tác nhân gây bệnh theo pháp luật (nếu có).</li> </ul> <p>Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm <math>\geq 6</math> tháng.</p>	<p>A. Xác minh việc duy trì hồ sơ chất lượng giống được yêu cầu.</p>	C			Hồ sơ mua giống cho từng ao Kiểm tra ao 1,2,3,9: có đầy đủ hồ sơ nhập giống về kiểm tra chất lượng giống như yêu cầu. Có Tuyên bố của nhà cung ứng giống về thuốc sử dụng trong quá trình ương giống
6.4.3	<p><b>Chỉ tiêu:</b> Hồ sơ ghi chép hàng ngày về các biểu hiện bất thường xuyên các biểu hiện bị sốc hoặc bệnh của cá</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> tất cả</p>	<p>a. Duy trì hồ sơ hàng ngày (nhật ký) giám sát triệu chứng sốc hoặc bệnh tật. Hồ sơ phải xác định:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ngày;</li> <li>- Sự hiện diện của dấu hiệu bên ngoài và hành vi của các bất thường (tức là cho ăn hành vi, hành vi bơi, ấn thương, các điểm, ecto-ký sinh trùng lớn, xói mòn vây, vv);</li> <li>- Số lượng cá chết.</li> </ul> <p>lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ít nhất 1 vụ đầy đủ/địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu).</p>	<p>A. Xem xét hồ sơ ghi nhận hàng ngày để xác nhận rằng tất cả các yếu tố báo cáo đã được bao gồm. Xác minh sự tuân thủ.</p>	C			Hồ sơ giám sát hàng ngày có trong nhật ký trang trại. Khi có cá dấu hiệu bệnh hoặc lượng cá chết tăng, chuyên gia thú y sẽ phân tích, làm hồ sơ trên toa thuốc.
<b>Footnote</b>	[60] Các dấu hiệu cá bị sốc hoặc biểu hiện bất thường vd: bơi, giảm ăn, các dấu hiệu bên ngoài ( vết thương, đốm , tổn thương vây)						
<b>6.4 Tiêu chí: "Phục hồi" cá</b>							
6.4.4	<p><b>Chỉ tiêu:</b> Tất cả những trường hợp cá chết trung bình ngày cao hơn tỉ lệ chết trung bình ngày của trại nuôi phải được báo cho chuyên gia thú y của trại nuôi.</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> tất cả</p>	<p>a. Duy trì một bản ghi hàng ngày của mỗi ao để giám sát tỷ lệ tử cá chết (xem 6.4.3). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu).</p> <p>b. Hồ sơ ghi chép tỷ lệ cá chết hàng ngày phải được chuyên gia thú y xem xét. Hội chuyên gia để xác định một ngưỡng đối với các báo cáo của các sự kiện cá chết dựa trên đánh giá của tỷ lệ tử cá chết của trang trại (xem hướng dẫn).</p> <p>c. Mô tả cách ngưỡng được thành lập trong Chương trình Y tế của trang trại cá tra (xem 6.3.1).</p> <p>d. Duy trì hồ sơ để cho thấy rằng trang trại báo cáo tất cả các sự kiện tử vong vượt ngưỡng đến Chuyên gia AAH. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm <math>\geq 6</math> tháng.</p>	<p>A. Xem xét hồ sơ ghi nhận tỷ lệ chết hàng ngày</p> <p>B. Xác minh việc chuyên gia thú y đã xem xét hồ sơ cá chết trước khi xác định một ngưỡng để báo cáo tỷ lệ tử cá chết hàng ngày.</p> <p>C. Xem lại các ngưỡng cá chết được đề xuất trong Chương trình Y tế của trang trại để xác nhận phù hợp với yêu cầu.</p> <p>D. Xem xét hồ sơ báo cáo và kiểm tra chéo đối với các hồ sơ tử vong hàng ngày để xác nhận phù hợp với yêu cầu.</p>	C		NC-EV5	Hồ sơ ghi chép cá chết có trong "Nhật ký ao nuôi" và trong "Báo cáo tỷ lệ cá chết"
				C			Chuyên gia thú y đi xem xét hồ sơ cá chết hàng ngày và ký trong nhật ký vùng nuôi
							Có ngưỡng lập cho trang trại theo kích cỡ thả cá ban đầu, nhưng ngưỡng chưa cụ thể cho từng giai đoạn nuôi
				C			Hồ sơ ghi chép cá chết có trong "Nhật ký trang trại" vd ao 09, ngày 23/03/2014, cá chết là 21 con < ngưỡng chết
<b>6.5 Tiêu chí: "Phục hồi" cá</b>							
		<b>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</b>	<b>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</b>				

<p>6.5.1</p>	<p>Chỉ tiêu: Tỷ lệ tăng trưởng trung bình tối thiểu Yêu cầu: 3.85 g/ngày Áp dụng: Tất cả</p>	<p>Hướng dẫn cho khách hàng của Chỉ tiêu 6.5.1 - Tính Tỷ lệ tăng trưởng trung bình Phụ lục D của tiêu chuẩn ASC có tra cung cấp các công thức để tính toán năng suất và tốc độ tăng trưởng trung bình (AGR). Trang trại phải thực hiện những tính toán này bằng cách sử dụng dữ liệu thả và sau thu hoạch từ các ao (tức là nó được tính toán trên cơ sở cây trồng theo vụ). Cần được thực hiện như sau: Năng suất (từ Pond1) = tổng trọng lượng cá thu hoạch (từ Pond1) - tổng trọng lượng cá đã cung cấp (Pond1) AGR<sub>P1</sub> = Yield<sub>P1</sub> / thời gian của chu kỳ sản xuất (Pond1) Trường hợp trọng lượng được xác định gram (g), thời gian là ngày (d), AGR được tính theo đơn vị gam mỗi ngày (g / ngày), và ao được xác định bởi P1, P2, vv P3 Lập lại các tính toán AGR cho ao a cho thứ hai thứ ba, ... cho đến khi một AGR đã được xác định cho từng ao đã được thu hoạch. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu). Tiếp theo tính toán bình quân trang trại rộng AGR bằng cách sử dụng công thức sau đây: Trung bình có trọng AGR = [(AGR<sub>P1</sub> x Yield<sub>P1</sub>) + (AGR<sub>P2</sub> x Yield<sub>P2</sub>) ... + (AGR<sub>Pn</sub> x Yield<sub>Pn</sub>)] / (Yield<sub>P1</sub> + Yield<sub>P2</sub> ... + Yield<sub>Pn</sub>) Lưu ý: Chỉ số 6.5.1 đã được phát triển theo giả định rằng: Cá được thả tại 80 gram, - Thu hoạch ở 1.000 gram và - Chu kỳ sản xuất trung bình là 8 tháng. Cho rằng tốc độ tăng trưởng cụ thể của cá tra biến với kích thước cơ thể (ví dụ như kích thước và độ tuổi phụ thuộc), công thức sẽ mang lại một mức giảm tăng trưởng tuyệt đối nếu cá được thu hoạch tại một kích thước nhỏ hơn đáng kể so với 1 kg. (Ví dụ như các trang trại thu hoạch cá tại 600-700g trọng lượng cơ thể trung bình).  Đánh giá viên được hướng dẫn để đánh giá Chỉ số 6.5.1 như sau. Trang trại phải cung cấp cho kiểm toán viên với đầy đủ thông tin để xác minh trọng lượng trung bình của cá thả, trọng lượng trung bình của cá khi thu hoạch, và thời gian trung bình của chu kỳ sản xuất. Kiểm toán viên phải xem xét tính toán của trang trại tại tốc độ tăng trưởng quan sát và theo dõi xem trang trại là phù hợp.</p>							
		<p>a. Duy trì hồ sơ (ví dụ như biến lại từ các nhà cung cấp giống) cho thấy trọng lượng của cá thả vào mỗi ao (xem 6.1.1). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu).</p>	<p>A. Xác minh vùng nuôi duy trì hồ sơ ghi nhận trọng lượng của cá được thả vào mỗi ao</p>	C				Cá cần được ghi trong biên bản giao nhận cá thu hoạch	
		<p>b. Duy trì hồ sơ cho thấy trọng lượng cá thu hoạch từ mỗi ao (xem 2.4.2b). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu).</p>	<p>B. Xác minh việc duy trì hồ sơ ghi nhận khối lượng cá thu hoạch mỗi ao</p>	C				Tính toán tăng trưởng trung bình cho từng ao đã thu hoạch. Kiểm tra các ao có kết quả như sau: ao 1 = 4.91g/ngày	
		<p>c. Tính toán tốc độ tăng trưởng trung bình của cá trong mỗi ao như mô tả ở trên (xem hướng dẫn).</p>	<p>C. Xem xét bảng tính để xác nhận tính chính xác về đầy đủ</p>	C				Trung bình thu hoạch toàn trại = 4.57g/ngày	
		<p>d. Sử dụng kết quả của 6.5.1c, tính toán tốc độ tăng trưởng bình quân AGR.</p>	<p>D. Xác minh rằng tỉ lệ tăng trưởng bình quân tuân thủ với yêu cầu.</p>	C				Diện tích ao nuôi trong bản đồ trại và nhật ký ao nuôi cho từng ao	
<p>6.5.2</p>	<p>Chỉ tiêu: Mật độ cá tối đa vào bất cứ thời điểm nào trong ao Yêu cầu: 38 kg/m<sup>2</sup> với nuôi ao và bè Áp dụng: Ao và bè</p>	<p>a. Cung cấp kế hoạch của trang trại cho thấy diện tích bề mặt (m<sup>2</sup>) của mỗi ao b. Duy trì hồ sơ tổng trọng lượng (kg) cá thu hoạch từ mỗi ao (2.4.2b). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu). c. Đối với mỗi ao, chia trọng lượng của cá thu hoạch (kết quả từ 6.5.2b) cho diện tích bề mặt của ao (kết quả từ 6.5.2a) để tính toán mật độ cá (kg/m<sup>2</sup>). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu). d. Ngoài việc tính toán mật độ cá thu hoạch (6.5.2c), trang trại có trách nhiệm ghi lại mật độ ước tính hàng tháng cho mỗi ao bằng cách sử dụng sinh khối ước tính (ví dụ như từ nhật ký trang trại) và diện tích bề mặt (xem 6.5.2a). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng.</p>	<p>A. Xem xét bảng tính của vùng nuôi về diện tích của mỗi ao và xác nhận trong quá trình đánh giá giá trị hiện trường. B. Xác nhận lưu trữ hồ sơ ghi nhận tổng khối lượng cá thu hoạch cho mỗi ao c. Xem xét tính toán mật độ cá thu hoạch để xác minh tính tuân thủ. D. Xem xét mật độ cá ước tính hàng tháng để xác minh sự tuân thủ</p>	C	C	C	C	Bản đồ trang trại cho thấy diện tích mặt nước của từng ao Có hồ sơ thu hoạch của tất cả các ao đã thu hoạch. Kiểm tra hồ sơ của ao 1 với ghi chép số lượng và ngày thu hoạch, số lượng cá thu hoạch mỗi ngày, lượng cá vận chuyển cho từng ghe đục trong từng ngày Mật độ cá thả tối đa được tính cho tất cả các ao đã thu hoạch. Kiểm tra tất cả các ao, mật độ như sau: ao 1 = 32 kg/m <sup>2</sup> . Có xem xét mật độ cá nuôi hàng tháng cho ao 1, 2, 3, 9	
<p>6.5.3</p>	<p>Chỉ tiêu: Mật độ cá tối đa vào bất cứ thời điểm nào. Yêu cầu: 80 kg/m<sup>3</sup> với lồng Áp dụng: lồng</p>	<p>A. Cung cấp bản mô tả hệ thống chỉ số số lượng ao và dung tích mỗi ao b. Duy trì hồ sơ của tổng trọng lượng cá thu hoạch mỗi ao. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu). c. Với mỗi ao, chia khối lượng cá thu hoạch cho dung tích ao để tính mật độ cá. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu). d. Ngoài việc tính toán mật độ cá thu hoạch (6.5.3c), các trang trại có trách nhiệm ghi lại mật độ ước tính hàng tháng của cá cho mỗi ao bằng cách sử dụng sinh khối ước tính (ví dụ như từ nhật ký trang trại) và dung tích ao (6.5.3a). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng.</p>	<p>A. Xem xét bảng tính của vùng nuôi về dung tích của mỗi ao và xác nhận trong quá trình đánh giá giá trị hiện trường. B. Xác nhận lưu trữ hồ sơ ghi nhận tổng khối lượng cá thu hoạch cho mỗi ao c. Xem xét tính toán mật độ cá thu hoạch để xác minh tính tuân thủ. D. Xem xét mật độ cá ước tính hàng tháng để xác minh sự tuân thủ</p>					NA Không áp dụng, Ao NA Không áp dụng, Ao NA Không áp dụng, Ao NA Không áp dụng, Ao	
<p>6.6 Tiêu chí: Kiểm soát dịch hại</p>		<p>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</p>							
<p>6.6.1</p>	<p>Indicator: Sử dụng động vật dữ để kiểm soát Yêu cầu: không Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Chuẩn bị một danh sách của tất cả các thiết bị kiểm soát động vật ăn thịt và vị trí của chúng. -</p>	<p>A. Xem xét danh sách. B. Kiểm tra hiện trường để xác minh việc sử dụng điều khiển động vật ăn thịt không gây chết người.</p>	C	C			Chỉ có bẫy chuột tại vùng nuôi, không sử dụng công cụ bẫy nào khác. Chỉ có bẫy chuột tại vùng nuôi, không sử dụng công cụ bẫy nào khác.	
<p>Footnote</p>	<p>[61] Loài dịch hại được định nghĩa là những động vật có nguy cơ gây ra cái chết cho những con cá Tra/basa khỏe mạnh. Tiêu chuẩn này bao gồm tất cả các loài dịch hại trong suốt thời gian nuôi, nhưng chỉ có chim, bò sát, thú. Chuột không nằm trong danh sách này vì chuột không có khả năng gây nguy hiểm cho cá nuôi trong ao, ko nguy hiểm tới các vấn đề bảo tồn liên quan.</p>	<p>Instruction to Clients for Indicator 6.6.2 - Presence of IUCN Red Listed Species</p>							

6.6.2	<p><b>Chi tiêu</b> Tỷ lệ tử vong của các loài trong danh sách đỏ IUCN</p> <p><b>Yêu cầu:</b> 0 (zero)</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	<p>a. Thực hiện phân tích. Ghi lại tất cả các loài nằm trong DS đỏ IUCN niêm yết trong khu vực của trang trại.</p>	<p>A. Lập lại phân tích để xác minh rằng khách hàng có được một kết quả chính xác</p>	C				<p>Có một Báo cáo "Kết quả điều tra xác định những loài Nguy cấp - Quý hiếm và biện pháp bảo tồn tại trại nuôi trồng thủy sản Vạn Ý - công ty TNHH Hùng Cá" được thực hiện bởi "Trung tâm đo tạo và dịch vụ thủy sản phía nam - SOFIS" từ ngày 05/09/2012 đến ngày 15/09/2012 với các nội dung bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Xác định các loài Nguy cấp - Quý hiếm có khả năng hiện diện tại khu vực đồng bằng sông Cửu Long so sánh với danh sách IUCN / CITES / Sách Đỏ Việt Nam.</li> <li>- Xác định các loài Nguy cấp - Quý hiếm có khả năng hiện diện tại khu vực "Trại NTTS Vạn Ý - công ty Hùng cá" - so sánh với danh sách IUCN IUCN / CITES / Sách Đỏ Việt Nam</li> <li>- Đánh giá rủi ro cho tất cả các thực hành nông nghiệp có thể là mối nguy hiểm cho các loài này.</li> <li>- Đưa ra các thực hành canh tác mới để không có tác động tiêu cực đối với các loài này.</li> </ul> <p>Hồ sơ cho thấy trong năm 2013 không có động vật hoang dã xuất hiện tại trại.</p>
		<p>b. Nếu bất kỳ loài nằm trong DS đỏ IUCN được xác định trong khu vực của trang trại (bao gồm cả tiếp nhận và nguồn nước), viết một thủ tục trong đó mô tả làm thế nào các trang trại sẽ tránh gây tử vong.</p>	<p>B. Xác minh rằng các thủ tục trang trại phù hợp và được triển khai thực hiện (nếu có).</p>	C			<p>Thủ tục sản có và đầy đủ. Có ghi nhận việc kiểm soát tránh tác động tiêu cực đến động vật hoang dã và lữ hồ sơ.</p>	
		-	<p>C. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương, xác minh không có bằng chứng của trang trại gây ra tử vong cho các loài nằm trong danh sách đỏ IUCN (cũng xem Indicator 2.2.4 (E)).</p>	C			<p>Phòng vấn cộng đồng: không có bằng chứng trại có tác động gây hại đến các loài trong sách đỏ IUCN (xem 2.2.4 e)</p>	
<b>Social requirements in the standards shall be audited by an individual who is a lead auditor in conformity with SAAS Procedure 200 section 3.1.</b>								
<p><b>NGUYỄN TẮC 7. Xây dựng và vận hành trang trại theo cách có trách nhiệm về xã hội, đóng góp có hiệu quả cho phát triển cộng đồng và xóa đói giảm nghèo.</b></p>				C	Major NC	Minor NC	NA	
<p><b>7.1 Tiêu chuẩn: Luât lao động</b></p>								
<b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b>								
7.1.1	<p><b>Cụ thể:</b> Tuân thủ với các luật lao động của quốc gia nơi diễn ra các hoạt động sản xuất nuôi trồng cá tra, ba sa.</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	<p>a. Sử dụng tất cả các luật lao động của quốc gia sở tại và địa phương có thể áp dụng tại trang trại. Các qui định về bảo vệ quyền lợi của người lao động bao gồm các vấn đề sau: hợp đồng lao động, lao động trẻ em, giờ làm việc, điều kiện sống và làm việc, mức lương tối thiểu và trợ cấp/phúc lợi, điều kiện sức khỏe và an toàn lao động, quy định trong trang trại.</p>	C				<p>- Công ty đã ban hành thỏa ước lao động tập thể vào ngày 30/10/2012 số 147/TB-LDTBXH</p> <p>- Nội qui công ty ban hành vào ngày 24/10/2012 số 139/TB-SLDTHXH tỉnh Đồng Tháp.</p> <p>- Phòng lao động địa phương duyệt nội dung mới về điều kiện làm việc trên trại nuôi cá.</p>	
		<p>b. Đảm bảo rằng trang trại và tất cả các nhân viên tại trang trại tuân thủ theo luật lao động</p>	C				<p>Tất cả 07 nhân viên có hợp đồng lao động và nhân đầy đủ benefit về bảo hiểm y tế, photo giấy chứng minh nhân dân, được bảo hiểm xã hội. Trong này không có trường hợp sa thải kỷ luật lao động những người lao động tại farm.</p> <p>Phòng vấn công nhân đều cho ý kiến tốt, công nhân có hiểu biết về Thỏa ước lao động tập thể và nội qui công ty.</p>	
<p><b>7.2 Tiêu chuẩn: Lao động trẻ em [62] và lao động vì thành niên [63]</b></p>								
<b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b>								
Ghi chú	<p>[62] Trẻ em: bất cứ người nào dưới 15 tuổi, trừ khi có luật quy định tuổi lao động tối thiểu ở địa phương quy định độ tuổi làm việc cao hơn hoặc tuổi tham gia giáo dục bắt buộc, trong các trường hợp đó, mức tuổi cao hơn sẽ được áp dụng. Tuy nhiên nếu luật lao động tối thiểu của địa phương quy định ở độ tuổi 14 chiếu theo kỳ vọng của nước đang phát triển theo công ước 138 của ILO thì độ tuổi (thấp) này sẽ áp dụng. Lao động trẻ em không bao gồm các hoạt động của trẻ em giúp bố mẹ trong trang trại, với điều kiện công việc trợ giúp đó không ảnh hưởng đến sức khỏe và học hành của các em.</p>							
Ghi chú	<p>[63] Lao động vì thành niên: Bất cứ lao động nào có độ tuổi giữa tuổi trẻ em và dưới 18 tuổi</p>							
7.2.1	<p><b>Cụ thể:</b> Tuổi lao động tối thiểu</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	<p>a. Duy trì một danh sách tất cả những người làm công tại trang trại có cả ngày sinh</p>	C				<p>Có 07 nhân viên, người trẻ nhất là Nguyễn Minh Tâm (sinh năm 1990 và làm việc tại farm ngày 2014 với các quyền lợi đầy đủ theo luật Việt nam cho người lao động.</p>	
		<p>b. Lưu bản sao tất cả chứng minh nhân dân của những người làm công đã liệt kê</p>	C				<p>Tất cả các nhân viên có CMND phù hợp với danh sách và hợp đồng lao động.</p>	
		<p>c. Bảo đảm rằng không có người lao động dưới tuổi (Sử dụng ngày sinh để tính chính xác tuổi), xem ghi chú [62]</p>	C				<p>Thủ tục tuyển dụng và chính sách tuyển dụng đều ghi rõ vấn đề này. (Chính sách tuyển dụng ban hành 15/Jan/2012)</p>	
		<p>d. Cung cấp một bản công bố rằng trang trại không sử dụng lao động trẻ em và sẽ không thuê mượn bất kỳ ai nhỏ hơn 15 tuổi.</p>	C				<p>Thể hiện trên thông tin tuyển dụng và chính sách công ty.</p>	
7.2.2	<p><b>Cụ thể:</b> Đòi hỏi người làm công dưới 18 tuổi</p> <p>1- Công việc không ảnh hưởng đến việc học hành</p> <p>2- Giữ làm việc khi công với giờ học không vượt quá 10 giờ /ngày</p> <p>3- Công việc được giới hạn ở các công việc nhẹ [64]</p> <p>4- Không được làm các công việc nguy hiểm [65].</p>	<p>a. Bảo đảm rằng các hợp đồng của các công nhân dưới 18 tuổi chỉ ra rằng quyền của các công nhân trẻ ( như trong các yêu cầu này) và mô tả công việc chi tiết đủ để cho phép đánh giá viên kiểm tra các công nhân này được giới hạn trong các công việc nhẹ và không nguy hiểm.</p>	C				<p>Các trang trại không có nhân viên dưới 18 tuổi.</p>	
		<p>b. Duy trì hồ sơ cam kết đến trường của mỗi công nhân trẻ hơn 18 tuổi</p>	C				<p>Các trang trại không có nhân viên dưới 18 tuổi.</p>	
		<p>c. Duy trì hồ sơ giờ làm việc mỗi ngày của tất cả các công nhân trẻ hơn 18 tuổi. Cho lần đầu tiên đánh giá, hồ sơ của trang trại phải bao gồm không ít hơn 6 tháng (≥ 6 tháng)</p>	C				<p>Các trang trại không có nhân viên dưới 18 tuổi.</p>	
		<p>d. Bảo đảm rằng quyền của các công nhân trẻ như các yêu cầu đã chỉ ra được tôn trọng thích đáng tại trang trại.</p>	C				<p>Phòng vấn các công nhân tại trang trại không tìm thấy bất kỳ dấu hiệu nào vi phạm lao động trẻ và trẻ em.</p>	
Ghi chú	<p>[64] Công việc nhẹ: (Công ước 138 của ILO điều 7.1) công việc nhẹ là công việc 1) không có khả năng gây hại đến sức khỏe hoặc sự phát triển của trẻ em 2) không có khả năng cản trở sự tham gia học hành, sự tham gia vào các chương trình đào tạo hoặc định hướng nghề nghiệp hoặc không có khả năng triệt tiêu các lợi ích trẻ nhận được từ các hướng dẫn</p>							
Ghi chú	<p>[65] Công việc nguy hiểm: Các công việc mà bản chất hoặc cảnh công việc đó được triển khai có khả năng gây hại cho sức khỏe, an toàn lao động hoặc đạo đức của người làm công</p>							
<p><b>7.3 Tiêu chuẩn: Lao động bắt buộc và lao động áp bức [66]</b></p>								
<b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b>								

Ghi chú	[66] Lao động cưỡng bức (ép buộc): Tất cả các công việc hoặc dịch vụ được triển khai dưới điều kiện bị đe dọa trừng phạt nếu người làm công không thực hiện Công việc đưa cho người làm một cách tình nguyện hoặc công việc hoặc dịch vụ được yêu cầu như là một hình thức trả nợ. "Trừng phạt" có thể ám chỉ cả trừng phạt về tiền, trừng phạt về mặt thể chất, hoặc mất quyền hoặc bị hạn chế di chuyển (ví dụ thu/cắt giữ giấy tờ tùy thân)					
7.3.1	Cụ thể: Người làm công được tự do chấm dứt công việc của họ và nhận được chi trả đầy đủ đến ngày làm việc cuối cùng, dựa trên sự thông báo hợp lý [67] họ gửi cho người thuê lao động [68] Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Bảo đảm rằng tất cả các hợp đồng lao động chỉ rõ công tự do chấm dứt công việc và nhận đầy đủ lương của họ cho đến ngày cuối cùng.	C			Công ty đã ký hợp đồng lao động cho tất cả các nhân viên
		b. Bảo đảm rằng quyền của các người làm công được chỉ ra trong tiêu chuẩn được tôn trọng thích đáng.	C			Tất cả quyền của công nhân được thể hiện trên hợp đồng lao động và nội qui công ty.
		c. Bảo đảm rằng không ai trong trang trại hay đại diện người sử dụng lao động không cắt giữ bản gốc giấy tờ tùy thân của người làm công	C			Phòng vấn công nhân phân hồi nhận được hợp đồng lao động sau khi ký với phòng nhân sự. Không giữ bất kỳ giấy tờ nào của nhân viên.
		d. Bảo đảm rằng trang trại không không giữ bất cứ phần trong, phức tạp, tài sản hoặc tài liệu gì của người làm công để ép buộc người làm công tiếp tục làm việc cho họ.	C			Đã kiểm tra các khoản chi trả và phỏng vấn công nhân. Họ thỏa mãn tất cả các phúc lợi của công ty. Không có bất kỳ vi phạm nào giữ tiền của công nhân.
		e. Đảm bảo rằng không có người làm công nào bị ép buộc làm việc tại trang trại để trả các khoản nợ.	C			Phòng vấn công nhân và không có dấu hiệu vi phạm.
Ghi chú	[67] Như đã cam kết trong hợp đồng					
Ghi chú	[68] Người thuê lao động là những người làm công việc của chính họ hoặc với một hoặc một số thành viên, giữ công việc được gọi là "công việc tự thuê" và trong khả năng nay, dựa trên nền tảng liên tục (bao gồm cả thời kỳ thử thách/ tham chiếu) đã tuyển một hoặc một số người làm việc cho nghề kinh doanh của họ như là những người làm công					
7.4 Tiêu chuẩn: Sức khỏe và an toàn						
		<b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b>				
7.4.1	Cụ thể: Người làm công môi trường sống và làm việc không nguy hại Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Duy trì một danh mục tất cả các mối nguy về sức khỏe và an toàn lao động và môi trường sống của người làm công.	C			Có danh sách đánh giá rủi ro (AF 3.1-GAP/QM ver 02 ban hành ngày 15/Jan/2013). Trong năm 2014, không có tai nạn nào trong trang trại
		b. Cung cấp các Hướng dẫn công việc (Standard Operating Procedures - SOP) hay các tương dẫn thực hành an toàn (SOP) cho tất cả các mối nguy về sức khỏe và an toàn đã được liệt kê.	C			Trang trại có thủ tục ứng phó khẩn cấp cho 7 SOP (Nước ao nuôi, Vệ sinh trại, Sức khỏe công nhân, Ngăn ngừa SP nhiễm bẩn, Sử dụng bảo quản hóa chất, Kiểm soát đồng vật gây hại, Kiểm soát chất thải) Tất cả SOP ban hành ngày 15/01/2012
		c. Bảo đảm rằng các người làm công đều tuân thủ các SOP của trang trại về sức khỏe và an toàn và được bảo vệ thích đáng khỏi các mối nguy.	C			Trưởng trang trại đã thực hiện huấn luyện tất cả SOP vào ngày 13/Mar/2012. An toàn sức khỏe vào ngày 12-18/01/2014.
		d. Bảo đảm rằng các người làm công được cung cấp nước uống/ nước uống an toàn.	C			- Có 1 bể ăn tập thể nhỏ trên farm. - Nước uống được cung cấp bởi nhà cung cấp Thái Bình Dương. Với đầy đủ giấy chứng nhận chất lượng nước uống ngày 12/07/2014. - Khám sức khỏe định kỳ thực hiện vào ngày 18/04/2014.
		e. Bảo đảm rằng điều kiện vệ sinh cho tiêu hủy an toàn các rác sinh hoạt trong thực tiễn.	C			Có 08 thùng rác sinh hoạt và trang trại đã ký hợp đồng với Môi Trường Đô Thị cho xử lý rác và thu gom rác (No.14/HĐ-XNDVMT)
		f. Bảo đảm rằng nhà ở các người làm công được xây dựng bằng các nguyên vật liệu có thể chịu được các điều kiện cư trú.	C			- Có 1 khu nhà nghỉ cho trưởng trại và kỹ thuật trại và công nhân không ngủ lại đêm tại trang trại. Chỉ có trưởng trại và kỹ thuật ngủ lại đêm trong nhà nghỉ tập thể. - Công ty đã đăng ký tạm trú hằng tháng với chính quyền địa phương - công an Xã Tân Bình.
7.4.2	Cụ thể: Người làm công nhận biết các mối nguy về sức khỏe và môi trường an toàn lao động [69] ở nơi làm việc và biết cách đối phó với các mối nguy đó Yêu cầu: Có	a. Đảm bảo rằng tất cả các công nhân hiểu được các mối nguy được liệt kê trong 7.4.1a và của SOP trong 7.4.1b	C			Phòng vấn công nhân đều nhận thức tốt các mối nguy và được cung cấp PPE miễn phí. Có danh sách phân phối PPE và quản lý farm hàng ngày kiểm tra tình trạng sử dụng. (from SSOP02-GG/QM-BM1712)
Ghi chú	[69] Mối nguy: Tiềm tàng hiện diện để gây tổn thương hoặc hủy hoại sức khỏe của con người- ví dụ không được trang bị để xử lý máy phân tích kim loại nặng một cách an toàn/trực diện với các hóa chất độc hại mà không được bảo vệ					
7.4.3	Cụ thể: Người thuê lao động ghi chép tất cả các tai nạn, kể cả tai nạn nhỏ [70], và triển khai các hành động sửa chữa và phòng ngừa Yêu cầu: Có	a. Duy trì các hồ sơ của tất cả các tai nạn và các hành động khắc phục đã thực hiện. Cho lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng.	C			Không có tai nạn xảy ra từ đầu năm đến nay, Có sổ giám sát tai nạn/ hành động chuẩn bị hay phân phối thuốc cho công nhân khi họ có nhu cầu.
		b. Bảo đảm rằng các hành động khắc phục đều có tại nơi liên quan.	C			- Trang trại có thủ tục khắc phục và phòng ngừa để duy trì hệ thống (GAP/QM 1.7 ver 00 issued on 05/Jan/2012) - Thủ tục trường hợp khẩn cấp ban hành ngày 15/Jan/2012 ver 02 cho 7 trường hợp khẩn cấp.
Ghi chú	[70] Những tai nạn không thể xử lý trong nhà, do vậy người bị nạn được đưa đến bệnh viện gần nhất					
7.4.4	Cụ thể: Người làm công đảm bảo tất cả các lao động thường xuyên có bảo hiểm y tế Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Duy trì một danh sách của tất cả công nhân chính thức	C			Tất cả công nhân chính thức nhận được bảo hiểm xã hội và y tế và có danh sách tham gia bảo hiểm xã hội thể hiện tên công nhân vùng nuôi.
		b. Cung cấp các bằng chứng thể hiện bảo hiểm y tế cho tất cả các công nhân chính thức.	C			Hợp đồng lao động và bản pho to tất cả các thẻ bảo hiểm y tế của các nhân viên chính thức.

Ghi chú	[71] Bảo hiểm y tế là bắt buộc cho những người làm công được thuê trên 3 tháng/năm. Nếu bảo hiểm y tế không được quốc gia chi trả người thuê lao động phải cung cấp Bảo hiểm thanh toán 100% chi phí của bất cứ tai nạn/tổn thương do công việc gây ra cho các lao động thường xuyên. Không bao gồm chi phí liên quan đến tàn tật vĩnh viễn do tai nạn liên quan đến công việc.						
7.5 Tiêu chuẩn: Tự do đoàn thể và thương lượng tập thể		Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):					
Ghi chú	[72] Thỏa ước: thương lượng tự nguyện giữa người sử dụng lao động và tổ chức của các công nhân theo trình tự thiết lập các điều khoản và điều kiện lao động bằng văn bản viết sự đồng ý tập thể.						
7.5.1	<p>Cụ thể: Người làm công [73] có quyền lập hoặc tham gia các tổ chức để bảo vệ quyền của họ (bao gồm quyền thương lượng tập thể) mà không bị cản trở từ người thuê lao động và không phải gánh chịu các hậu quả tiêu cực do thực thi các quyền này [74].</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Hợp đồng lao động liệt kê rõ quyền tự do lập hội</p> <p>b. Người làm công được tự do thành lập và tham gia bất cứ tổ chức công đoàn nào, tự do mà không bị cản trở bởi chủ thuê lao động or hoặc bởi các tổ chức cạnh tranh thành lập bởi hoặc hỗ trợ cho chủ thuê lao động. Cụ thể ILO cảm "các hoạt động được trú ẩn để đẩy mạnh việc thành lập các tổ chức công đoàn dưới sự kiểm soát của người thuê lao động hoặc các tổ chức của người thuê lao động"</p> <p>c. Nếu công đoàn tồn tại, họ có thể tiếp cận/thông báo trực tiếp cho tất cả công nhân (áp phích, tờ rơi, thăm hỏi).</p> <p>d. Đại diện của công đoàn được tiếp xúc với các thành viên tại nơi làm việc ở các thời điểm hợp lý ở nơi làm việc</p> <p>e. Có thông tin công khai từ người thuê lao động về cam kết của họ đối với quyền tự do lập hội và các quyền thương thuyết tập thể</p>	C				<p>Trang trại có CBA và Mr. Nguyễn Văn Dol là chủ tịch công đoàn của công ty và Trần Văn Minh là đại diện công nhân tại trang trại. Hợp đồng lao động được lưu giữ tại trang trại.</p> <p>Phông vấn công nhân họ nhận thức tốt về quyền rầy.</p> <p>CBA được duyệt bởi phòng lao động địa phương. Và công đoàn hợp hàng tháng.</p> <p>Tên của chủ tịch công đoàn và số điện thoại được để gần thùng thư góp ý/ khiếu nại.</p> <p>CBA được duyệt bởi phòng lao động địa phương. Và công đoàn hợp hàng tháng.</p>
Ghi chú	[73] Người làm công/công nhân: là người thỏa thuận làm việc cho một doanh nghiệp trong một khoảng thời gian bất kỳ và đối lại họ sẽ nhận thù lao bằng tiền mặt hoặc bằng hiện vật. Các thành viên gia đình trực hệ của chủ trang trại (ví dụ, con, vợ, bố mẹ, anh em trai, chị em gái) và lao động diện trao đổi có thể không được xem là người làm công trừ khi họ bày tỏ mong muốn trở thành người làm công.						
Ghi chú	[74] Người làm công không bị ngăn cấm tiếp cận với các tổ chức như vậy khi các tổ chức đó tồn tại. Nếu các tổ chức đó không tồn tại hoặc tồn tại tại không hợp pháp, các công ty phải làm rõ rằng họ sẵn sàng tổ chức đối thoại tập thể thông qua cấu trúc đại diện được bầu cử tự do bởi người làm công.						
7.6 Tiêu chuẩn: Phân biệt, kỳ thị		Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):					
7.6.1	<p>Cụ thể: Người làm công không bị thiệt hại từ bất kỳ sự kỳ thị nào [75] từ người thuê lao động hoặc các công nhân khác.</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Có các chính sách chống kỳ thị bằng văn bản, tuyên bố công ty không tham gia/không ủng hộ sự kỳ thị về thế mướn, trả thù lao, tiếp cận giáo dục đào tạo, thăng tiến, nghỉ việc hoặc nghỉ hưu trên cơ sở nòi giống, giai tầng, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, khuyết tật, giới, tình hình công đoàn, liên minh chính trị, tuổi tác hoặc bất kỳ điều kiện khác có thể gây nên kỳ thị.</p> <p>b. Duy trì các hồ sơ thay đổi lương, vị trí nhân viên và cơ hội huấn luyện. Cho lần đánh giá đầu tiên, trang trại phải báo quá ≥ 6 tháng.</p> <p>c. Cung cấp và bảo đảm thực hiện các chia1nh sách bảo vệ phụ nữ mang thai và nuôi con nhỏ</p>	C				<p>Đã ban hành chính sách chống phân biệt đối xử để treo chính sách này trong trang trại. Phông vấn công nhân không thấy dấu hiệu vi phạm.</p> <p>Tất cả hồ sơ lương đều được lưu tại trang trại. Không thấy dấu hiệu vi phạm</p> <p>Tại thời điểm đánh giá, không có phụ nữ mang thai à nuôi con nhỏ tuy. Có chính sách cho phụ nữ mang thai và nuôi con nhỏ/ Lao động trẻ/ Lao động lớn tuổi.</p>
Ghi chú	[75] Bao gồm nhưng không hạn chế với: nòi giống, giai tầng, nguồn gốc, màu da, giới tính, sự khuyết tật, tôn giáo, định hướng giới, dân cư or hoặc di cư, liên minh công đoàn và chính trị						
7.7 Tiêu chuẩn: Đối xử công bằng và tiến bộ đối với công nhân (bao gồm cả các thực hành quản lý)		Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):					
7.7.1	<p>Cụ thể: Người thuê lao động đối xử tốt và tôn trọng tất cả người làm công.</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Bảo đảm rằng tất cả các nhân viên đều được đối xử như nhau với sự tôn trọng và đối xử tốt (ví dụ, không bị lạm dụng về thể chất)</p> <p>b. Bảo đảm rằng không trừ lương cho các hành động xử phạt (ví dụ như làm hư thiết bị)</p>	C				<p>Phông vấn công nhân không thấy dấu hiệu vi phạm</p> <p>Phông vấn công nhân và không thấy dấu hiệu vi phạm</p>
7.8 Tiêu chuẩn: Giờ làm việc		Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):					
7.8.1	<p>Cụ thể: Số giờ lao động thường xuyên tối đa</p> <p>Yêu cầu: 8h/ngày hay 48h/tuần (mặc dù không phải là giờ liên tục)</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Duy trì bảng chấm công giờ làm cho tất cả người làm công. Cho lần đầu tiên đánh giá hồ sơ phải báo quá ≥ 6 tháng.</p> <p>b. Đảm bảo giờ làm qui định của các người làm công không vượt quá 8h/ngày hay 48h/tuần</p>			NC-SC1		<p>Kiểm tra bảng chấm công từ tháng 1 đến tháng 9/2014. Bảng này ghi rõ các ngày nghỉ phép và nghỉ bù chủ nhật theo luật.</p> <p>Có sổ kiểm soát và giám sát ngày nghỉ phép của công nhân (Biểu mẫu nghỉ phép/ sổ giám sát). Các phiếu nghỉ phép được thiết lập theo dõi cho từng tháng, nhưng bảng theo dõi nghỉ phép của tháng 07/2014 ch</p> <p>Có bảng phân công công việc cho mỗi nhóm công nhân tên mỗi trang trại.</p>
	Cụ thể: Người làm công có quyền rời trang trại sau	a. Bảo đảm các người làm công có thể rời trang trại trong thời gian nghỉ của họ (ví dụ: bất k khi nào họ không làm việc)	C				Kiểm tra phông vấn công nhân, không phát hiện dấu hiệu vi phạm.


7.8.2	<p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả, trong phạm vi trang trại</p>	<p>b. Duy trì bảng sao của hợp đồng lao động và hợp đồng lao động xác nhận rõ ràng quyền của người làm công được rời trang trại</p>	C				Hợp đồng lao động thể hiện rõ qui định và định nghĩa.
7.8.3	<p><b>Cụ thể:</b> Thời gian nghỉ tối thiểu</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Hai đêm nghỉ/một tuần nếu ở trong trang trại và tổng cộng 4 ngày nghỉ/tháng cho tất cả công nhân</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả, trong phạm vi trang trại</p>	<p>a. Đảm bảo tất cả người làm công cư trú tại trang trại có quyền được nghỉ 2 đêm / tuần</p> <p>b. Đảm bảo tất cả người làm công có 4 ngày nghỉ trên tháng.</p> <p>c. Duy trì bảng chấm công giờ làm cho tất cả người làm công như trong 7.8.1a). Cho lần đầu tiên đánh giá hồ sơ phải bao quát ≥ 6 tháng.</p>	C				Phỏng vấn công nhân nhận thấy phù hợp.
			C				Trên bảng chấm công, rõ 4 ngày nghỉ cho mỗi công nhân (từ tháng 1 đến tháng 9/2014) Phỏng vấn công nhân không có khiếu nại.
7.8.4	<p><b>Cụ thể:</b> Thời gian làm thêm</p> <p>1- Là tự nguyện</p> <p>2- Không vượt quá con số tối đa 12 giờ/tuần</p> <p>3- Xuất hiện trên cơ sở đột xuất (không phải thường xuyên)</p> <p>4- Được trả theo mức ưu đãi [76], (ví dụ cao hơn 20% so với mức lương bình thường)</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả, trong phạm vi trang trại</p>	<p>a. Đảm bảo rằng tất cả người làm công, thời gian làm thêm:</p> <p>1- Là tự nguyện</p> <p>2- Không vượt quá con số tối đa 12 giờ/tuần</p> <p>3- Xuất hiện trên cơ sở đột xuất (không phải thường xuyên)</p> <p>4- Được trả theo mức ưu đãi [76], (Theo qui định của địa phương/quốc gia và ít nhất cao hơn 20% so với mức lương bình thường)</p> <p>b. Duy trì bảng chấm công giờ làm cho tất cả người làm công như trong 7.8.1a). Cho lần đầu tiên đánh giá hồ sơ phải bao quát ≥ 6 tháng.</p> <p>c. Duy trì bản sao hợp đồng lao động của các người làm công và đảm bảo rằng các hợp đồng lao động này chỉ ra điều kiện làm thêm và quyền tự do hội họp.</p> <p>d. Duy trì các hồ sơ trả lương làm thêm cho giờ làm thêm.</p>			NC-SC2		<p>1) Công ty có trả thêm tiền phụ cấp cho công nhân làm việc thêm ngày</p> <p>2) Phiếu lương thể hiện rõ lương cho các ngày làm thêm.</p> <p>3) Có rất ít thời gian làm thêm cho các ngày bình thường.</p> <p><b>Tuy nhiên Trưởng trại và 01 công nhân ngủ lại đêm trên trại có tham gia hoạt động kiểm tra trại và theo dõi thay nước nhưng chưa có hồ sơ theo dõi thời gian làm việc cụ thể.</b></p>
			C				Có sẵn các hồ sơ chấm công của 09 tháng năm 2014.
			C				Hợp đồng lao động thể hiện rõ qui định và định nghĩa.
			C				Bảng lương lưu đầy đủ từ tháng 1 đến tháng 9/2014.
<p><b>Ghi chú [76] Mức ưu đãi:</b> là mức chi trả cao hơn mức chi trả thông thường. Phải tuân theo các luật lệ/qui định của quốc gia hoặc các tiêu chuẩn của ngành. Phải là 120% của mức thông thường hoặc cao hơn.</p>							
<p><b>7.9 Tiêu chuẩn: Mức lương công bằng và bền vững</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b></p>							
7.9.1	<p><b>Cụ thể:</b> Người thuê lao động chi trả ít nhất là mức lương tối thiểu theo định nghĩa của luật hoặc đảm bảo mức lương đủ trang trải các nhu cầu cần bản [77], cộng với một phần thu nhập phụ trội [78], tùy theo mức nào cao hơn.</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả, trong phạm vi trang trại</p>	<p>a. Văn bản pháp luật cho biết mức lương tối thiểu cho khu vực nơi trang trại hoạt động.</p> <p>b. Nếu mức lương tối thiểu không được xác định bằng luật, người làm công cần đánh giá nhu cầu cần bản của sự tham khảo người làm công và các tổ chức đại diện cho họ, và đánh giá chi phí sinh hoạt từ các nguồn đáng tin cậy. Quốc gia này cần được văn bản hóa và đảm bảo rằng tất cả các người làm công có thể truy cập khi có thể.</p> <p>c. Duy trì bản sao của hợp đồng lao động của người làm công và đảm bảo rằng người làm công nhận được mức lương tối thiểu.</p> <p>d. Duy trì các hồ sơ trả lương. Cho lần đánh giá đầu tiên hồ sơ phải bao quát ≥ 6 tháng.</p>	C				<p>Lương tối thiểu của vùng 4 là 119 (Phòng lao động địa phương thông báo Nghị định No. 182/2013/ND-CP). Tại thời điểm đánh giá, công ty trả lương 3tr tháng thêm bữa ăn trưa cho công nhân.</p>
			C				<p>Lương tối thiểu của nhà nước qui định không đáp ứng được lương như cầu tối thiểu (BNW). Công ty đã tính BNW cho năm 2014 ok.</p>
			C				<p>Hợp đồng lao động thể hiện rõ qui định và định nghĩa. (lương 3 triệu đồng )</p>
					NC-SC3		<p>Hồ sơ lương được lưu đầy đủ từ tháng 1 đến tháng 9/2014. Phỏng vấn công nhân, phân hồi tất cả tiền lương trả đúng ngày và bằng tiền mặt cho nhân viên văn phòng.</p> <p><b>Tuy nhiên hồ sơ trả lương ghi nhận mức lương tháng không tương ứng với mức lương trong hợp đồng LD, và phải công với khoản trợ cấp mới bằng mức lương để cập trong HDLD.</b></p>
<p><b>Ghi chú [77]</b> Nhu cầu cần bản được xác định bằng cách tính toán chi phí của một bộ mua sắm cơ bản cho 1 khẩu phần ăn đủ chất, phần trăm ngân sách của một hộ trung bình dành cho chi tiêu thực phẩm và các chi tiêu thiết yếu khác, và cho một hộ có kích cỡ trung bình trong một quốc gia đã xác định. Các điều tra rõ mua sắm đại diện được công nhân bao gồm các điều tra do các cơ quan thẩm quyền quốc gia hoặc các tổ chức phát triển địa phương thực hiện. Mức lương cơ bản hoặc mức lương sinh sống phải có khả năng nuôi dưỡng 50% nhu cầu của một hộ gia đình có kích cỡ trung bình với thực phẩm, nước sạch, quần áo, nhà ở, đi lại, đi học, chi trả thuế theo nghĩa vụ, chăm sóc y tế và một nguồn thu nhập phụ trội khoảng 10% (SA8000). Người thuê lao động chi mức tối thiểu cho một người làm công trọn thời gian bằng mức lương cơ bản (mà không chiết khấu tài chính) hoặc chi theo mức tối thiểu theo quy định pháp luật của quốc gia, tùy theo mức nào cao hơn. Mức lương cơ bản/mức lương sinh sống đề cập tới "chi trả mang về nhà". Bất kỳ chi phí bắt buộc của nhân viên / công nhân (ví dụ, thuế nhất, công cụ về ăn trưa) sẽ không mang lại</p>							
<p><b>Ghi chú [78]</b> Về hướng dẫn và phương pháp tính mức lương cần thiết cần bản, xem tài liệu hướng dẫn SA8000</p>							
	<p><b>Cụ thể:</b> Người làm công có quyền biết cơ chế tính lương và lợi ích.</p>	<p>a. Cung cấp bảng công bố công thức được dùng để tính xây dựng bảng lương.</p>	C				Thang bảng lương công ty được đăng ký vào tháng 21/Nov/2007. (thông báo số 837/SLĐTBXH.LDTC)


7.9.2	Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	b. Đảm bảo tất cả các người làm công đều hiểu phương pháp tính lương.	C				Phòng vấn công nhân, tất cả công nhân hiểu cách tính lương làm thêm và nội quy công ty, thỏa ước lao động tập thể.
7.9.3	Cụ thể: Lương được trả bằng tiền mặt hoặc theo phương thức tiện lợi nhất cho người làm	a. Duyệt các hồ sơ trả lương cho mỗi người làm công bằng phương pháp thuận tiện.	C				Các hồ sơ trả lương được lưu đầy đủ từ Jan đến Sep/2014
	Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	b. Duyệt các hồ sơ trả lương chỉ rõ phương pháp trả lương.	C				Các hồ sơ trả lương được lưu đầy đủ từ Jan đến Sep 2014. Phòng vấn công nhân, phân hồi họ nhận lương đúng hạn và bằng tiền mặt
7.10 Tiêu chuẩn: Hợp đồng lao động							
<b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b>							
7.10.1	Cụ thể: Người làm công/công nhân có bản sao và hiểu hợp đồng lao động của họ [79]	a. Đảm bảo tất cả nhân viên đều có bản sao hợp đồng lao động.	C				Phòng vấn công nhân, tất cả người phân hồi nhận được hợp đồng lao động của họ sau khi ký hợp đồng với phòng Nhân sự.
	Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	b. Đảm bảo tất cả các nhân viên đều hiểu nội dung hợp đồng lao động của họ.	C				Phòng vấn công nhân đều hiểu về nội dung hợp đồng lao động.
Ghi chú [79] Khi hợp đồng bằng tiếng được áp dụng (ví dụ ở các vùng nông thôn xa xôi, các trường hợp công nhân mù chữ và trang trại gia đình quy mô nhỏ), cần quán tâm thêm để đảm bảo nội dung của bản thỏa thuận được hiểu kỹ và hoàn toàn đồng ý. Phòng vấn chéo để xác quyết rằng người thuê nhân công và người làm công cùng hiểu giống nhau về các điều khoản thỏa thuận bằng miệng.							
7.10.2	Cụ thể: Thời gian thử việc tối đa được xác lập trong hợp đồng của lao động thông thường, khác lao động quản lý trang trại và lao động có bằng đại học	a. Lưu bản sao hợp đồng lao động (khác hơn là quản lý trang trại và các công nhân với bằng cấp đại học) và đảm bảo rằng thời gian thử việc được chỉ rõ và không vượt quá 1 tháng.	C				Tất cả hợp đồng đều phù hợp với luật lao động và lưu 1 bản photo hợp đồng lao động tại trang trại
	Yêu cầu: 1 tháng Áp dụng: Tất cả	b. Đảm bảo rằng thời gian thử việc đều được các công nhân hiểu rõ và tôn trọng.	C				Tất cả hợp đồng đều phù hợp với luật lao động và lưu 1 bản photo hợp đồng lao động tại trang trại Phòng vấn công nhân đều hiểu nội dung hợp đồng lao động của họ.
7.10.3	Cụ thể: Thời gian thử việc tối đa được xác lập trong hợp đồng cho lao động quản lý trang trại và lao động có bằng đại học	a. Lưu bản sao hợp đồng lao động (khác hơn là quản lý trang trại và các công nhân với bằng cấp đại học) và đảm bảo rằng thời gian thử việc được chỉ rõ và không vượt quá 2 tháng.	C				Tất cả hợp đồng đều phù hợp với luật lao động và lưu 1 bản photo hợp đồng lao động tại trang trại Phòng vấn công nhân đều hiểu nội dung hợp đồng lao động của họ.
	Yêu cầu: 2 tháng Áp dụng: Tất cả	b. Đảm bảo rằng thời gian thử việc đều được các công nhân hiểu rõ và tôn trọng.	C				Tương tự nội dung ở trên.
7.11 Tiêu chuẩn: Hệ thống quản lý							
<b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b>							
7.11.1	Cụ thể: Chủ thuê lao động đảm bảo tất cả các lao động có kênh phù hợp để giao tiếp riêng tư với lao động khác về các vấn đề liên quan đến quyền lao động và điều kiện	a. Thông thư khiếu nại sẵn có trong trang trại	C				Có 1 thùng thư góp ý tại trang trại. Có hồ sơ mở thùng thư góp ý hàng tháng theo yêu cầu của thủ tục Tham khảo "Giải Quyết Khiếu Nại" thủ tục TT-ASC-GQKN/QM ban hành ngày 15/01/2012.
	Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	b. Đảm bảo rằng các công nhân đều hiểu cách sử dụng thùng thư khiếu nại và điều này được ủng hộ bởi quản lý trang trại của họ.	C				Phòng vấn công nhân tất cả đều hiểu quy trình khiếu nại.
7.11.2	Cụ thể: Phần trăm số vấn đề người lao động nêu lên được chủ thuê lao động ghi số, theo dõi và phân hồi.	a. Ghi nhận các vấn đề được người lao động nêu lên (bao gồm cả hình thức khiếu nại), ngày tháng được chủ thuê lao động phân hồi. Ghi lại nội dung của tất cả các bản ghi trong 6 tháng trước.	C				Trang trại có sổ ghi chép khiếu nại. Hợp trang trại hàng tháng với tất cả công nhân tham dự (nội dung hợp liên quan đến sức khỏe, an toàn, quản lý trang trại và các vấn đề công nhân)
	Yêu cầu: 100% Áp dụng: Tất cả	b. Đảm bảo các nhân viên có quyền tiếp cận đến người ghi nhận khi có thể.	C				Phòng vấn công nhân đều hiểu về điều này.
7.11.3	Cụ thể: Phần trăm số khiếu nại được giải quyết [80] trong vòng 1 tháng sau khi nhận được [81]	a. Ghi nhận các vấn đề được người lao động nêu lên và được giải quyết. Bằng chứng có thể bao gồm thư khiếu nại được ký của người công nhân hay đại diện của họ.	C				Từ tháng 1 đến nay, không có khiếu nại qua thùng thư góp ý. Tất cả các công nhân đều tham gia họp hàng tháng và thảo luận về các vấn đề của họ trong công việc. Tất cả các vấn đề đều được giải quyết thông qua kết quả cuộc họp.
	Yêu cầu: 90% Áp dụng: Tất cả	b. Ghi nhận các vấn đề được giải quyết đã được tiếp nhận trong mục 7.11.2a	C				Đến bây giờ, Chưa có khiếu nại qua thùng thư.
		c. Duyệt bảng tóm tắt hàng tháng và cách tính toán phần trăm các vấn đề được giải quyết trên tháng.	C				Đến bây giờ, Chưa có khiếu nại qua thùng thư.





Ghi chú [80] Giải quyết xung đột định nghĩa B khi cả hai bên đồng ý xóa bỏ xung đột khỏi danh sách các vấn đề đang tranh chấp						
Ghi chú [81] Khiếu nại bao gồm các hình thức đến từ người sử dụng tài nguyên khác, người làm công và người mua sản phẩm (ví dụ, thương lái hoặc nhà chế biến)						
7.11.4	Cụ thể: Kế hoạch quan tâm giải quyết xung đột được xây dựng và được tuân thủ	a. Ghi nhận các vấn đề đưa ra bởi công nhân (như mục 7.11.2a) và bao gồm kế hoạch cho việc giải quyết các xung đột.	C			Đến bây giờ, Chưa có khiếu nại qua thùng thư.
	Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	b. Đảm bảo kế hoạch được tôn trọng giải quyết triệt để.	C			Đến bây giờ, Chưa có khiếu nại qua thùng thư.
7.11.5	Cụ thể: Khung thời gian ký kết hợp đồng [82] với nhà cung cấp và nhà dịch vụ đảm bảo điều kiện an toàn lao động và an toàn sức khỏe phù hợp cho người lao động [83].	a. Cho lần đánh giá đầu tiên, chuẩn bị công bố cam kết chỉ hợp đồng với nhà cung cấp dịch vụ và nhà thầu phụ đảm bảo điều kiện phù hợp sức khỏe và an toàn trong 1 năm.	C			Các nhà thầu phụ và cung cấp đã ký cam kết và hướng dẫn an toàn sức khỏe cho nhà thầu phụ tại trang trại. Có form kiểm soát an toàn nhà thầu phụ (GAP-QTCSAN/TCS-BM01).
	Yêu cầu: Trong vòng 1 năm kể từ ngày nhận được chứng nhận. Áp dụng: Tất cả	b. Cho các lần đánh giá định kỳ, đảm bảo rằng tất cả các điều kiện an toàn và sức khỏe đã được yêu cầu (ví dụ tiêu chuẩn 7.1, 7.2 và 7.4) đều được tôn trọng bởi tất cả các nhân viên nhà thầu phụ làm việc tại trang trại.	C			Tương tự nội dung ở trên.
Ghi chú [82] Bao gồm hợp đồng bằng văn bản hoặc hợp đồng bằng miệng						
Ghi chú [83] Như đã định nghĩa trong các tiêu chuẩn này						
7.12 Tiêu chuẩn: Lưu giữ dữ liệu bản ghi						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						
7.12.1	Cụ thể: Chuẩn bị sẵn các bản ghi số giờ làm việc của mỗi lao động được thuê làm cho trang trại.	a. Duy trì bảng chấm công của tất cả các nhân viên. Cho lần đầu tiên đánh giá, hồ sơ của trang trại phải bao quát ≥ 6 tháng.	C			Tất cả các hồ sơ lưu phù hợp với yêu cầu tiêu chuẩn.
	Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả, phạm vi trong trang trại	b. Danh sách tất cả người làm công	C			Đầy đủ hồ sơ và có cả danh sách nhân viên mới. Trong năm nay không có sa thải nhân viên và nhân viên nghỉ việc.
7.13 Tiêu chuẩn: Đánh giá tác động xã hội có sự tham gia của cộng đồng địa phương						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						
7.13.1	Cụ thể: Đánh giá tác động xã hội có sự tham gia (p-SIA) [84] được triển khai (xem phụ lục F để có thông tin thêm)	a. Cung cấp p-SIA bao gồm tất cả các mục báo cáo trong phụ lục F. Cho qui mô các trang trại (ví dụ: theo chiều lượng các tích hợp các hoạt động) p-SIA phải xác nhận của các chuyên gia. Một p-SIA mới nên được thực hiện ít nhất 3 năm 1 lần.	C			Đã được duyệt bởi chính quyền địa phương và dân địa phương. Báo cáo này được thực hiện bởi đơn vị tư vấn.
	Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	b. Cho qui mô các trang trại, cung cấp bằng chứng kinh nghiệm của các chuyên gia xác nhận. Bằng chứng phải chỉ ra được các hồ sơ của ít nhất 3 năm thực hiện tham gia tư vấn với cộng đồng địa phương.	C			Nội dung p-SIA chỉ rõ các điều này.
Ghi chú [84] p-SIA: Là đánh giá các ảnh hưởng tiêu cực và tích cực và đánh giá rủi ro của dự án đã lập kế hoạch hoặc đang được triển khai (ví dụ trang trại hoặc phát triển trang trại) được thực hiện theo phương thức mà tất cả các nhóm bên liên quan đều đóng góp vào quá trình, kết quả và sản phẩm của đánh giá đó, và các bước thực hiện cũng như thông tin được thu thập ì mở cho tất cả mọi người.						
7.13.2	Cụ thể: Các cộng đồng địa phương [85], chính quyền địa phương và ít nhất là 1 tổ chức phi chính phủ được cộng đồng lựa chọn có 1 bản sao về đánh giá p-SIA bằng ngôn ngữ địa phương phù hợp.	a. Duy trì các hồ sơ của tất cả các người dân nhận bản sao p-SIA	C			Nội dung p-SIA chỉ rõ các điều này.
	Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	b. Ghi nhận chữ ký ít nhất 50% của các người dân nhận p-SIA. Chữ ký phải bao gồm ít nhất: Một đại diện địa phương (nếu người đại diện có thể xác nhận bởi phần lớn cộng đồng địa phương), Một đại diện của chính quyền địa phương và một tổ chức xã hội dân sự (nếu có).	C			Nội dung p-SIA chỉ rõ các điều này.


Ghi chú	<p>85) Công đồng: Một nhóm người với những đặc điểm đa dạng khác nhau được liên kết với nhau bằng các mối ràng buộc xã hội, chia sẻ những quan điểm chung, và cùng tham gia vào những hoạt động tập thể trong một vùng địa lý được giới hạn. Có bốn tiêu chí thông thường là 1.) trạng thái của xã hội có tổ chức dưới một hình thức nhỏ (thị trấn, làng, ấp) thừa nhận một đại diện (Bình đạo, chính thống hoặc không chính thống); 2.) các cá nhân trong công đồng nằm trong một vùng địa lý được giới hạn, đủ nhỏ để cho phép tương tác trực diện như là phương thức tiếp xúc chính giữa các cá nhân trong nhóm; 3.) có một quan tâm chung hoặc ý chí chung và công nhận; và được công nhận là có cái chung đó; và 4.) cảm nhận về đặc tính chung và nhận dạng chung (ví dụ, cảm nhận của "chúng ta" đối với cảm nhận của "họ") về nền tảng</p>												
7.14 Tiêu chuẩn: <i>Khiếu nại của cộng đồng địa phương</i>													
		<b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b>											
7.14.1	<p><b>Cụ thể:</b> Phát triển và áp dụng chính sách giải quyết xung đột có thể xác minh được [86],[87] cho các cộng đồng địa phương</p> <p><b>Yêu cầu:</b> có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	a. Chính sách giải quyết xung đột cho cộng đồng địa phương được chuẩn bị sẵn	C					Phụ lục của p-SIA					
		b. Duy trì hồ sơ của tất cả các người dân nhận bản sao của chính sách.	C					Phụ lục của p-SIA					
		c. Phải có ít nhất 50% chữ ký nhận bản sao chính sách. Chữ ký người dân phải bao gồm ít nhất như sau: Một đại diện địa phương (nếu người đại diện có thể xác nhận bởi phần lớn cộng đồng địa phương), Một đại diện của chính quyền địa phương và một tổ chức xã hội dân sự (nếu có).	C					Phụ lục của p-SIA					
		d. Duy trì hồ sơ hợp (ít nhất 2 lần 1 năm) với cộng đồng địa phương nhận dạng và giải quyết các vấn đề xung đột. Hồ sơ phải bao gồm danh sách các người tham dự, nội dung và kế hoạch các hành động đã được đồng ý và bản tóm tắt. Cho lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải có ít nhất 1 cuộc họp (điều này có thể là 1 phần của qui trình p-SIA nếu p-SIA được thực hiện dưới sáu tháng trước khi đánh giá).	C					Phụ lục của p-SIA					
Ghi chú	[86] Chính sách sẽ nêu rõ các khiếu nại và xung đột được theo dõi một cách công khai và giải thích cơ chế phản hồi đối với tất cả các khiếu nại nhận được.												
Ghi chú	[87] Quá trình giải quyết được từ liệu hóa và kết quả các cuộc họp cũng được tóm tắt. Tóm tắt cuộc họp bao gồm chương trình (danh sách các mối quan tâm), giải pháp hoặc thỏa thuận đã đạt được, ai sẽ thực hiện hành động gì và khi nào, và danh sách đại biểu tham dự. Chính quyền địa phương và ít nhất một tổ chức dân sự hoặc tổ chức cộng đồng do cộng đồng lựa chọn được tiếp cận với quá trình giải quyết xung đột và các tài liệu sau đó. Xung đột sẽ được giải quyết nếu như trong quá trình thương lượng cả hai bên đồng ý												
7.14.2	<p><b>Cụ thể:</b> Hộp thư khiếu nại, ghi nhận khiếu nại, và biên lai ghi nhận khiếu nại bằng tiếng địa phương được sử dụng</p> <p><b>Yêu cầu:</b> có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	a. Hộp thư khiếu nại đặt ở nơi công cộng cộng đồng địa phương có thể tiếp cận được	C					Có thùng thư đặt tại cổng trại gần phía khu dân cư. Phòng vấn dân địa phương, đều cho ý kiến tốt.					
		b. Lưu các mẫu khiếu nại của cộng đồng địa phương. Cho lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải có ít nhất trong 6 tháng qua.	C					Không có dấu hiệu vi phạm và không có khiếu nại của người dân xung quanh qua phỏng vấn.					
		c. Cung cấp bằng chứng các khiếu nại đã được xác nhận với cộng đồng địa phương (ví dụ thông qua các bảng kê các khiếu nại từ cộng đồng địa phương xác nhận ngày nhận hay ngày trả)	C					Phòng vấn người dân địa phương đều nhận ý kiến tốt.					
		d. Ghi nhận khiếu nại. Ghi nhận nội dung tất cả thông tin ngày nhận, khiếu nại và các hành động phản hồi trong 6 tháng qua cho lần đánh giá đầu tiên.	C					Đến bây giờ, không có khiếu nại qua thùng thư và có 1 cuốn sổ để theo dõi khiếu nại của dân địa phương qua thùng thư.					
7.14.3	<p><b>Cụ thể:</b> Phần trăm xung đột được giải quyết trong khoảng thời gian được lưu file.</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Trong vòng 6 tháng 50% Trong vòng 1 năm 75% Trong vòng 2 năm 100%</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	a. Duy trì ghi nhận khiếu nại như 7.14.2d, nhận dạng rõ loại khiếu nại gì đã được giải quyết và ngày giải quyết.	C					Tham khảo "Giải Quyết Khiếu Nại" thủ tục TT-ASC-GQKN/QM ban hành ngày 15/01/2012.					
		b. Duy trì các biên bản họp của các cuộc họp với cộng đồng địa phương như 7.14.1d thể hiện thảo luận các vấn đề và giải quyết vấn đề.	C					Phụ lục p-SIA và đến bây giờ không có khiếu nại nào từ dân địa phương.					
7.15 Tiêu chuẩn: <i>Giải quyết việc làm ưu tiên cho cộng đồng địa phương</i>													
		<b>Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):</b>											
7.15.1	<p><b>Cụ thể:</b> Bảng chứng cho thấy các vị trí được quảng cáo trong cộng đồng địa phương trước khi thuê lao động di cư từ bên ngoài</p> <p><b>Yêu cầu:</b> có</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	a. Duy trì danh sách tất cả các người làm công trong trang trại chỉ ra được nguyên quán	C					Trang trại có 04 công nhân là dân địa phương. Tất cả công nhân đều làm việc từ năm 2012. Trong năm 2014 trang trại không tuyển dụng công nhân mới.					
		b. Cho các trang trại nơi mà công nhân đến từ các vùng khác (dựa trên 7.15.1a) thể hiện trong bản sao của các quảng cáo tuyển dụng xung quanh trang trại. Cho lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao quát hơn 6 tháng trước.	C					Phòng vấn dân địa phương đều cho ý kiến tốt.					
		c. Cho các trang trại nơi mà công nhân đến từ các vùng khác (dựa trên 7.15.1a) thể hiện danh sách bao gồm tên, địa chỉ và số liên hệ của tất cả các người dân đã phỏng vấn các vị trí cần tuyển trong cộng đồng địa phương. Cho lần đánh giá đầu tiên các hồ sơ phải bao quát hơn 6 tháng trước.	C					Có thông báo tuyển dụng treo trong khu dân cư.					
7.15.2	<p><b>Cụ thể:</b> Giải thích lý do vì sao tuyển người làm công và giải thích biện minh vì sao không tuyển lao động từ cộng đồng địa phương</p> <p><b>Yêu cầu:</b> Có, nếu lao động từ ngoài cộng đồng địa phương được tuyển dụng</p> <p><b>Áp dụng:</b> Tất cả</p>	a. Duy trì danh sách tất cả các người làm công trong trang trại chỉ ra được nguyên quán như 17.15.1a	C					Có sẵn danh sách các công nhân.					
		b. Cho các trang trại nơi mà công nhân đến từ các vùng khác (dựa trên 7.15.1a) cung cấp văn bản giải thích tại sao tuyển dụng công nhân bên ngoài cộng đồng địa phương.	C					Trên đơn đăng ký thể hiện xác nhận chính sách rõ ràng					


		<b>ASC NON-CONFORMITY REPORT</b> <b>BÁO CÁO KHÔNG PHÙ HỢP ASC</b>	
<b>Company: HUNG CA COMPANY LIMITED - TAN BINH FARM</b> <b>Tên Công ty: CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TÂN BÌNH FARM</b>		<b>Non Conformity No. 01</b> <b>Điểm không phù hợp số 01</b>	
<b>File Number:</b> <b>Hồ sơ số:</b>	<b>CLAUSE: 1.1.3</b> <b>Điều khoản: 1.1.3</b>	<b>TEAM LEADER: Mr. LY VI CUONG</b> <b>TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: Anh LÝ VĨ CƯỜNG</b>	
<b>Date: 11-Oct-2014</b> <b>Ngày: 11-10-2014</b>	<b>OTHER TEAM MEMBERS: Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: Anh NGUYỄN HUY</b>		
<b>Major non-conformity: X</b> <b>Điểm không phù hợp nặng: X</b>	<b>Minor non-conformity:</b> <b>Điểm không phù hợp Nhẹ:</b>	<b>Observation:</b> <b>Điểm khuyến cáo:</b>	<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>
<b>DESCRIPTION OF THE NON CONFORMITY: / ĐIỂN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP:</b>			
Onsite observation, the effluent system could not ensure to treat farming water before discharging to natural environment, did not comply with Circular TT45/2010-BNNPTNT, and does not comply with farm's VHP of preventing spreading pathogen, and waste control. <i>Đánh giá quan sát, hệ thống nước thải không đảm bảo xử lý nước nuôi trước khi thải ra môi trường tự nhiên, không tuân thủ theo Thông tư 45/2010/TT-BNNPTNT, và không tuân thủ theo VHP của trại về ngăn ngừa việc lây lan mầm bệnh, và kiểm soát chất thải.</i>			
<b>Deadline for clearance:</b> <b>Hạn cuối khắc phục:</b>		11-janv-15	
<b>Audit Comments: Nhận xét của chuyên gia:</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)</b>			
<b>Actual Clearance Date:</b> <b>Ngày khắc phục thực tế:</b>		<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>	
<b>Root Cause Analysis / Phân tích nguyên nhân</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / ĐIỂN GIẢI HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (được hoàn thành bởi Công ty)</b>			
<b>- Corrective action / hành động khắc phục:</b>			
<b>- Preventive action / hành động ngăn ngừa:</b>			
<b>CLEARANCE REPORT (to be completed by BVCertification) / KẾT THÚC BÁO CÁO (được hoàn thành bởi BVCertification)</b>			
<b>ACCEPTED / CHẤP NHẬN</b>			
<b>FOLLOW-UP COMMENTS / CÁC NHẬN XÉT</b>			
<b>AUDITOR: Mr. LY VI CUONG / Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN: Anh LÝ VĨ CƯỜNG / Anh NGUYỄN HUY</b>		<b>SIGNED:</b> <b>KÝ TÊN:</b>	<b>DATE: DD/MM/YYYY</b> <b>NGÀY:</b>
<b>CLOSED / ĐÓNG</b>			

		<b>ASC NON-CONFORMITY REPORT</b> <b>BÁO CÁO KHÔNG PHÙ HỢP ASC</b>	
<b>Company: HUNG CA COMPANY LIMITED - TAN BINH FARM</b> <b>Tên Công ty: CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TÂN BÌNH FARM</b>		<b>Non Conformity No. 02</b> <b>Điểm không phù hợp số 02</b>	
<b>File Number:</b> <b>Hồ sơ số:</b>	<b>CLAUSE: 2.2.2</b> <b>Điều khoản: 2.2.2</b>	<b>TEAM LEADER: Mr. LY VI CUONG</b> <b>TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: Anh LÝ VĨ CƯỜNG</b>	
<b>Date: 11-Oct-2014</b> <b>Ngày: 11-10-2014</b>	<b>OTHER TEAM MEMBERS: Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: Anh NGUYỄN HUY</b>		
<b>Major non-conformity:</b> <b>Điểm không phù hợp nặng:</b>	<b>Minor non-conformity: X</b> <b>Điểm không phù hợp Nhẹ: X</b>	<b>Observation:</b> <b>Điểm khuyến cáo:</b>	<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>
<b>DESCRIPTION OF THE NON CONFORMITY: / ĐIỂN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP:</b>			
There was no confirmation from ASC about receiving declaration letter of funding from Tan Binh Farm Chưa có E-mail xác nhận từ ASC xác nhận đã nhận được thư cam kết đóng quỹ từ trại Tân Bình			
<b>Deadline for clearance:</b> <b>Hạn cuối khắc phục:</b>		11-oct-15	
<b>Audit Comments: Nhận xét của chuyên gia:</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)</b>			
<b>Actual Clearance Date:</b> <b>Ngày khắc phục thực tế:</b>		<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>	
<b>Root Cause Analysis / Phân tích nguyên nhân</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / ĐIỂN GIẢI HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (được hoàn thành bởi Công ty)</b>			
<b>- Corrective action / hành động khắc phục:</b>			
<b>- Preventive action / hành động ngăn ngừa:</b>			
<b>CLEARANCE REPORT (to be completed by BVCertification) / KẾ THỨC BÁO CÁO (được hoàn thành bởi BVCertification)</b>			
<b>ACCEPTED / CHẤP NHẬN</b>			
<b>FOLLOW-UP COMMENTS / CÁC NHẬN XÉT</b>			
<b>AUDITOR: Mr. LY VI CUONG / Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN: Anh LÝ VĨ CƯỜNG / Anh NGUYỄN HUY</b>		<b>SIGNED:</b> <b>KÝ TÊN:</b>	<b>DATE: DD/MM/YYYY</b> <b>NGÀY:</b>
<b>CLOSED / ĐÓNG</b>			


		<b>ASC NON-CONFORMITY REPORT</b> <b>BÁO CÁO KHÔNG PHÙ HỢP ASC</b>	
<b>Company: HUNG CA COMPANY LIMITED - TAN BINH FARM</b> <b>Tên Công ty: CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TÂN BÌNH FARM</b>		<b>Non Conformity No. 03</b> <b>Điểm không phù hợp số 03</b>	
<b>File Number:</b> <b>Hồ sơ số:</b>	<b>CLAUSE: 4.5.4</b> <b>Điều khoản: 4.5.4</b>	<b>TEAM LEADER: Mr. LY VI CUONG</b> <b>TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: Anh LÝ VĨ CƯỜNG</b>	
<b>Date: 11-Oct-2014</b> <b>Ngày: 11-10-2014</b>	<b>OTHER TEAM MEMBERS: Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: Anh NGUYỄN HUY</b>		
<b>Major non-conformity:</b> <b>Điểm không phù hợp nặng:</b>	<b>Minor non-conformity: X</b> <b>Điểm không phù hợp Nhẹ: X</b>	<b>Observation:</b> <b>Điểm khuyến cáo:</b>	<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>
<b>DESCRIPTION OF THE NON CONFORMITY: / ĐIỂN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP:</b>			
On-site inspecting, there was no Trapping device at discharge water canal. Kiểm tra tại trại, Trại chưa có bẫy cá được đặt tại kênh xử lý nước thải.			
<b>Deadline for clearance:</b> <b>Hạn cuối khắc phục:</b>		11-oct-15	
<b>Audit Comments: Nhận xét của chuyên gia:</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)</b>			
<b>Actual Clearance Date:</b> <b>Ngày khắc phục thực tế:</b>		<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>	
<b>Root Cause Analysis / Phân tích nguyên nhân</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / ĐIỂN GIẢI HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (được hoàn thành bởi Công ty)</b>			
<b>- Corrective action / hành động khắc phục:</b>			
<b>- Preventive action / hành động ngăn ngừa:</b>			
<b>CLEARANCE REPORT (to be completed by BVCertification) / KẾ THỨC BÁO CÁO (được hoàn thành bởi BVCertification)</b>			
<b>ACCEPTED / CHẤP NHẬN</b>			
<b>FOLLOW-UP COMMENTS / CÁC NHẬN XÉT</b>			
<b>AUDITOR: Mr. LY VI CUONG / Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN: Anh LÝ VĨ CƯỜNG / Anh NGUYỄN HUY</b>		<b>SIGNED:</b> <b>KÝ TÊN:</b>	<b>DATE: DD/MM/YYYY</b> <b>NGÀY:</b>
<b>CLOSED / ĐÓNG</b>			


		<b>ASC NON-CONFORMITY REPORT</b> <b>BÁO CÁO KHÔNG PHÙ HỢP ASC</b>	
<b>Company: HUNG CA COMPANY LIMITED - TAN BINH FARM</b> <b>Tên Công ty: CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TÂN BÌNH FARM</b>		<b>Non Conformity No. 04</b> <b>Điểm không phù hợp số 04</b>	
<b>File Number:</b> <b>Hồ sơ số:</b>	<b>CLAUSE: 6.3.1</b> <b>Điều khoản: 6.3.1</b>	<b>TEAM LEADER: Mr. LY VI CUONG</b> <b>TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: Anh LÝ VĨ CƯỜNG</b>	
<b>Date: 11-Oct-2014</b> <b>Ngày: 11-10-2014</b>	<b>OTHER TEAM MEMBERS: Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: Anh NGUYỄN HUY</b>		
<b>Major non-conformity:</b> <b>Điểm không phù hợp nặng:</b>	<b>Minor non-conformity: X</b> <b>Điểm không phù hợp Nhẹ: X</b>	<b>Observation:</b> <b>Điểm khuyến cáo:</b>	<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>
<b>DESCRIPTION OF THE NON CONFORMITY: / ĐIỂN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP:</b>			
Oniste observation, there are some leaking between pond 09 and 10, has potential risk of cross-contamination, can not ensure following VHP <b>Đánh giá quan sát tại trại, bờ ao giữa ao 09 và 10 có một số điểm mọi nước qua lại, không đảm bảo ngăn ngừa nhiễm chéo theo kế hoạch chăm sóc sức khỏe cá</b>			
<b>Deadline for clearance:</b> <b>Hạn cuối khắc phục:</b>		<b>11-oct-15</b>	
<b>Audit Comments: Nhận xét của chuyên gia:</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)</b>			
<b>Actual Clearance Date:</b> <b>Ngày khắc phục thực tế:</b>		<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>	
<b>Root Cause Analysis / Phân tích nguyên nhân</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / ĐIỂN GIẢI HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (được hoàn thành bởi Công ty)</b>			
<b>- Corrective action / hành động khắc phục:</b>			
<b>- Preventive action / hành động ngăn ngừa:</b>			
<b>CLEARANCE REPORT (to be completed by BVCertification) / KẾ THỨC BÁO CÁO (được hoàn thành bởi BVCertification)</b>			
<b>ACCEPTED / CHẤP NHẬN</b>			
<b>FOLLOW-UP COMMENTS / CÁC NHẬN XÉT</b>			
<b>AUDITOR: Mr. LY VI CUONG / Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN: Anh LÝ VĨ CƯỜNG / Anh NGUYỄN HUY</b>		<b>SIGNED:</b> <b>KÝ TÊN:</b>	<b>DATE: DD/MM/YYYY</b> <b>NGÀY:</b>
<b>CLOSED / ĐÓNG</b>			

		<b>ASC NON-CONFORMITY REPORT</b> <b>BÁO CÁO KHÔNG PHÙ HỢP ASC</b>	
<b>Company: HUNG CA COMPANY LIMITED - TAN BINH FARM</b> <b>Tên Công ty: CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TÂN BÌNH FARM</b>		<b>Non Conformity No. 05</b> <b>Điểm không phù hợp số 05</b>	
<b>File Number:</b> <b>Hồ sơ số:</b>	<b>CLAUSE: 6.4.4</b> <b>Điều khoản: 6.4.4</b>	<b>TEAM LEADER: Mr. LY VI CUONG</b> <b>TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: Anh LÝ VĨ CƯỜNG</b>	
<b>Date: 11-Oct-2014</b> <b>Ngày: 11-10-2014</b>	<b>OTHER TEAM MEMBERS: Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: Anh NGUYỄN HUY</b>		
<b>Major non-conformity:</b> <b>Điểm không phù hợp nặng:</b>	<b>Minor non-conformity: X</b> <b>Điểm không phù hợp Nhẹ: X</b>	<b>Observation:</b> <b>Điểm khuyến cáo:</b>	<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>
<b>DESCRIPTION OF THE NON CONFORMITY: / ĐIỂN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP:</b>			
Threshold is established basing on the stocks size, but the threshold is not specific to growing stage <i>Có ngưỡng lập cho trang trại theo kích cỡ thả cá ban đầu, nhưng ngưỡng chưa cụ thể cho từng giai đoạn nuôi</i>			
<b>Deadline for clearance:</b> <b>Hạn cuối khắc phục:</b>		11-oct-15	
<b>Audit Comments: Nhận xét của chuyên gia:</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)</b>			
<b>Actual Clearance Date:</b> <b>Ngày khắc phục thực tế:</b>		<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>	
<b>Root Cause Analysis / Phân tích nguyên nhân</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / ĐIỂN GIẢI HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (được hoàn thành bởi Công ty)</b>			
<b>- Corrective action / hành động khắc phục:</b>			
<b>- Preventive action / hành động ngăn ngừa:</b>			
<b>CLEARANCE REPORT (to be completed by BVCertification) / KẾ THỨC BÁO CÁO (được hoàn thành bởi BVCertification)</b>			
<b>ACCEPTED / CHẤP NHẬN</b>			
<b>FOLLOW-UP COMMENTS / CÁC NHẬN XÉT</b>			
<b>AUDITOR: Mr. LY VI CUONG / Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN: Anh LÝ VĨ CƯỜNG / Anh NGUYỄN HUY</b>		<b>SIGNED:</b> <b>KÝ TÊN:</b>	<b>DATE: DD/MM/YYYY</b> <b>NGÀY:</b>
<b>CLOSED / ĐÓNG</b>			

		<b>ASC NON-CONFORMITY REPORT</b> <b>BÁO CÁO KHÔNG PHÙ HỢP ASC</b>	
<b>Company: HUNG CA COMPANY LIMITED - TAN BINH FARM</b> <b>Tên Công ty: CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TÂN BÌNH FARM</b>		<b>Non Conformity No. 07</b> <b>Điểm không phù hợp số 07</b>	
<b>File Number:</b> <b>Hồ sơ số:</b>	<b>CLAUSE: 7.8.1</b> <b>Điều khoản: 7.8.1</b>	<b>TEAM LEADER: Mr. LY VI CUONG</b> <b>TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: Anh LÝ VĨ CƯỜNG</b>	
<b>Date: 11-Oct-2014</b> <b>Ngày: 11-10-2014</b>	<b>OTHER TEAM MEMBERS: Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: Anh NGUYỄN HUY</b>		
<b>Major non-conformity:</b> <b>Điểm không phù hợp nặng:</b>	<b>Minor non-conformity: X</b> <b>Điểm không phù hợp Nhẹ: X</b>	<b>Observation:</b> <b>Điểm khuyến cáo:</b>	<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>
<b>DESCRIPTION OF THE NON CONFORMITY: / ĐIỂN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP:</b>			
Checked the leave slips were established for each month, however, the leave table for July/2014 was not correct <b>Các phiếu nghỉ phép được thiết lập theo dõi cho từng tháng, nhưng bảng theo dõi nghỉ phép của tháng 07/2014 chưa chính xác</b>			
<b>Deadline for clearance:</b> <b>Hạn cuối khắc phục:</b>		<b>11-oct-15</b>	
<b>Audit Comments: Nhận xét của chuyên gia:</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)</b>			
<b>Actual Clearance Date:</b> <b>Ngày khắc phục thực tế:</b>		<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>	
<b>Root Cause Analysis / Phân tích nguyên nhân</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / ĐIỂN GIẢI HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (được hoàn thành bởi Công ty)</b>			
<b>- Corrective action / hành động khắc phục:</b>			
<b>- Preventive action / hành động ngăn ngừa:</b>			
<b>CLEARANCE REPORT (to be completed by BVCertification) / KẾ THỨC BÁO CÁO (được hoàn thành bởi BVCertification)</b>			
<b>ACCEPTED / CHẤP NHẬN</b>			
<b>FOLLOW-UP COMMENTS / CÁC NHẬN XÉT</b>			
<b>AUDITOR: Mr. LY VI CUONG / Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN: Anh LÝ VĨ CƯỜNG / Anh NGUYỄN HUY</b>		<b>SIGNED:</b> <b>KÝ TÊN:</b>	<b>DATE: DD/MM/YYYY</b> <b>NGÀY:</b>
<b>CLOSED / ĐÓNG</b>			



		<b>ASC NON-CONFORMITY REPORT</b> <b>BÁO CÁO KHÔNG PHÙ HỢP ASC</b>	
<b>Company: HUNG CA COMPANY LIMITED - TAN BINH FARM</b> <b>Tên Công ty: CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TÂN BÌNH FARM</b>		<b>Non Conformity No. 08</b> <b>Điểm không phù hợp số 08</b>	
<b>File Number:</b> <b>Hồ sơ số:</b>	<b>CLAUSE: 7.8.4</b> <b>Điều khoản: 7.8.4</b>	<b>TEAM LEADER: Mr. LY VI CUONG</b> <b>TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: Anh LÝ VĨ CƯỜNG</b>	
<b>Date: 11-Oct-2014</b> <b>Ngày: 11-10-2014</b>	<b>OTHER TEAM MEMBERS: Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: Anh NGUYỄN HUY</b>		
<b>Major non-conformity:</b> <b>Điểm không phù hợp nặng:</b>	<b>Minor non-conformity: X</b> <b>Điểm không phù hợp Nhẹ: X</b>	<b>Observation:</b> <b>Điểm khuyến cáo:</b>	<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>
<b>DESCRIPTION OF THE NON CONFORMITY: / ĐIỂN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP:</b>			
Farm manager and one workers worked at night for changing water, however that payment information for these case was not clear defined in the payment table <b>Trưởng trại và 01 công nhân có làm ban đêm để thay nước, tuy nhiên thông tin chi trả cho trường hợp này chưa được chi tiết rõ trong phiếu trả lương</b>			
<b>Deadline for clearance:</b> <b>Hạn cuối khắc phục:</b>		<b>11-oct-15</b>	
<b>Audit Comments: Nhận xét của chuyên gia:</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)</b>			
<b>Actual Clearance Date:</b> <b>Ngày khắc phục thực tế:</b>		<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>	
<b>Root Cause Analysis / Phân tích nguyên nhân</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / ĐIỂN GIẢI HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (được hoàn thành bởi Công ty)</b>			
<b>- Corrective action / hành động khắc phục:</b>			
<b>- Preventive action / hành động ngăn ngừa:</b>			
<b>CLEARANCE REPORT (to be completed by BVCertification) / KẾ THỨC BÁO CÁO (được hoàn thành bởi BVCertification)</b>			
<b>ACCEPTED / CHẤP NHẬN</b>			
<b>FOLLOW-UP COMMENTS / CÁC NHẬN XÉT</b>			
<b>AUDITOR: Mr. LY VI CUONG / Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN: Anh LÝ VĨ CƯỜNG / Anh NGUYỄN HUY</b>		<b>SIGNED:</b> <b>KÝ TÊN:</b>	<b>DATE: DD/MM/YYYY</b> <b>NGÀY:</b>
<b>CLOSED / ĐÓNG</b>			

		<b>ASC NON-CONFORMITY REPORT</b> <b>BÁO CÁO KHÔNG PHÙ HỢP ASC</b>	
<b>Company: HUNG CA COMPANY LIMITED - TAN BINH FARM</b> <b>Tên Công ty: CÔNG TY TNHH HÙNG CÁ - TÂN BÌNH FARM</b>		<b>Non Conformity No. 09</b> <b>Điểm không phù hợp số 09</b>	
<b>File Number:</b> <b>Hồ sơ số:</b>	<b>CLAUSE: 7.9.1</b> <b>Điều khoản: 7.9.1</b>	<b>TEAM LEADER: Mr. LY VI CUONG</b> <b>TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: Anh LÝ VĨ CƯỜNG</b>	
<b>Date: 11-Oct-2014</b> <b>Ngày: 11-10-2014</b>	<b>OTHER TEAM MEMBERS: Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: Anh NGUYỄN HUY</b>		
<b>Major non-conformity:</b> <b>Điểm không phù hợp nặng:</b>	<b>Minor non-conformity: X</b> <b>Điểm không phù hợp Nhẹ: X</b>	<b>Observation:</b> <b>Điểm khuyến cáo:</b>	<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>
<b>DESCRIPTION OF THE NON CONFORMITY: / ĐIỂN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP:</b>			
The actual payment was not corresponding with salary in labor contract. Although the actual income of workers was still 3,500,000VND as in labor contract. <i>Thực tế chi trả lương chưa đúng theo số lương trong hợp đồng lao động. Mặc dù thu nhập thực tế của công nhân vẫn là 3,500,000VND như nêu trong hợp đồng</i>			
<b>Deadline for clearance:</b> <b>Hạn cuối khắc phục:</b>		<b>11-oct-15</b>	
<b>Audit Comments: Nhận xét của chuyên gia:</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)</b>			
<b>Actual Clearance Date:</b> <b>Ngày khắc phục thực tế:</b>		<b>COMPANY REPRESENTATIVE: Ms. THANH THI KIM HUE</b> <b>ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Chị THANH THỊ KIM HUE</b>	
<b>Root Cause Analysis / Phân tích nguyên nhân</b>			
<b>CORRECTIVE ACTION REPORT (to be completed by the Company) / ĐIỂN GIẢI HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (được hoàn thành bởi Công ty)</b>			
<b>- Corrective action / hành động khắc phục:</b>			
<b>- Preventive action / hành động ngăn ngừa:</b>			
<b>CLEARANCE REPORT (to be completed by BVCertification) / KẾ THỨC BÁO CÁO (được hoàn thành bởi BVCertification)</b>			
<b>ACCEPTED / CHẤP NHẬN</b>			
<b>FOLLOW-UP COMMENTS / CÁC NHẬN XÉT</b>			
<b>AUDITOR: Mr. LY VI CUONG / Mr. NGUYEN HUY</b> <b>ĐÁNH GIÁ VIÊN: Anh LÝ VĨ CƯỜNG / Anh NGUYỄN HUY</b>		<b>SIGNED:</b> <b>KÝ TÊN:</b>	<b>DATE: DD/MM/YYYY</b> <b>NGÀY:</b>
<b>CLOSED / ĐÓNG</b>			

**Confidential data for commercially sensitive information**

Không có nội dung nào của báo cáo được tách riêng vì lý do yêu cầu bí mật thông tin.

**Bao gồm văn bản của tất cả các thông tin tài liệu và phản hồi của Bureau Veritas Certification**

**Nếu không có ý kiến, xác định " Không nhận được ý kiến"**

<b>Thời gian thông báo lấy ý kiến</b>	<b>Ý kiến các bên liên quan</b>	<b>Phản hồi của BVC</b>
Công bố đánh giá ( 30 ngày trước kỳ đánh giá)	Không nhận được ý kiến	Không có.
Công bố báo cáo nhập ( 10 ngày )	Không nhận được ý kiến	Không có.

**Table 2. A checklist of records that the farm must provide to the auditor to show evidence of compliance of full crops from > 20% of enclosures.**

No.	Mô tả hồ sơ trang trại	Indicator(s)	Record Coverage	Yes / No / NA
1	Hồ sơ nước cấp/ nước thải	2.4.1a, 2.4.2a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
2	Hồ sơ ghi nhận loại và số lượng thức ăn sử dụng	3.1.1a, 3.1.2a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
3	Công bố của nhà cung ứng về thành phần TP, TN trong thức ăn	3.1.1b, 3.1.2b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
4	Hồ sơ thành phần TP, TN trong mỗi tấn cá và bổ sung hồ sơ kết quả kiểm tra phòng TN	3.1.1d, 3.1.1e, 3.1.2d, 3.1.2e	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
5	Hồ sơ ghi nhận hàng tuần đo DO ( để quyết định lượng DO tối thiểu trong nước thải)	3.3.3a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
6	Hồ sơ lượng cá chết và phương pháp xử lý	3.6.1b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
7	Hồ sơ ghi nhận kích thước cá	4.5.1a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
8	Đăng ký kiểm tra, làm nhẹ và sửa chữa lưới	4.5.2b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
9	Hồ sơ hành động được thực hiện khi phát hiện có xổng thoát	4.5.4c	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
10	Hồ sơ ghi nhận toàn vụ mùa được tính toán ( đã thu hoạch hoặc có kế hoạch chính xác)	4.6.2b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
11	Văn bản chứng minh thời gian không hoạt động > 3 tháng	4.6.2c	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
12	Hồ sơ ( biên lai, cam kết nhà cung ứng) về khối lượng trung bình của giống và số lượng	5.2.1a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
13	Hồ sơ chỉ thấy lượng cá đã được thu hoạch	5.2.1c	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
14	Bảng tính eFCR và sản lượng của mỗi vụ mùa	5.2.1d	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
15	Hồ sơ khối lượng và số lượng giống được thả mỗi ao	6.1.1a, 6.5.1a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
16	Hồ sơ tổng khối lượng cá được thu hoạch mỗi ao	6.1.1b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
17	Danh mục thuốc thú y, hóa chất và sản phẩm sinh học và hồ sơ sử dụng	6.2.1a, 6.2.1b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
18	Hồ sơ kê toa hoặc văn bản hướng dẫn sử dụng cho thả cá các thuốc thú y và hóa chất	6.2.2a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
19	Hồ sơ hàng ngày của các sản phẩm sử dụng và nhiệt độ nước cho tất cả các hóa chất yêu cầu thời gian phục hồi	6.2.4a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
20	Danh mục kháng sinh sử dụng	6.2.5a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
21	Biên nhận mua thuốc thú y	6.2.6b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
22	Hồ sơ chi tiết về sử dụng thuốc và hóa chất ( bao gồm thời gian phục hồi) của trại giống và trại cá thương phẩm	6.4.1b, 6.4.1d	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
23	Hồ sơ hàng ngày thăm tra bệnh	6.4.3a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
24	Hồ sơ thăm tra cá chết hàng ngày	6.4.4a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
25	Hồ sơ tổng khối lượng cá thu hoạch mỗi ao	6.5.1b, 6.5.2b, 6.5.3b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
26	Bảng tính mật độ cá tại vụ thu hoạch cho mỗi ao	6.5.2c, 6.5.3c	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes